

RAPORT

asupra rezultatelor Comisiei de mediere la soluționarea textelor adoptate în redactări diferite de către cele două Camere ale Parlamentului la proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe

Comisia de mediere s-a întrunit miercuri, 9 iunie 2004, orele 12⁰⁰ la sediul Camerei Deputaților, la Palatul Parlamentului.

Componența comisiei de mediere, aprobată de plenul celor două Camere ale Parlamentului, este următoarea:

a) Din partea Camerei Deputaților, domnii deputați :

- Mihai – Adrian Mălaimare
- Alexandru Sassu
- Eugen Nicolicea
- Mitică Bălăeț
- Ioan Onisei
- Monica Octavia Muscă
- Varujan Pambuccian

b) Din partea Senatului, domnii senatori :

- Aristide Roibu
- Grigore Zanc
- Dan Mircea Popescu
- Aron Belășcu
- Eugen Marius Constantinescu
- Nicolae – Vlad Popa
- Eckstein – Kovács Péter

Au absentat domnii deputați: Mitică Bălăeț și Ioan Onisei, precum și domnii senatori: Aristide Roibu și Aron Belășcu.

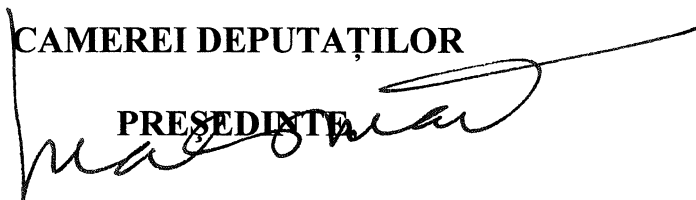
Ședința a fost condusă alternativ de domnul deputat Mihai – Adrian Mălaimare și de domnul senator Dan Mircea Popescu

În urma examinării divergențelor apărute la unele texte ale proiectului de lege în formulările celor două Camere, comisia a hotărât să propună adoptarea textelor prevăzute în anexa la prezentul Raport.

DIN PARTEA

CAMEREI DEPUTAȚILOR

PREȘEDINTE,



MEMBRI,

Mihai – Adrian Mălaimare

Alexandru Sassu

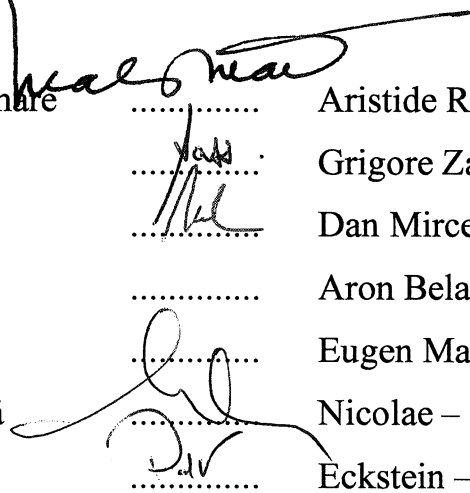
Eugen Nicolicea

Mitică Bălăeț

Ioan Onisei

Monica Octavia Muscă

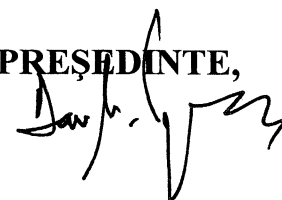
Varujan Pambuccian



DIN PARTEA

SENATULUI

PREȘEDINTE,



MEMBRI,

Aristide Roibu

Grigore Zanc

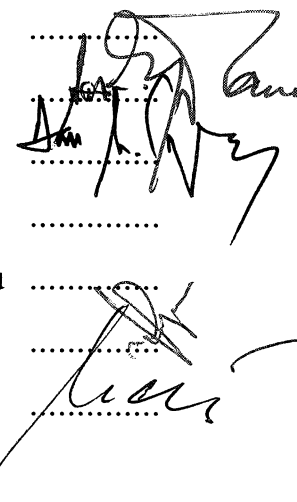
Dan Mircea Popescu

Aron Belașcu

Eugen Marius Constantinescu

Nicolae – Vlad Popa

Eckstein – Kovács Péter



T E X T E

adoptate în redactări diferite de Senat și Camera Deputaților la proiectul de **Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe**

Nr. crt.	Text adoptat de Senat	Text adoptat de Camera Deputaților	Text propus spre adoptare de Comisia de mediere
0	1	2	3
1.	<p>Art. 1 alin. (1) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 1. – (1) Dreptul de autor asupra unei opere literare, artistice sau științifice, precum și asupra oricăror asemenea opere de creație intelectuală, este recunoscut și garantat în condițiile prezentei legi. Acest drept este legat de persoana autorului și comportă atribute de ordin moral și patrimonial.</p>	<p>1. Alineatul (1) al articolului 1 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 1. – (1) Dreptul de autor asupra unei opere literare, artistice sau științifice, precum și asupra altor opere de creație intelectuală, este recunoscut și garantat în condițiile prezentei legi. Acest drept este legat de altor persoana autorului și comportă atribute de ordin moral și patrimonial.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
2.	<p>Art. 5 alin. (3) și (4) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>(3) În lipsa unei convenții contrare, coautorii nu pot exploata opera decât de comun acord. Refuzul</p>	<p>2. Alineatele (3) și (4) ale articolului 5 vor avea următorul cuprins:</p> <p>(3) În lipsa unei convenții contrare, coautorii nu pot utiliza opera decât de comun acord. Refuzul</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>consimțământului din partea oricărui dintre coautori trebuie să fie temeinic justificat.</p> <p>(4) În cazul în care contribuția fiecărui coautor este distinctă, aceasta poate fi exploatăată separat, cu condiția să nu se prejudicieze exploatarea operei comune sau drepturile celorlalți coautori.</p>	<p>consimțământului din partea oricărui dintre coautori trebuie să fie temeinic justificat.</p> <p>(4) În cazul în care contribuția fiecărui coautor este distinctă, aceasta poate fi utilizată separat, cu condiția să nu se prejudicieze utilizarea operei comune sau drepturile celorlalți coautori.</p>	
3.	<p>Art. 7 lit. g) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>g) operele de artă plastică, cum ar fi: operele de sculptură, pictură, grafică, gravură, litografie, artă monumentală, scenografie, tapiserie, ceramică, plastica sticlei și a metalului, precum și operele de artă aplicată produselor destinate unei utilizări practice;</p>	<p>3. Litera g) a articolului 7 va avea următorul cuprins:</p> <p>g) operele de artă grafică sau plastică, cum ar fi: operele de sculptură, pictură, gravură, litografie, artă monumentală, scenografie, tapiserie, ceramică, plastica sticlei și a metalului, desene, design, precum și alte opere de artă aplicată produselor destinate unei utilizări practice;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
4.	<p>_____</p>	<p>4. După litera i) a articolului 7 se introduce litera j) cu următorul cuprins:</p> <p>j) operele de artă digitală.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

5.	Art. 9 lit. a) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> a) ideile, teoriile, conceptele, descoperirile și invențiile, conținute într-o operă, oricare ar fi modul de preluare, de scriere, de explicare sau de exprimare;	5. Litera a) a articolului 9 va avea următorul cuprins: a) ideile, teoriile, conceptele, descoperirile științifice, procedeele, metodele de funcționare sau conceptele matematice ca atare și invențiile, conținute într-o operă, oricare ar fi modul de preluare, de scriere, de explicare sau de exprimare;	Text Camera Deputaților (unanimitate)
6.	Art. 10 lit. e) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> e) dreptul de a retracta opera, despăgubind, dacă este cazul, pe titularii drepturilor de exploatare , prejudiciați prin exercitarea retractării.	6. Litera e) a articolului 10 va avea următorul cuprins: e) dreptul de a retracta opera, despăgubind, dacă este cazul, pe titularii drepturilor de utilizare , prejudiciați prin exercitarea retractării.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
7.	Art. 11 alin. (2) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> (2) După moartea autorului, exercițiul drepturilor prevăzute la art. 10 lit. b) și d) se transmite prin moștenire, potrivit legislației civile, pe durată nelimitată. Dacă nu există moștenitori, exercițiul acestor drepturi revine Oficiului Român pentru Drepturile de Autor .	7. Alineatul (2) al articolului 11 va avea următorul cuprins: (2) După moartea autorului, exercițiul drepturilor prevăzute la art. 10 lit. a), b) și d) se transmite prin moștenire, potrivit legislației civile, pe durată nelimitată. Dacă nu există moștenitori, exercițiul acestor drepturi revine organismului de gestiune	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>colectivă care a administrat drepturile autorului sau, după caz, organismului cu cel mai mare număr de membri, din domeniul respectiv de creație.</p>	
8.	<p>Art. 12 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 12. – Autorul unei opere are dreptul patrimonial exclusiv de a decide dacă, în ce mod și când va fi utilizată sau exploatăată opera sa, inclusiv de a consimți la utilizarea operei de către alții.</p>	<p>8. Articolul 12 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 12. – Autorul unei opere are dreptul patrimonial exclusiv de a decide dacă, în ce mod și când va fi utilizată opera sa, inclusiv de a consimți la utilizarea operei de către alții.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
9.	<p>Art. 13 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 13. – Utilizarea sau exploatarea unei opere dă naștere la drepturi distincte și exclusive ale autorului de a autoriza:</p> <p>a) reproducerea integrală sau parțială a operei;</p> <p>b) difuzarea operei;</p>	<p>9. Articolul 13 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 13. – Utilizarea unei opere dă naștere la drepturi patrimoniale, distincte și exclusive, ale autorului de a autoriza sau de a interzice:</p> <p>a) reproducerea integrală sau parțială, directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloc și sub orice formă a operei;</p> <p>b) distribuirea operei;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>c) importul în vederea comercializării pe teritoriul României a copiilor de pe operă, realizate cu consimțământul autorului;</p> <p>d) reprezentarea scenică, recitarea sau orice alta modalitate publică de execuție sau de prezentare directă a operei;</p> <p>e) expunerea publică a operelor de artă plastică, de artă aplicată, fotografice și de arhitectură;</p> <p>f) proiecția publică a operelor cinematografice și a altor opere audiovizuale;</p> <p>g) emiterea unei opere prin orice mijloc ce servește la propagarea fără fir a semnelor, sunetelor sau imaginilor, inclusiv prin satelit;</p> <p>h) transmiterea unei opere către public prin fir, prin cablu, prin fibră optică sau prin orice alt procedeu;</p>	<p>c) importul în vederea comercializării pe piața internă a copiilor realizate, cu consimțământul autorului, după operă;</p> <p>d) închirierea operei;</p> <p>e) împrumutul operei;</p> <p>f) comunicarea publică, direct sau indirect, a operei, prin orice mijloace, inclusiv prin punerea operei la dispoziția publicului, astfel încât să poată fi accesată în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public;</p> <p>g) radiodifuzarea operei;</p> <p>h) retransmiterea prin cablu a operei;</p>	

0	1	2	3
	<p>i) comunicarea publică prin intermediul înregistrărilor sonore și audiovizuale;</p> <p>j) retransmiterea nealterată, simultană și integrală a unei opere prin oricare dintre mijloacele citate la lit. g) și h), de către un organism de emisie, diferit de organismul de origine a operei radiodifuzate sau televizate;</p> <p>k) difuzarea secundară;</p> <p>l) prezentarea într-un loc public, prin intermediul oricăror mijloace, a unei opere radiodifuzate sau televizate;</p> <p>m) accesul public la bazele de date pe calculator, în cazul în care aceste baze de date conțin sau constituie opere protejate.</p>	<p>i) realizarea de opere derivate.</p>	
10.	<p>Art. 14 (text Legea nr. 8/1996)</p> <p>Art. 14. – (1) Prin <i>reproducere</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege realizarea uneia ori a mai multor copii ale unei opere, în orice formă</p>	<p>10. Articolul 14 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 14. – Prin <i>reproducere</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege realizarea uneia ori a mai multor copii ale unei opere, prin orice mijloc și sub orice</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>materială, inclusiv realizarea oricărei înregistrări sonore sau vizuale a unei opere, precum și stocarea permanentă ori temporară a acestora cu mijloace electronice.</p> <p>(2) Prin <i>difuzare</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege distribuirea către public a originalului ori a copiilor unei opere, prin vânzare, închiriere, împrumut sau prin orice alt mod de transmitere cu titlu oneros sau cu titlu gratuit.</p> <p>(3) Nu se consideră difuzare distribuirea către public prin împrumut, cu titlu gratuit, a unei opere, în cazul în care se realizează prin intermediul bibliotecilor publice.</p>	<p>formă, inclusiv realizarea oricărei înregistrări sonore sau audiovizuale a unei opere.</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	
11.	<p>_____</p>	<p>11. După articolul 14 se introduc articolele 14¹, 14², 14³, 14⁴ și 14⁵ cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 14¹. – (1) Prin <i>distribuire</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege vânzarea sau orice alt mod de transmitere, cu titlu oneros sau gratuit, a originalului sau a copiilor unei opere, precum și oferirea publică</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>a acestora.</p> <p>(2) Dreptul de distribuire se epuizează odată cu prima vânzare sau cu primul transfer de drept de proprietate asupra originalului sau a copiilor unei opere, pe piața internă, de către titularul de drepturi sau cu consimțământul acestuia.</p> <p>Art. 14². – Prin <i>import</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege introducerea pe piața internă, cu scopul comercializării, a originalului sau a copiilor legal realizate ale unei opere fixate pe orice fel de suport.</p> <p>Art. 14³. – Prin <i>închiriere</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege punerea la dispoziție spre utilizare, pentru un timp limitat și pentru un avantaj economic sau comercial direct sau indirect, a unei opere.</p> <p>Art. 14⁴. – (1) Prin <i>împrumut</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege punerea la dispoziție spre utilizare, pentru un timp limitat și fără un avantaj economic sau comercial direct sau indirect, a unei opere prin</p>	
--	--	---	--

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>intermediul unei instituții care permite accesul publicului în acest scop.</p> <p>(2) Împrumutul efectuat prin biblioteci nu necesită autorizarea autorului și dă dreptul acestuia la o remunerație echitabilă. Acest drept nu poate face obiectul unei renunțări.</p> <p>(3) Remunerația echitabilă prevăzută la alin. (2) nu se datorează, în cazul în care împrumutul este realizat în scop educativ ori cultural, prin biblioteci de drept public.</p> <p>(4) Împrumutul unor opere fixate în înregistrări sonore sau audiovizuale nu poate avea loc decât după șase luni de la prima distribuire a operei.</p> <p>Art. 14⁵. – Nu pot face obiectul închirierii sau împrumutului:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) proiectele de structuri arhitecturale; b) originalele sau copiile operelor de design sau de artă aplicată produselor destinate unei utilizări practice; c) originalele sau copiile operelor, în scopul comunicării publice ori pentru a căror utilizare există un contract; d) lucrările de referință pentru consultare imediată sau pentru 	
--	--	---	--

0	1	2	3
		<p>împrumut între instituții; e) operele create de autor în cadrul contractului individual de muncă, dacă acestea sunt utilizate de către cel care a angajat autorul, în cadrul activității obișnuite.</p>	
12.	<p>Art. 15 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 15. – (1) Utilizarea sau exploatarea unei opere în modurile prevăzute la art. 13 lit. d) și e), precum și în orice alt mod similar constituie comunicare publică.</p> <p>(2) Se consideră publică orice comunicare a unei opere, făcută într-un loc deschis publicului sau în orice loc în care se adună un număr de persoane care depășește cercul normal al membrilor unei familii și al cunoștințelor acesteia, indiferent dacă membrii care compun acel public susceptibil de a recepționa astfel de comunicări pot sau nu să o facă în același loc sau în locuri diferite ori în același timp sau în momente diferite.</p>	<p>12. Articolul 15 va avea următorul cuprins:</p> <p>_____</p> <p>Art. 15. – (1) Se consideră <i>comunicare publică</i> orice comunicare a unei opere, direct sau prin orice mijloace tehnice, făcută într-un loc deschis publicului sau în orice loc în care se adună un număr de persoane care depășește cercul normal al membrilor unei familii și al cunoștințelor acesteia, inclusiv reprezentarea scenica, recitarea sau orice altă modalitate publică de execuție sau de prezentare directă a operei, expunerea publică a operelor de artă plastică, de artă aplicată, fotografică și de arhitectură, proiecția</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>(3) Redifuzarea copiilor unei opere nu mai necesită autorizarea titularului dreptului de autor decât pentru închirierea și importul acestora.</p>	<p>publică a operelor cinematografice și a altor opere audiovizuale, inclusiv a operelor de artă digitală, prezentarea într-un loc public, prin intermediul înregistrărilor sonore sau audiovizuale, precum și prezentarea într-un loc public, prin intermediul oricăror mijloace, a unei opere radiodifuzate. De asemenea, se consideră publică orice comunicare a unei opere prin mijloace cu fir sau fără fir, inclusiv prin punerea la dispoziția publicului a operelor, astfel încât orice membru al publicului să poată avea acces, din orice loc sau în orice moment ales în mod individual.</p> <p>(2) Dreptul de a autoriza sau de a interzice comunicarea publică sau punerea la dispoziția publicului a operelor nu se consideră epuizat prin nici un act de comunicare publică sau de punere la dispoziția publicului.</p>	

0	1	2	3
13.		<p>13. După articolul 15 se introduc articolele 15¹ și 15² cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 15¹. – În sensul prezentei legi, prin <i>radiodifuzare</i> se înțelege:</p> <p>a) emiterea unei opere de către un organism de radiodifuziune sau de televiziune, prin orice mijloc ce servește la propagarea fără fir a semnelor, sunetelor sau imaginilor, sau a reprezentării digitale a acestora, inclusiv prin satelit, în scopul recepționării de către public;</p> <p>b) transmiterea unei opere sau a reprezentării digitale a acesteia, prin fir, prin cablu, prin fibră optică sau prin orice alt procedeu similar, în scopul recepționării de către public.</p> <p>Art. 15². – Prin <i>retransmiterea prin cablu</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege retransmiterea simultană, nealterată și integrală, prin mijloacele prevăzute la art. 15¹ lit. b) sau printr-un sistem de difuzare prin unde ultracurte, pentru recepționarea, de către public, a unei transmisii inițiale, cu sau fără fir, inclusiv prin satelit, de</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune, destinate recepționării de către public.	
14.	<p>Art. 16 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 16. – Autorul unei opere are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza traducerea, publicarea în culegeri, adaptarea, precum și orice altă transformare a operei sale prin care se obține o operă derivată.</p>	<p>14. Articolul 16 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 16. – Prin realizarea de opere derivate, în sensul prezentei legi, se înțelege traducerea, publicarea în culegeri, adaptarea, precum și orice altă transformare a unei opere preexistente, dacă aceasta constituie creație intelectuală.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
15.	<p>Art. 17, 18, 19 și 20 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 17. – (1) Autorul unei opere literare sau artistice beneficiază de dreptul exclusiv de a autoriza închirierea originalului și a copiilor operelor, inclusiv a operelor audiovizuale, a operelor cuprinse într-o înregistrare sonoră, a unui program pentru calculator sau a unei opere care poate fi utilizată cu ajutorul unui calculator ori al oricărui alt dispozitiv tehnic, chiar</p>	15. Articolele 17, 18, 19 și 20 se abrogă.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>după difuzarea acestora în conformitate cu consimțământul autorului.</p> <p>(2) Dreptul de a autoriza închirierea operei reprezintă dreptul exclusiv al unui autor de a pune la dispoziție pentru utilizare originalul sau copiile operei pentru o perioadă de timp limitată, în schimbul unui avantaj economic direct sau indirect.</p> <p>Art. 18. – (1) Împrumutul public constă în punerea la dispoziția unei persoane, cu titlu gratuit, pentru utilizare, a originalului sau a copiei unei opere pentru o perioadă de timp determinată, prin intermediul unei instituții care permite accesul publicului în acest scop. Împrumutul public nu necesită autorizarea prealabilă a autorului.</p> <p>(2) Împrumutul public dă dreptul titularului dreptului de autor la o remunerație echitabilă.</p> <p>(3) Dispozițiile alin. (2) nu se aplică la:</p> <p>a) originalele sau copiile unor opere scrise, din biblioteci publice;</p> <p>b) proiectele de structuri arhitecturale;</p>		

0	1	2	3
	<p>c) originalele sau copiile operelor de artă aplicată produselor destinate unei utilizări practice;</p> <p>d) originalele sau copiile operelor, în scopul comunicării publice, ori pentru a căror utilizare există un contract;</p> <p>e) lucrările de referință pentru utilizare imediată sau pentru împrumuturi între instituții;</p> <p>f) operele create de autor în cadrul contractului individual de muncă, dacă acestea sunt utilizate de către cel care a angajat autorul, în cadrul activității obișnuite.</p> <p>(4) Dispozițiile alin. (2) nu se aplică în cazul împrumutului public realizat în scop educativ ori cultural, prin instituții recunoscute potrivit legii sau organizate în acest scop de către autorități publice.</p> <p>(5) Împrumutul public al unor opere fixate în înregistrări sonore sau audiovizuale nu poate avea loc decât după 6 luni de la prima difuzare a operei.</p> <p>Art. 19. – Dreptul de comunicare publică prin intermediul înregistrărilor sonore sau</p>		

0	1	2	3
	<p>audiovizuale reprezintă dreptul exclusiv al autorului de a autoriza comunicarea către public a unor lecturi, interpretări muzicale sau scenice ori a altor forme de fixare a operei sale în înregistrări sonore sau audiovizuale.</p> <p>Art. 20. – Dreptul de difuzare secundară reprezintă dreptul exclusiv al autorului de a autoriza comunicarea către public a operei sale, ulterior primei difuzări, prin oricare dintre mijloacele prevăzute la art. 13 lit. g), h), i), j) și l).</p>		
16.	<p>Art. 21 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 21. – (1) În cazul fiecărei revânzări a unei opere de arta plastică la licitație publică sau prin intermediul unui agent comisionar, ori de către un comerciant, autorul are dreptul la 5% din prețul de vânzare, precum și dreptul de a fi informat cu privire la locul unde se află opera sa.</p>	<p>16. Articolul 21 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 21. – (1) Autorul unei opere originale de artă grafică sau plastică ori al unei opere fotografice beneficiază de un drept de suită reprezentând dreptul de a încasa o cotă din prețul de vânzare obținut la orice revânzare a operei, ulterioară primei înstrăinări de către autor, precum și dreptul de a fi informat cu privire la locul unde se află opera sa.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>(2) Licitatorii, agenții comisionari și comercianții, care intervin în vânzare, trebuie să-i comunice autorului informațiile prevăzute la alin. (1) al prezentului articol în termen de două luni de la data vânzării. Aceștia vor răspunde de reținerea din prețul de vânzare și de plata sumei corespunzătoare către autor a cotei de 5%.</p>	<p>(2) Dreptul menționat la alin. (1) se aplică tuturor actelor de revânzare a unei opere originale de artă grafică sau plastică ori a unei opere fotografice care implică, în calitate de vânzători, cumpărători sau intermediari, saloane, galerii de artă precum și orice comerciant de opere de artă.</p> <p>(3) Copiile operelor originale de artă sau fotografice, care au fost făcute într-un număr limitat de către însuși autorul lor sau cu aprobarea acestuia, sunt considerate opere de artă originale, în sensul prezentei legi.</p> <p>(4) Suma datorată în temeiul alin (1) se calculează conform următoarelor cote, fără a putea depăși 12.500 de euro:</p> <p>a) de la 300 la 3000 euro – 5%;</p> <p>b) de la 3000,01 la 50.000 euro – 4%;</p> <p>c) de la 50.000,01 la 200.000 euro – 3%;</p> <p>d) de la 200.000,01 la 300.000 euro – 1%;</p> <p>e) de la 300.000,01 la 500.000 euro – 0,5%;</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text comun (unanimitate) d) de la 200.000,01 la 350.000 euro – 1%;</p> <p>e) de la 350.000,01 la 500.000 euro – 0,5%;</p>

0	1	2	3
	<p>(3) Drepturile prevăzute în prezentul articol constituie dreptul de suită și nu pot face obiectul vreunei renunțări sau înstrăinări.</p>	<p>f) peste 500.000 euro – 0,25%.</p> <p>(5) Vânzătorul trebuie să-i comunice autorului informațiile prevăzute la alin. (1), în termen de două luni de la data vânzării și răspunde de reținerea din prețul de vânzare, fără adăugarea altor taxe, și de plata către autor a sumei datorate conform prevederilor alin. (4).</p> <p>(6) Beneficiarii dreptului de suită sau reprezentanții acestora pot solicita, timp de 3 ani de la data revânzării, persoanelor prevăzute la alin. (2), informații necesare pentru a asigura plata sumelor datorate conform prevederilor alin (4).</p> <p>(7) Dreptul de suită nu poate face obiectul vreunei renunțări sau înstrăinări.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
17.	<p>Art. 25 alin. (1) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 25. – (1) Drepturile patrimoniale prevăzute la art. 13, 16, 17, 18 și 21 durează tot timpul vieții autorului, iar</p>	<p>17. Alineatul (1) al articolului 25 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 25. – (1) Drepturile patrimoniale prevăzute la art. 13 și 21 durează tot timpul vieții autorului, iar după moartea</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>după moartea acestuia se transmit prin moștenire, potrivit legislației civile, pe o perioadă de 70 de ani, oricare ar fi data la care opera a fost adusă la cunoștință publică în mod legal. Dacă nu există moștenitori, exercițiul acestor drepturi revine organismului de gestiune colectivă mandatat în timpul vieții de către autor sau, în lipsa unui mandat, organismului de gestiune colectivă cu cel mai mare număr de membri, din domeniul respectiv de creație.</p>	<p>acestuia se transmit prin moștenire, potrivit legislației civile, pe o perioadă de 70 de ani, oricare ar fi data la care opera a fost adusă la cunoștință publică în mod legal. Dacă nu există moștenitori, exercițiul acestor drepturi revine organismului de gestiune colectivă mandatat în timpul vieții de către autor sau, în lipsa unui mandat, organismului de gestiune colectivă cu cel mai mare număr de membri, din domeniul respectiv de creație.</p>	
18.	<p>Art. 26 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 26. – (1) Durata drepturilor patrimoniale asupra operelor aduse la cunoștință publică sub pseudonim sau fără indicarea autorului este de 70 de ani de la data aducerii la cunoștință publică a acestora.</p> <p>(2) Când identitatea autorului este adusă la cunoștință publică înainte de expirarea termenului prevăzut la alin. (1), se aplică dispozițiile art. 25 alin. (1).</p>	<p>18. Articolul 26 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 26. – (1) Durata drepturilor patrimoniale asupra operelor aduse la cunoștință publică, în mod legal, sub pseudonim sau fără indicarea autorului este de 70 de ani de la data aducerii la cunoștință publică a acestora.</p> <p>(2) În cazul în care identitatea autorului este adusă la cunoștință publică înainte de expirarea termenului prevăzut la alin. (1) sau pseudonimul adoptat de autor nu lasă nici o îndoială asupra identității autorului, se aplică dispozițiile art. 25 alin. (1).</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
19.	Art. 29 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 29. – Durata drepturilor patrimoniale asupra operelor de artă aplicată este de 25 de ani de la data creării acestora.	19. Articolul 29 se abrogă.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
20.	Art. 30 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 30. – Drepturile patrimoniale asupra programelor pentru calculator durează tot timpul vieții autorului, iar după moartea acestuia se transmit prin moștenire, potrivit legislației civile, pe o perioadă de 50 de ani.	20. Articolul 30 va avea următorul cuprins: Art. 30. – Drepturile patrimoniale asupra programelor pentru calculator durează tot timpul vieții autorului, iar după moartea acestuia se transmit prin moștenire, potrivit legislației civile, pe o perioadă de 70 de ani.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
21.	Art. 33 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 33. – (1) Sunt permise, fără consimțământul autorului și fără plata vreunei remunerații, următoarele utilizări ale unei opere aduse anterior la cunoștință publică, cu condiția ca acestea să fie conforme bunelor uzanțe, să nu contravină exploatarea normală a operei și să nu îl prejudicieze pe autor sau pe titularii drepturilor de exploatare :	21. Articolul 33 va avea următorul cuprins: Art. 33. – (1) Sunt permise, fără consimțământul autorului și fără plata vreunei remunerații, următoarele utilizări ale unei opere aduse anterior la cunoștință publică, cu condiția ca acestea să fie conforme bunelor uzanțe, să nu contravină exploatarea normală a operei și să nu îl prejudicieze pe autor sau pe titularii drepturilor de utilizare :	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>a) reproducerea unei opere în cadrul procedurilor judiciare sau administrative, în măsura justificată de scopul acestora;</p> <p>b) utilizarea de scurte citate dintr-o operă, în scop de analiză, comentariu sau critică ori cu titlu de exemplificare, în măsura în care folosirea lor justifică întinderea citatului;</p> <p>c) utilizarea de articole izolate sau de scurte extrase din opere în publicații, în emisiuni de radio sau de televiziune ori în înregistrări sonore sau audiovizuale, destinate exclusiv învățământului, precum și reproducerea pentru învățământ, în cadrul instituțiilor publice de învățământ sau de ocrotire socială, de articole izolate sau de scurte extrase din opere, în măsura justificată de scopul urmărit;</p> <p>d) reproducerea pentru informare și cercetare de scurte extrase din opere, în cadrul bibliotecilor, muzeelor, filmotecilor, fonotecilor, arhivelor instituțiilor publice culturale sau științifice, care funcționează fără scop lucrativ; reproducerea integrală a</p>	<p>a) reproducerea unei opere în cadrul procedurilor judiciare, parlamentare sau administrative sau pentru scopuri de siguranță publică;</p> <p>b) utilizarea de scurte citate dintr-o operă, în scop de analiză, comentariu sau critică ori cu titlu de exemplificare, în măsura în care folosirea lor justifică întinderea citatului;</p> <p>c) utilizarea de articole izolate sau de scurte extrase din opere în publicații, în emisiuni de radio sau de televiziune ori în înregistrări sonore sau audiovizuale, destinate exclusiv învățământului, precum și reproducerea pentru învățământ, în cadrul instituțiilor de învățământ sau de ocrotire socială, de articole izolate sau de scurte extrase din opere, în măsura justificată de scopul urmărit;</p> <p>d) reproducerea pentru informare și cercetare de scurte extrase din opere, în cadrul bibliotecilor, muzeelor, filmotecilor, fonotecilor, arhivelor instituțiilor publice culturale sau științifice, care funcționează fără scop lucrativ; reproducerea integrală a</p>	

0	1	2	3
	<p>exemplarului unei opere este permisă, pentru înlocuirea acestuia, în cazul distrugerii, al deteriorării grave sau al pierderii exemplarului unic din colecția permanentă a bibliotecii sau a arhivei respective;</p> <p>e) reproducerea, difuzarea sau comunicarea către public, în scopul informării asupra problemelor de actualitate, de scurte extrase din articole de presă și reportaje radiofonice sau televizate;</p> <p>f) reproducerea, difuzarea sau comunicarea către public de scurte fragmente ale conferințelor, alocuțiunilor, pledoariilor și a altor opere de același fel, care au fost exprimate oral în public, cu condiția ca aceste utilizări să aibă ca unic scop informarea privind actualitatea;</p> <p>g) reproducerea, difuzarea sau comunicarea către public a operelor în cadrul informațiilor privind evenimentele de actualitate, dar numai în măsura justificată de scopul informației;</p>	<p>exemplarului unei opere este permisă, pentru înlocuirea acestuia, în cazul distrugerii, al deteriorării grave sau al pierderii exemplarului unic din colecția permanentă a bibliotecii sau a arhivei respective;</p> <p>e) reproducerea specifică realizată de către biblioteci accesibile publicului, de către instituții de învățământ sau muzee, sau de către arhive, care nu sunt realizate în scopul obținerii unui avantaj comercial sau economic direct sau indirect;</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

	<p>h) reproducerea, cu excluderea oricăror mijloace care vin în contact direct cu opera, difuzarea sau comunicarea către public a imaginii unei opere de arhitectură, artă plastică, fotografică sau artă aplicată, amplasată permanent în locuri publice, în afara cazurilor în care imaginea operei este subiectul principal al unei astfel de reproduceri, difuzări sau comunicări și dacă este utilizată în scopuri comerciale;</p> <p>i) reprezentarea și executarea unei opere în cadrul activităților instituțiilor de învățământ, exclusiv în scopuri specifice și cu condiția ca atât reprezentarea sau executarea, cât și accesul publicului să fie fără plată.</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p style="text-align: center;">_____</p>	<p>f) reproducerea, cu excluderea oricăror mijloace care vin în contact direct cu opera, distribuirea sau comunicarea către public a imaginii unei opere de arhitectură, artă plastică, fotografică sau artă aplicată, amplasată permanent în locuri publice, în afara cazurilor în care imaginea operei este subiectul principal al unei astfel de reproduceri, distribuirii sau comunicări și dacă este utilizată în scopuri comerciale;</p> <p>g) reprezentarea și executarea unei opere în cadrul activităților instituțiilor de învățământ, exclusiv în scopuri specifice și cu condiția ca atât reprezentarea sau executarea, cât și accesul publicului să fie fără plată;</p> <p>h) utilizarea operelor în timpul celebrărilor religioase sau al ceremoniilor oficiale organizate de o autoritate publică;</p> <p>i) utilizarea, în scopuri publicitare, a imaginilor operelor prezentate în cadrul expozițiilor cu acces public sau cu vânzare, al târgurilor, licitațiilor publice de opere de artă, ca mijloc de promovare a evenimentului,</p>	
--	---	---	--

0	1	2	3
		<p>excluzând orice utilizare comercială.</p> <p>(2) În condițiile prevăzute la alin. (1), sunt permise reproducerea, distribuirea, radiodifuzarea sau comunicarea către public, fără un avantaj direct sau indirect, comercial sau economic:</p> <p>a) de scurte extrase din articole de presa și reportaje radiofonice sau televizate, în scopul informării asupra problemelor de actualitate, cu excepția celor pentru care o astfel de utilizare este, în mod expres, rezervată;</p> <p>b) de scurte fragmente ale conferințelor, alocuțiunilor, pledoariilor și ale altor opere de același fel, care au fost exprimate oral în public, cu condiția ca aceste utilizări să aibă ca unic scop informarea privind actualitatea;</p> <p>c) de scurte fragmente ale operelor, în cadrul informațiilor privind evenimentele de actualitate, dar numai în măsura justificată de scopul informării;</p> <p>d) de opere, în cazul utilizării exclusiv pentru ilustrare în învățământ sau pentru cercetare științifică;</p>	

0	1	2	3
	<p>(2) În cazurile prevăzute la lit. b), c), e), f) și h) trebuie să se menționeze sursa și numele autorului, dacă acesta apare pe lucrarea utilizată, iar în cazul operelor de artă plastică sau de arhitectură, și locul unde se găsește originalul.</p>	<p>e) de opere, în cazul utilizării în beneficiul persoanelor cu handicap, care sunt direct legate de acel handicap și în limita cerută de handicapul respectiv.</p> <p>(3) Sunt exceptate de la dreptul de reproducere actele provizorii de reproducere care sunt tranzitorii sau accesorii și constituie o parte integrantă și esențială a unui proces tehnic și al căror scop unic este să permită transmiterea, în cadrul unei rețele între terți, de către un intermediar sau utilizarea licită a unei opere sau a altui obiect protejat, și care nu au o semnificație economică de sine stătătoare.</p> <p>(4) În toate cazurile prevăzute la alin. (1) lit. b), c), e), f), i) și la alin (2) trebuie să se menționeze sursa și numele autorului, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil, dacă acesta apare pe lucrarea utilizată, iar în cazul operelor de artă plastică, fotografică sau de arhitectură trebuie să se menționeze și locul unde se găsește originalul.</p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>(4) În toate cazurile prevăzute la alin. (1) lit. b), c), e), f), i) și la alin (2) trebuie să se menționeze sursa și numele autorului, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește a fi imposibil; în cazul operelor de artă plastică, fotografică sau de arhitectură trebuie să se menționeze și locul unde se găsește originalul.</p>

0	1	2	3
22.	<p>Art. 34 (text Legea nr. 8/1996)</p> <p>Art. 34. – (1) Nu constituie o încălcare a dreptului de autor, în sensul prezentei legi, reproducerea unei opere fără consimțământul autorului, pentru uz personal sau pentru cercul normal al unei familii, cu condiția ca opera să fi fost adusă anterior la cunoștință publică, iar reproducerea să nu contravină exploatării normale a operei și să nu îl prejudicieze pe autor sau pe titularul drepturilor de exploatare.</p> <p>(2) Pentru suporturile pe care se pot realiza înregistrări, sonor sau audiovizual, cât și pentru aparatele ce permit reproducerea acestora, în situația prevăzută la alin. (1), se va plăti o remunerație stabilită conform prevederilor prezentei legi.</p>	<p>22. Articolul 34 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 34. – (1) Nu constituie o încălcare a dreptului de autor, în sensul prezentei legi, reproducerea unei opere fără consimțământul autorului, pentru uz personal sau pentru cercul normal al unei familii, cu condiția ca opera să fi fost adusă anterior la cunoștință publică, iar reproducerea să nu contravină utilizării normale a operei și să nu îl prejudicieze pe autor sau pe titularul drepturilor de utilizare.</p> <p>(2) Pentru suporturile pe care se pot realiza înregistrări sonore sau audiovizuale, sau pe care se pot realiza reproduceri grafice ale operelor, precum și pentru aparatele de sine stătătoare, indiferent de modul de funcționare, concepute pentru realizarea de copii, ce permit reproducerea acestor opere, în situația prevăzută la alin. (1), se va plăti o remunerație compensatorie stabilită, prin negociere, conform prevederilor prezentei legi.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
23.	<p>Art. 36 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 36. – (1) Operele prezentate în expoziții accesibile publicului, licitații, târguri sau colecții pot fi reproduse în cataloage publicate și distribuite în acest scop de către organizatorii unor astfel de activități.</p> <p>(2) În cazurile menționate la alin. (1) trebuie să fie indicate sursa, precum și paternitatea operei, dacă acestea sunt menționate pe lucrarea utilizată.</p>	<p>23. Articolul 36 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
24.	<p>Art. 38 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 38. – (1) Autorizația pentru emiterea unei opere prin mijloace fără fir include și autorizarea pentru transmiterea acelei opere prin fir, prin cablu sau prin orice alt procedeu similar, fără plata unei remunerații separate, cu condiția ca transmiterea sa fie realizată nealterat, simultan și integral de către organismul emițător de origine și să nu depășească zona geografică pentru care s-a acordat dreptul de emitere.</p>	<p>24. Articolul 38 va avea următorul cuprins:</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>(2) Dispozițiile alin. (1) al prezentului articol nu se aplica în cazul transmiterii digitale, prin orice mijloace, a unei opere.</p> <p>(3) Cesiunea dreptului de comunicare către public a unei opere prin radio sau televiziune dă dreptul organismului emițător să înregistreze opera pentru nevoile propriilor emisiuni fără fir, în scopul realizării, o singură dată, a comunicării autorizate către public. În cazul unei noi emiteri a operei astfel înregistrate este necesară o nouă autorizare. Dacă în termen de 6 luni de la prima emiteri nu se solicită aceasta autorizare, înregistrarea trebuie distrusă.</p>	<p style="text-align: center;">—————</p> <p>Art. 38. – (1) Cesiunea dreptului de radiodifuzare a unei opere, către un organism de radiodifuziune sau de televiziune, dă dreptul acestuia să înregistreze opera pentru nevoile propriilor emisiuni fără fir, în scopul realizării, o singură dată, a comunicării autorizate către public. În cazul unei noi emiteri a operei astfel înregistrate este necesară o nouă autorizare. Dacă în termen de 6 luni de la prima emiteri nu se solicită această autorizare, înregistrarea trebuie distrusă.</p> <p>(2) În cazul înregistrărilor temporare ale unor opere realizate prin mijloace proprii de organismele de radiodifuziune sau de televiziune pentru propriile emisiuni, conservarea acestor înregistrări în arhivele oficiale este permisă în cazul în care prezintă o valoare documentară excepțională.</p>	

0	1	2	3
25.	<p>Art. 40 (text <i>Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>Art. 40. – În cazul cesiunii dreptului la reproducere a unei opere se prezumă că dreptul la difuzarea copiilor unei astfel de opere a fost, de asemenea, cesionat, cu excepția dreptului la import, dacă nu se prevede altfel prin contract.</p>	<p>25. Articolul 40 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 40. – În cazul cesiunii dreptului la reproducere a unei opere se prezumă că dreptul la distribuirea copiilor unei astfel de opere a fost, de asemenea, cesionat, cu excepția dreptului la import, dacă nu se prevede altfel prin contract.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
26.	<p>Art. 41 alin. (1) (text <i>Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>Art. 41. – (1) Contractul de cesiune a drepturilor patrimoniale trebuie să prevadă drepturile patrimoniale transmise, modalitățile de exploatare, durata și întinderea cesiunii, precum și remunerația titularului dreptului de autor. Absența oricăreia dintre aceste prevederi dă dreptul părții interesate de a cere anularea contractului.</p>	<p>26. Alineatul (1) al articolului 41 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 41. – (1) Contractul de cesiune a drepturilor patrimoniale trebuie să prevadă drepturile patrimoniale transmise, modalitățile de utilizare, durata și întinderea cesiunii, precum și remunerația titularului dreptului de autor. Absența oricăreia dintre aceste prevederi dă dreptul părții interesate de a cere anularea contractului.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
27.	<p>Art. 43 alin. (1) și (2) (text <i>Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>Art. 43. – (1) Remunerația cuvenită în temeiul unui contract de cesiune a</p>	<p>27. Alineatele (1) și (2) ale articolului 43 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 43. – (1) Remunerația cuvenită în temeiul unui contract de cesiune a</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>drepturilor patrimoniale se stabilește prin acordul părților. Cuantumul remunerației se calculează fie proporțional cu încasările provenite din exploatarea operei, fie în sumă fixă sau în orice alt mod.</p> <p>(2) Când remunerația nu a fost stabilită prin contract, autorul poate solicita organelor jurisdicționale competente, potrivit legii, stabilirea remunerației. Aceasta se va face având în vedere sumele plătite uzual pentru aceeași categorie de opere, destinația și durata exploatării, precum și alte circumstanțe ale cazului.</p>	<p>drepturilor patrimoniale se stabilește prin acordul părților. Cuantumul remunerației se calculează fie proporțional cu încasările provenite din utilizarea operei, fie în sumă fixă sau în orice alt mod.</p> <p>(2) Când remunerația nu a fost stabilită prin contract, autorul poate solicita organelor jurisdicționale competente, potrivit legii, stabilirea remunerației. Aceasta se va face având în vedere sumele plătite uzual pentru aceeași categorie de opere, destinația și durata utilizării, precum și alte circumstanțe ale cazului.</p>	
28.	<p>Art. 44 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 44. – (1) În lipsa unei clauze contractuale contrare, pentru operele create în cadrul unui contract individual de muncă, drepturile patrimoniale aparțin autorului operei create. Dacă o asemenea clauză există, aceasta urmează să cuprindă termenul pentru care au fost cesionate drepturile patrimoniale de autor. În absența precizării</p>	<p>28. Articolul 44 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 44. – (1) În lipsa unei clauze contractuale contrare, pentru operele create în îndeplinirea atribuțiilor de serviciu precizate în contractul individual de muncă, drepturile patrimoniale aparțin autorului operei create. În acest caz, autorul poate autoriza utilizarea operei de către terți, numai cu consimțământul angajatorului și cu recompensarea</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>termenului, acesta este de 3 ani de la data predării operei.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(2) La expirarea termenului menționat în alin. (1) drepturile patrimoniale revin autorului.</p>	<p>acestui pentru contribuția la costurile creației. Utilizarea operei de către angajator, în cadrul obiectului de activitate, nu necesită autorizarea angajatului autor.</p> <p>(2) În cazul în care clauza prevăzută la alin. (1) există, aceasta urmează să cuprindă termenul pentru care au fost cesionate drepturile patrimoniale de autor. În absența precizării termenului, acesta este de trei ani de la data predării operei.</p> <p>(3) După expirarea termenelor de la alin. (2), în lipsa unei clauze contrare, angajatorul este îndreptățit să îi pretindă autorului plata unei cote rezonabile din veniturile obținute din utilizarea operei sale, pentru a compensa costurile suportate de angajator pentru crearea operei de către angajat, în cadrul atribuțiilor de serviciu.</p> <p>(4) La expirarea termenului menționat în alin. (2) drepturile patrimoniale revin autorului.</p>	

0	1	2	3
	<p>(3) Autorul unei opere create în cadrul unui contract individual de munca își păstrează dreptul exclusiv de utilizare a operei, ca parte din ansamblul creației sale.</p>	<p>(5) Autorul unei opere create în cadrul unui contract individual de munca își păstrează dreptul exclusiv de utilizare a operei, ca parte din ansamblul creației sale.</p>	
29.	<p>Art. 46 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>_____</p> <p>Art. 46. – (1) Contractul de comandă a unei opere viitoare trebuie să cuprindă atât termenul de predare, cât și termenul de acceptare a operei de către utilizatori.</p> <p>(2) Persoana care comandă opera are dreptul să denunțe contractul, dacă opera nu îndeplinește condițiile stabilite. În caz de denunțare a contractului, sumele încasate de autor rămân acestuia. Dacă, în vederea creării unei opere care a făcut obiectul unui contract de comandă, s-au executat lucrări pregătitoare, autorul are dreptul la restituirea cheltuielilor efectuate.</p>	<p>29. Articolul 46 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 46. – (1) În cazul contractului de comandă pentru opere viitoare, în lipsa unei clauze contrare, drepturile patrimoniale aparțin autorului.</p> <p>(2) Contractul de comandă a unei opere viitoare trebuie să cuprindă atât termenul de predare, cât și termenul de acceptare a operei.</p> <p>(3) Persoana care comandă opera are dreptul să denunțe contractul, dacă opera nu îndeplinește condițiile stabilite. În caz de denunțare a contractului, sumele încasate de autor rămân acestuia. Dacă, în vederea creării unei opere care a făcut obiectul unui contract de comandă, s-au executat lucrări pregătitoare, autorul are dreptul la restituirea cheltuielilor efectuate.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
30.	<p>Art. 47 alin. (1), (2), (3) și (6) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 47. – (1) Autorul poate solicita desființarea contractului de cesiune a dreptului patrimonial în cazul în care cesionarul nu îl exploatează sau îl exploatează într-o măsură insuficientă și dacă, prin aceasta, interesele justificate ale autorului sunt afectate considerabil.</p> <p>(2) Autorul nu poate solicita desființarea contractului de cesiune, dacă motivele de neexploatare sau de exploatare insuficientă se datorează propriei culpe, faptei unui terț, unui caz fortuit sau de forță majoră.</p> <p>(3) Desființarea contractului de cesiune, menționată la alin. (1), nu poate fi solicitată înainte de expirarea a 2 ani de la data cesionarii dreptului patrimonial asupra unei opere. În cazul operelor cedate pentru publicațiile cotidiene, acest termen va fi de 3 luni, iar în cazul publicațiilor periodice, de un an.</p>	<p>30. Alineatele (1), (2), (3) și (6) ale articolului 47 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 47. – (1) Autorul poate solicita desființarea contractului de cesiune a dreptului patrimonial în cazul în care cesionarul nu îl utilizează sau îl utilizează într-o măsură insuficientă și dacă, prin aceasta, interesele justificate ale autorului sunt afectate considerabil.</p> <p>(2) Autorul nu poate solicita desființarea contractului de cesiune, dacă motivele de neutilizare sau de utilizare insuficientă se datorează propriei culpe, faptei unui terț, unui caz fortuit sau de forță majoră.</p> <p>(3) Desființarea contractului de cesiune, menționată la alin. (1), nu poate fi solicitată înainte de expirarea a doi ani de la data cesionarii dreptului patrimonial asupra unei opere. În cazul operelor cedate pentru publicațiile cotidiene, acest termen va fi de trei luni, iar în cazul publicațiilor periodice, de un an.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	(6) Dobândirea proprietății asupra suportului material al operei nu conferă prin ea însăși un drept de exploatare asupra operei.	(6) Dobândirea proprietății asupra suportului material al operei nu conferă prin ea însăși un drept de utilizare asupra operei.	
31.	<p>Art. 48 alin. (1) și (2) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 48. – (1) Prin contractul de editare, titularul dreptului de autor cedează editorului, în schimbul unei remunerații, dreptul de a reproduce și de a difuza opera.</p> <p>(2) Nu constituie contract de editare convenția prin care titularul dreptului de autor împuternicește, pe cheltuiala sa, pe un editor pentru a reproduce și, eventual, a difuza opera.</p>	<p>31. Alineatele (1) și (2) ale articolului 48 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 48. – (1) Prin contractul de editare, titularul dreptului de autor cedează editorului, în schimbul unei remunerații, dreptul de a reproduce și de a distribui opera.</p> <p>(2) Nu constituie contract de editare convenția prin care titularul dreptului de autor împuternicește, pe cheltuiala sa, pe un editor, pentru a reproduce și, eventual, a distribui opera.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
32.	<p>Art. 50 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 50. – Cesiunea către editor a dreptului de a autoriza alte persoane să adapteze opera sau să o folosească în orice alt mod trebuie să facă obiectul unui contract distinct.</p>	<p>32. Articolul 50 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 50. – Cesiunea către editor a dreptului de a autoriza alte persoane să adapteze opera sau să o utilizeze în orice alt mod trebuie să facă obiectul unei prevederi contractuale exprese.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
33.	<p>Art. 56 alin. (1) și (5) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 56. – (1) În lipsa unei convenții contrare, contractul de editare va înceta după expirarea duratei stabilite sau după epuizarea ultimei ediții convenite.</p> <p>(5) În cazul în care editorul intenționează să distrugă copiile operei, rămase în stoc după o perioadă de 2 ani de la data publicării, și dacă în contract nu se prevede o altă perioadă, acesta este obligat să le ofere mai întâi autorului la prețul pe care l-ar fi obținut prin vânzarea pentru distrugere.</p>	<p>33. Alineatele (1) și (5) ale articolului 56 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 56. – (1) În lipsa unei clauze contrare, contractul de editare va înceta după expirarea duratei stabilite sau după epuizarea ultimei ediții convenite.</p> <p>(5) În cazul în care editorul intenționează să distrugă copiile operei, rămase în stoc după o perioadă de doi ani de la data publicării, și dacă în contract nu se prevede o altă perioadă, acesta este obligat să le ofere mai întâi autorului la prețul pe care l-ar fi obținut prin vânzarea pentru distrugere.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
34.	<p>Art. 58 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 58. – Prin contractul de reprezentare teatrală sau de execuție muzicală, titularul dreptului de autor cedează unei persoane fizice sau juridice dreptul de a reprezenta sau de a executa în public o operă actuală sau viitoare, literară, dramatică, muzicală, dramatico-muzicală, coregrafică sau o pantomimă, în schimbul unei</p>	<p>34. Articolul 58 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 58. – (1) Prin contractul de reprezentare teatrală sau de execuție muzicală, titularul dreptului de autor cedează unei persoane fizice sau juridice dreptul de a reprezenta sau de a executa în public o operă actuală sau viitoare, literară, dramatică, muzicală, dramatico-muzicală, coregrafică sau o pantomimă, în schimbul unei</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>remunerații, iar cesionarul se obligă să o reprezinte ori să o execute în condițiile convenite.</p>	<p>remunerații, iar cesionarul se obligă să o reprezinte ori să o execute în condițiile convenite.</p> <p>(2) Se pot încheia contracte generale de reprezentare teatrală sau de execuție muzicală și prin intermediul organismelor de gestiune colectivă, în condițiile prevăzute la art. 130 alin. (1) lit. c).</p>	
35.	<p>Art. 59 alin. (1), (2) și (3) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 59. – (1) Contractul de reprezentare teatrală sau de execuție muzicală se încheie în scris, pe o durată determinată ori pentru un număr determinat de comunicări către public.</p> <p>(2) Contractul trebuie să prevadă termenul în care va avea loc premiera sau singura comunicare a operei, după caz, caracterul exclusiv sau neexclusiv al cesiunii, teritoriul, precum și remunerația autorului.</p> <p>(3) Întreruperea reprezentărilor timp de 2 ani consecutiv, dacă nu s-a prevăzut</p>	<p>35. Alineatele (1), (2) și (3) ale articolului 59 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 59. – (1) Contractul de reprezentare teatrală sau de execuție muzicală se încheie în scris, pe o durată determinată ori pentru un număr determinat de comunicări publice.</p> <p>(2) Contractul trebuie să prevadă termenul în care va avea loc premiera sau singura reprezentare ori execuție a operei, după caz, caracterul exclusiv sau neexclusiv al cesiunii, teritoriul, precum și remunerația autorului.</p> <p>(3) Întreruperea reprezentărilor sau execuțiilor, timp de doi ani consecutiv,</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	un alt termen prin contract, dă dreptul autorului de a solicita desființarea contractului și daune pentru neexecutare, potrivit dreptului comun.	dacă nu s-a prevăzut un alt termen prin contract, dă dreptul autorului de a solicita desființarea contractului și daune pentru neexecutare, potrivit dreptului comun.	
36.	<p>Art. 63 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 63. – (1) Prin contractul de închiriere a unei opere, autorul se angajează să permită folosința, pe timp determinat, cel puțin a unui exemplar al operei sale, în original sau în copie, în special programe pentru calculator ori opere fixate în înregistrări sonore sau audiovizuale. Cesionarul dreptului de închiriere se angajează să plătească o remunerație autorului pe perioada cât folosește acel exemplar al operei.</p> <p>(2) Autorul păstrează dreptul de autor asupra operei închiriate, cu excepția dreptului de difuzare, dacă nu s-a convenit altfel.</p> <p>(3) Contractul de închiriere a unei opere este supus dispozițiilor de drept comun privind contractul de locațiune.</p>	<p>36. Articolul 63 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 63. – (1) Prin contractul de închiriere a unei opere, autorul se angajează să permită utilizarea, pe timp determinat, cel puțin a unui exemplar al operei sale, în original sau în copie, în special programe pentru calculator ori opere fixate în înregistrări sonore sau audiovizuale. Beneficiarul dreptului de închiriere se angajează să plătească o remunerație autorului pe perioada cât folosește acel exemplar al operei.</p> <p>(2) Contractul de închiriere a unei opere este supus dispozițiilor de drept comun privind contractul de locațiune.</p> <p>(3) Autorul păstrează dreptul de autor asupra operei închiriate, cu excepția dreptului de distribuire, dacă nu s-a convenit altfel.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
37.	<p>Art. 64 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 64. – Opera audiovizuală este opera cinematografică sau opera exprimată printr-un procedeu similar cinematografeiei, care utilizează imaginea sau combinarea sunetului cu imaginea.</p>	<p>37. Articolul 64 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 64. – Opera audiovizuală este opera cinematografică, opera exprimată printr-un procedeu similar cinematografeiei sau orice altă operă constând dintr-o succesiune de imagini în mișcare, însoțite sau nu de sunete.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
38.	<p>1. Alineatul (2) al articolului 65 se abrogă.</p> <p><i>(text Senat)</i></p>	se elimină.	Varianta Camerei Deputaților (unanimitate)
39.	<p>Art. 67 alin. (1) și (4) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 67. – (1) În cazul în care unul dintre autorii prevăzuți la articolul precedent refuză să definitiveze contribuția sa la opera audiovizuală sau se află în imposibilitatea de a o face, el nu se va putea opune folosirii acesteia în vederea definitivării operei audiovizuale. Acest autor va avea dreptul la remunerație pentru contribuția avută.</p> <p>(4) Autorii operei audiovizuale, alții decât autorul principal, nu se pot opune</p>	<p>38. Alineatele (1) și (4) ale articolului 67 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 67. – (1) În cazul în care unul dintre autorii prevăzuți la art. 66 refuză să definitiveze contribuția sa la opera audiovizuală sau se află în imposibilitatea de a o face, el nu se va putea opune folosirii acesteia în vederea definitivării operei audiovizuale. Acest autor va avea dreptul la remunerație pentru contribuția avută.</p> <p>(4) Autorii operei audiovizuale, alții decât autorul principal, nu se pot opune</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	aduceri la cunoștință publică, precum și exploatării în orice fel a versiunii definitive a acesteia .	aduceri la cunoștință publică, precum și utilizării specifice a versiunii definitive a operei, integral sau parțial .	
40.	<p>Art. 70 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 70. – (1) Prin contractele încheiate între autorii operei audiovizuale și producător, în lipsa unei convenții contrare, se prezumă că aceștia, cu excepția autorilor muzicii special create, îi cedează producătorului drepturile exclusive privind exploatarea operei în ansamblul său, prevăzute de art. 13 lit. a), b), c), f), g), h), i), j), k) și l), art. 16, art. 17 și art. 18, precum și dreptul de a autoriza dublarea și subtitrarea, în schimbul unei remunerații echitabile.</p> <p>(2) În lipsa unei convenții contrare, autorii operei audiovizuale, precum și alți autori ai unor contribuții la aceasta își păstrează toate drepturile de exploatare separată a propriilor contribuții, în condițiile prezentei legi.</p>	<p>39. Articolul 70 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 70. – (1) Prin contractele încheiate între autorii operei audiovizuale și producător, în lipsa unei clauze contrare, se prezumă că aceștia îi cedează producătorului drepturile exclusive privind utilizarea operei în ansamblul său, prevăzute la art. 13, precum și dreptul de a autoriza dublarea și subtitrarea, în schimbul unei remunerații echitabile.</p> <p>(2) În lipsa unei clauze contrare, autorii operei audiovizuale, precum și alți autori ai unor contribuții la aceasta, își păstrează toate drepturile de utilizare separată a propriilor contribuții, precum și dreptul de a autoriza și/sau a interzice utilizări în afara celei specifice a operei, integral sau parțial, cum ar fi utilizarea unor fragmente</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>din opera cinematografică pentru publicitate, alta decât pentru promovarea operei, în condițiile prezentei legi.</p>	
41.	<p>Art. 71 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 71. – (1) În lipsa unei convenții contrare, remunerația pentru fiecare mod de exploatare a operei audiovizuale este proporțională cu încasările brute rezultate din exploatare.</p> <p>(2) Producătorul este obligat sa remită autorilor, periodic, situația încasărilor percepute după fiecare mod de exploatare. Autorii vor primi remunerațiile cuvenite fie prin intermediul producătorului, fie direct de la utilizatori, fie prin organismele de gestiune colectiva a drepturilor de autor, pe baza contractelor generale încheiate de acestea cu utilizatorii.</p>	<p>40. Articolul 71 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 71. – (1) În lipsa unei clauze contrare, remunerația pentru fiecare mod de utilizare a operei audiovizuale este proporțională cu încasările brute rezultate din utilizarea operei.</p> <p>(2) Producătorul este obligat să remită autorilor, periodic, situația încasărilor percepute după fiecare mod de utilizare. Autorii primesc remunerațiile cuvenite fie prin intermediul producătorului, fie direct de la utilizatori, fie prin organismele de gestiune colectiva a drepturilor de autor, pe baza contractelor generale încheiate de acestea cu utilizatorii. Pentru dreptul de închiriere, autorii primesc remunerația conform prevederilor art. 111¹.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>(3) Dacă producătorul nu finalizează opera audiovizuala in timp de 5 ani de la încheierea contractului sau nu difuzează opera audiovizuala intr-un an de la finalizarea acesteia, coautorii pot cere rezilierea contractului, daca nu s-a convenit altfel.</p>	<p>(3) Dacă producătorul nu finalizează opera audiovizuală în timp de cinci ani de la încheierea contractului sau nu difuzează opera audiovizuală într-un an de la finalizarea acesteia, coautorii pot cere rezilierea contractului, dacă nu s-a convenit altfel.</p>	
42.	<p>Art. 73 partea introductivă și literele a) și c) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 73. – Autorul unui program pentru calculator beneficiază în mod corespunzător de drepturile prevăzute de prezenta lege, în partea I a prezentului titlu, îndeosebi de dreptul exclusiv de a realiza și de a autoriza:</p> <p>a) reproducerea permanentă sau temporară a unui program, integral sau parțial, prin orice mijloc și sub orice formă, inclusiv în cazul în care reproducerea este determinată de încărcarea, afișarea, transmiterea sau stocarea programului pe calculator;</p>	<p>41. La articolul 73, partea introductivă și literele a) și c) vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 73. – Titularul dreptului de autor al unui program pentru calculator beneficiază în mod corespunzător de drepturile prevăzute de prezenta lege, în partea I a prezentului titlu, îndeosebi de dreptul exclusiv de a realiza și de a autoriza:</p> <p>a) reproducerea permanentă sau temporară a unui program, integral sau parțial, prin orice mijloc și sub orice formă, inclusiv în cazul în care reproducerea este determinată de instalarea, stocarea, rularea sau executarea, afișarea sau transmiterea în rețea;</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	c) difuzarea originalului sau a copiilor unui program pentru calculator sub orice formă, inclusiv prin închiriere.	c) distribuirea și închirierea originalului sau a copiilor unui program pentru calculator sub orice formă, inclusiv prin închiriere.	Text comun (unanimitate) c) distribuirea și închirierea originalului sau a copiilor unui program pentru calculator sub orice formă.
43.	Art. 74 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 74. – În lipsa unei convenții contrare, drepturile patrimoniale de autor asupra programelor pentru calculator, create de unul sau de mai mulți angajați în exercitarea atribuțiilor de serviciu sau după instrucțiunile celui care angajează, aparțin acestuia din urmă.	42. Articolul 74 va avea următorul cuprins: Art. 74. – În lipsa unei clauze contrare, drepturile patrimoniale de autor asupra programelor pentru calculator, create de unul sau de mai mulți angajați în exercitarea atribuțiilor de serviciu sau după instrucțiunile celui care angajează, aparțin acestuia din urmă.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
44.	Art. 75 alin. (1) – partea introductivă <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 75. – (1) În lipsa unei convenții contrare, printr-un contract de utilizare a unui program pentru calculator se prezumă că:	43. Partea introductivă a alineatului (1) al articolului 75 va avea următorul cuprins: Art. 75. – (1) În lipsa unei clauze contrare, printr-un contract de utilizare a unui program pentru calculator, se prezumă că:	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

45.	<p>Art. 76 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 76. – În lipsa unei convenții contrare, nu sunt supuse autorizării titularului dreptului de autor actele prevăzute la art. 73 lit. a) și b), dacă acestea sunt necesare pentru a permite dobânditorului să utilizeze programul pentru calculator într-un mod corespunzător destinației sale, inclusiv pentru corectarea erorilor.</p>	<p>44. Articolul 76 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 76. – În lipsa unei clauze contrare, nu sunt supuse autorizării titularului dreptului de autor actele prevăzute la art. 73 lit. a) și b), dacă acestea sunt necesare pentru a permite dobânditorului legitim să utilizeze programul pentru calculator într-un mod corespunzător destinației sale, inclusiv pentru corectarea erorilor.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
46.	<p>Art. 77 alin. (1) și (2) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 77. – (1) Utilizatorul autorizat al unui program pentru calculator poate face, fără autorizarea autorului, o copie de arhivă sau de siguranță, în măsura în care aceasta este necesară pentru asigurarea utilizării programului.</p> <p>(2) Utilizatorul autorizat al copiei unui program pentru calculator poate, fără autorizarea titularului dreptului de autor, să observe, să studieze sau să testeze funcționarea acestui program, în scopul</p>	<p>45. Alineatele (1) și (2) ale articolului 77 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 77. – (1) Utilizatorul autorizat al unui program pentru calculator poate face, fără autorizarea titularului dreptului de autor, o copie de arhivă sau de siguranță, în măsura în care aceasta este necesară pentru asigurarea utilizării programului.</p> <p>(2) Utilizatorul autorizat al copiei unui program pentru calculator poate, fără autorizarea titularului dreptului de autor, să analizeze, să studieze sau să testeze funcționarea acestui program, în scopul</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	de a determina ideile și principiile care stau la baza oricărui element al acestuia, cu ocazia efectuării oricăror operațiuni de încărcare în memorie , afișare, conversie , transmitere sau stocare a programului, operațiuni pe care este în drept să le efectueze.	de a determina ideile și principiile care stau la baza oricărui element al acestuia, cu ocazia efectuării oricăror operațiuni de instalare , afișare, rulare sau executare , transmitere sau stocare a programului, operațiuni pe care este în drept să le efectueze.	
47.	<p>Art. 78 – partea introductivă (<i>text Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>Art. 78. – Autorizarea titularului dreptului de autor este obligatorie atunci când reproducerea codului sau traducerea formei acestui cod este indispensabilă pentru obținerea informațiilor necesare interoperabilității unui program pentru calculator cu alte programe pentru calculator, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:</p>	<p>46. Partea introductivă a articolului 78 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 78. – Autorizarea titularului dreptului de autor nu este obligatorie atunci când reproducerea codului sau traducerea formei acestui cod este indispensabilă pentru obținerea informațiilor necesare interoperabilității unui program pentru calculator cu alte programe pentru calculator, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
48.	<p>Art. 79 lit. c) (<i>text Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>c) nu pot fi utilizate pentru definitivarea, producerea ori comercializarea unui program pentru calculator, a cărui expresie este fundamental similară, sau pentru orice alt act ce aduce atingere drepturilor autorului.</p>	<p>47. Litera c) a articolului 79 va avea următorul cuprins:</p> <p>c) nu pot fi utilizate pentru definitivarea, producerea ori comercializarea unui program pentru calculator, a cărui expresie este fundamental similară, sau pentru orice alt act ce aduce atingere drepturilor titularului dreptului de autor.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
49.	Art. 80 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 80. – Dispozițiile art. 78 și 79 nu se aplică, dacă se cauzează un prejudiciu titularului dreptului de autor sau exploatării normale a programului pentru calculator.	48. Articolul 80 va avea următorul cuprins: Art. 80. – Dispozițiile art. 78 și 79 nu se aplică, dacă se cauzează un prejudiciu titularului dreptului de autor sau utilizării normale a programului pentru calculator.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
50.	Art. 86 alin. (1) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 86. – (1) Dreptul autorului unei opere fotografice de a exploata propria operă nu trebuie să prejudicieze drepturile autorului operei de artă reproduse în opera fotografică.	49. Alineatul (1) al articolului 86 va avea următorul cuprins: Art. 86. – (1) Dreptul autorului unei opere fotografice de a utiliza propria operă nu trebuie să prejudicieze drepturile autorului operei de artă reproduse în opera fotografică.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
51.	Art. 88 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 88. – (1) Difuzarea unei opere care conține un portret necesită autorizarea persoanei reprezentate în acest portret. Autorul, proprietarul sau posesorul acesteia nu are dreptul să o reproducă sau să o comunică public fără consimțământul persoanei reprezentate sau al succesorilor acesteia, timp de 20 de ani după moartea sa.	50. Articolul 88 va avea următorul cuprins: Art. 88. – (1) Utilizarea unei opere care conține un portret necesită consimțământul persoanei reprezentate în acest portret. Autorul, proprietarul sau posesorul acesteia nu are dreptul să o reproducă sau să o utilizeze fără consimțământul persoanei reprezentate sau al succesorilor acesteia, timp de 20 de ani după moartea sa.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>(2) În lipsa unei convenții contrare, autorizarea nu este cerută dacă persoana reprezentată în portret este de profesie model sau a primit o remunerație pentru a poza.</p> <p>(3) Autorizarea nu este necesară pentru difuzarea unei opere care conține portretul:</p> <p>a) unei persoane general cunoscute, dacă portretul a fost executat cu ocazia activităților sale publice;</p> <p>b) unei persoane a cărei reprezentare constituie numai un detaliu al unei opere ce prezintă o adunare, un peisaj sau o manifestare publică.</p>	<p>(2) În lipsa unei clauze contrare, consimțământul nu este necesar dacă persoana reprezentată în portret este de profesie model sau a primit o remunerație pentru a poza.</p> <p>(3) Consimțământul prevăzut la alin. (1) nu este necesar pentru utilizarea unei opere care conține portretul:</p> <p>a) unei persoane general cunoscute, dacă portretul a fost executat cu ocazia activităților sale publice;</p> <p>b) unei persoane a cărei reprezentare constituie numai un detaliu al unei opere ce prezintă o adunare, un peisaj sau o manifestare publică.</p>	
52.	<p>Art. 89 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 89. – Difuzarea unei corespondențe adresate unei persoane necesită autorizarea destinatarului, iar după moartea acestuia, timp de 20 de ani, a succesorilor săi, dacă persoana destinatară nu și-a exprimat o altă dorință.</p>	<p>51. Articolul 89 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 89. – Utilizarea unei corespondențe adresate unei persoane necesită consimțământului destinatarului, iar după moartea acestuia, timp de 20 de ani, a succesorilor săi, dacă persoana destinatară nu și-a exprimat o altă dorință.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
53.	<p>Art. 90 (text Legea nr. 8/1996)</p> <p>Art. 90. – Persoana reprezentată într-un portret și persoana destinată a unei corespondențe pot exercita dreptul prevăzut la art. 10 lit. d) din prezenta lege, în ce privește difuzarea operei ce conține portretul sau corespondența, după caz.</p>	<p>52. Articolul 90 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 90. – Persoana reprezentată într-un portret și persoana destinată a unei corespondențe pot exercita dreptul prevăzut la art. 10 lit. d) din prezenta lege, în ce privește utilizarea operei ce conține portretul sau a corespondenței, după caz.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
54.	<p>(text Senat)</p> <p>2. Denumirea Titlului II va avea următorul cuprins:</p> <p>Drepturile conexe dreptului de autor și drepturi sui-generis</p>	<p>53. Denumirea Titlului II va avea următorul cuprins:</p> <p>TITLUL II Drepturile conexe dreptului de autor și drepturi sui generis</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
55.	<p>Art. 92 alin. (2) (text Legea nr. 8/1996)</p> <p>(2) Drepturile patrimoniale recunoscute în prezentul capitol pot fi transmise, în tot sau în parte, potrivit dreptului comun. Aceste drepturi pot să facă obiectul unei cesiuni exclusive sau neexclusive.</p>	<p>54. Alineatul (2) al articolului 92 va avea următorul cuprins:</p> <p>(2) Drepturile patrimoniale recunoscute în prezentul titlu pot fi cesionate, în tot sau în parte, în condițiile prevăzute la art. 39 – 43, care se aplică prin analogie. Aceste drepturi pot să facă obiectul unei cesiuni exclusive sau neexclusive.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
56.	<p>Art. 93 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 93. – În sensul prezentei legi, se consideră <i>fixare</i> incorporarea de coduri, sunete, imagini ori de sunete si imagini sau de reprezentări numerice ale acestora, pe orice suport material, chiar electronic, care permite perceperea, reproducerea ori comunicarea lor într-un mod oarecare.</p>	<p>55. Articolul 93 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
57.	<p>Art. 94 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 94. – Sunt recunoscuți si protejați ca titulari de drepturi conexe dreptului de autor artiștii interpreți sau executanți, pentru propriile interpretări sau execuții, producătorii de înregistrări sonore, pentru propriile înregistrări, și organismele de radiodifuziune și televiziune, pentru propriile emisiuni.</p>	<p>56. Articolul 94 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 94. – Sunt recunoscuți si protejați, ca titulari de drepturi conexe dreptului de autor, artiștii interpreți sau executanți, pentru propriile interpretări sau execuții, producătorii de înregistrări sonore și producătorii de înregistrări audiovizuale, pentru propriile înregistrări, și organismele de radiodifuziune și de televiziune, pentru propriile emisiuni și servicii de programe.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
58.	<p>Art. 96 lit. d) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 96. – Artistul interpret sau executant are următoarele drepturi morale:</p> <p>d) dreptul de a se opune oricărei utilizări a prestației sale, dacă prin această utilizare se aduc prejudicii grave persoanei sale.</p>	<p>57. Litera d) a articolului 96 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
59.	<p>Art. 97 alin. (2) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>(2) După moartea artistului interpret sau executant, exercițiul drepturilor prevăzute la art. 96 se transmite prin moștenire, potrivit legislației civile, pe durată nelimitată.</p>	<p>58. Alineatul (2) al articolului 97 va avea următorul cuprins:</p> <p>(2) După moartea artistului interpret sau executant, exercițiul drepturilor prevăzute la art. 96 se transmite prin moștenire, potrivit legislației civile, pe durată nelimitată. Dacă nu există moștenitori, exercițiul acestor drepturi revine organismului de gestiune colectivă care a administrat drepturile artistului interpret sau executant sau, după caz, organismului cu cel mai mare număr de membri, din domeniul respectiv.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
60.	<p>Art. 98 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 98. – Artistul interpret sau executant are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) fixarea prestației sale; b) reproducerea prestației fixate; c) difuzarea prestației fixate prin vânzare, închiriere, împrumut sau prin orice alt mod de transmitere cu titlu oneros ori cu titlu gratuit; d) prezentarea într-un loc public sau comunicarea publică a prestației fixate ori nefixate pe un suport; e) adaptarea prestației fixate; f) emiterea sau transmiterea prin radiodifuziune ori prin televiziune a prestației sale, fixate sau nefixate pe un suport, retransmiterea prin mijloace fără fir, prin fir, prin cablu, prin satelit sau prin orice alt procedeu similar. 	<p>59. Articolul 98 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 98. – (1) Artistul interpret sau executant are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) fixarea interpretării sau a execuției sale; b) reproducerea integrală sau parțială, directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloc și sub orice formă, a interpretării sau a execuției fixate; c) distribuirea interpretării sau a execuției fixate; d) închirierea interpretării sau a execuției fixate ; e) împrumutul interpretării sau al execuției fixate; f) importul în vederea comercializării pe piața internă a interpretării sau a execuției fixate; g) radiodifuzarea și comunicarea publică a interpretării sau a execuției sale, în afara cazului în care interpretarea sau execuția a fost deja fixată sau radiodifuzată; 	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
		<p>h) punerea la dispoziția publicului a interpretării sau a execuției sale fixate, astfel încât să poată fi accesată, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public;</p> <p>i) retransmiterea prin cablu a interpretării sau a execuției fixate.</p> <p>(2) În sensul prezentei legi, se consideră <i>fixare</i> încorporarea, prin orice mijloc, de sunete, imagini ori de sunete și imagini sau de reprezentări digitale ale acestora, în orice fel de suport, inclusiv electronic, care permite perceperea, reproducerea ori comunicarea lor către public, într-un mod oarecare.</p> <p>(3) Definițiile de la art. 14, 14¹, 14², 14³, 14⁴, 15 alin. (1), 15¹ și 15² se aplică prin analogie și drepturilor prevăzute la alin. (1).</p>	
61.	<p>Art. 99 (text Legea nr. 8/1996)</p> <p>Art. 99. – (1) Artiștii interpreți sau executanți care participă în mod colectiv la aceeași prestație, cum ar fi membrii unui grup muzical, unui cor, unei orchestre, unui corp de balet sau unei trupe teatrale, trebuie să își desemneze</p>	<p>60. Articolul 99 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 99. – (1) În sensul prezentei legi, execuția sau interpretarea unei opere este colectivă, în cazul în care interpretările sau execuțiile individuale formează un tot, fără a fi posibil, dată fiind natura interpretării</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>dintre ei un reprezentant pentru acordarea autorizației prevăzute la art. 98.</p> <p>(2) Reprezentantul este desemnat în scris, cu acordul majorității membrilor grupului.</p> <p>(3) Sunt exceptați de la prevederile alineatelor precedente regizorul, dirijorul și soliștii.</p>	<p>sau execuției, să se atribuie un drept distinct vreunui dintre artiștii participanți asupra ansamblului interpretării sau execuției.</p> <p>(2) În vederea exercitării drepturilor exclusive privind autorizarea prevăzută la art. 98, artiștii interpreți sau executanți care participă, în mod colectiv, la aceeași interpretare sau execuție, cum ar fi membrii unui grup muzical, ai unui cor, ai unei orchestre, ai unui corp de balet sau ai unei trupe teatrale, trebuie să mandateze, în scris, dintre ei, un reprezentant, cu acordul majorității membrilor.</p> <p>(3) Sunt exceptați de la prevederile alin. (2) regizorul, dirijorul și soliștii.</p>	
62.	<p>Art. 100 (text <i>Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>Art. 100. – În cazul unei prestații efectuate de artistul interpret sau executant în cadrul unui contract individual de muncă, dreptul patrimonial prevăzut la art. 98 poate fi transmis celui care angajează, cu</p>	<p>61. Articolul 100 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 100. – În cazul unei interpretări sau execuții efectuate de un artist, în cadrul unui contract individual de muncă, drepturile patrimoniale prevăzute la art. 98, care sunt transmise angajatorului, trebuie să fie</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>condiția ca transmiterea dreptului să fie expres prevăzută în contractul individual de muncă.</p>	<p>expres prevăzute în contractul individual de muncă.</p>	
63.	<p>Art. 101 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 101. – (1) În lipsa unei convenții contrare, artistul interpret sau executant, care a participat la realizarea unei opere audiovizuale ori a unei înregistrări sonore, se prezumă că cedează producătorului acesteia dreptul exclusiv de exploatare a prestației sale prin fixare, reproducere, difuzare și comunicare publică. Pentru comunicarea publică, artistului interpret sau executant i se cuvin 50% din sumele încasate de producător.</p> <p>(2) Dispozițiile art. 43, 44 și 68 alin. (1) se aplică și artiștilor interpreți sau executanți.</p>	<p>62. Articolul 101 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 101. – În lipsa unei clauze contrare, artistul interpret sau executant, care a participat la realizarea unei opere audiovizuale, a unei înregistrări audiovizuale ori a unei înregistrări sonore, se prezumă că cedează producătorului acesteia, în schimbul unei remunerații echitabile, dreptul exclusiv de utilizare a prestației sale astfel fixate, prin reproducere, distribuire, import, închiriere și împrumut.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
64.	<p>Art. 103 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 103. – (1) Se consideră înregistrare sonoră sau fonogramă, în sensul</p>	<p>63. Articolul 103 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 103. – (1) Se consideră înregistrare sonoră sau fonogramă, în sensul</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>prezentei legi, orice fixare, exclusiv sonoră, a sunetelor provenite dintr-o interpretare ori execuție a unei opere sau a altor sunete ori a reprezentărilor numerice ale acestor sunete, oricare ar fi metoda și suportul utilizate pentru această fixare. Nu se consideră înregistrare sonoră o fixare audiovizuală sau partea sonoră a acesteia ori reprezentarea sa numerică.</p> <p>(2) Producătorul de înregistrări sonore este persoana fizică sau juridică ce își asumă responsabilitatea organizării și finanțarea realizării primei fixări a sunetelor, fie că acestea constituie sau nu o operă în sensul prezentei legi.</p>	<p>prezentei legi, orice fixare, exclusiv sonoră, a sunetelor provenite dintr-o interpretare ori execuție a unei opere sau a altor sunete ori a reprezentărilor digitale ale acestor sunete, oricare ar fi metoda și suportul utilizate pentru această fixare. Nu se consideră înregistrare sonoră o fixare audiovizuală sau partea sonoră a acesteia ori reprezentarea sa digitală.</p> <p>(2) Producătorul de înregistrări sonore este persoana fizică sau juridică ce are inițiativa și își asumă responsabilitatea organizării și finanțarea realizării primei fixări a sunetelor, fie că acestea constituie sau nu o operă în sensul prezentei legi.</p>	
65.	<p>Art. 104 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 104. – În cazul reproducerii și difuzării înregistrărilor sonore, producătorul este în drept să înscrie pe suporturile acestora, inclusiv pe coperte, cutii și alte suporturi materiale de ambalare, pe lângă mențiunile privind autorul și artistul interpret sau executant, titlurile operelor și data</p>	<p>64. Articolul 104 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 104. – În cazul reproducerii și distribuirii înregistrărilor sonore, producătorul este în drept să înscrie pe suporturile acestora, inclusiv pe coperte, cutii și alte suporturi materiale de ambalare, pe lângă mențiunile privind autorul și artistul interpret sau executant, titlurile operelor, anul</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>fabricării, numele și denumirea producătorului.</p>	<p>primei publicări, marca de comerț, precum și numele sau denumirea producătorului.</p>	
66.	<p>Art. 105 (text Legea nr. 8/1996)</p> <p>Art. 105. – (1) Producătorul de înregistrări sonore are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza următoarele:</p> <p>a) reproducerea propriilor înregistrări sonore;</p> <p>b) difuzarea propriilor înregistrări sonore, prin vânzare, închiriere, împrumut sau orice alt mod de transmitere cu titlu oneros sau cu titlu gratuit;</p> <p>c) emiterea sau transmiterea prin radiodifuziune sau televiziune a propriilor înregistrări sonore, retransmiterea prin mijloace fără fir, prin fir, prin cablu, prin satelit sau</p>	<p>65. Articolul 105 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 105. – (1) În condițiile prevăzute la art. 92 alin. (1), producătorul de înregistrări sonore are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele:</p> <p>a) reproducerea integrală sau parțială, directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloc și sub orice formă, a propriilor înregistrări sonore;</p> <p>b) distribuirea propriilor înregistrări sonore;</p> <p>c) închirierea propriilor înregistrări sonore;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

	<p>prin orice alt procedeu similar, precum și prin orice alt mijloc de comunicare către public;</p> <p>d) prezentarea într-un loc public a propriilor înregistrări sonore;</p> <p>e) adaptarea propriilor înregistrări sonore;</p> <p>f) importul pe teritoriul României al copiilor legal realizate ale propriilor înregistrări sonore.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>d) împrumutul propriilor înregistrări sonore;</p> <p>e) importul, în vederea comercializării pe piața internă, a copiilor legal realizate ale propriilor înregistrări sonore;</p> <p>f) radiodifuzarea și comunicarea publică a propriilor înregistrări sonore, cu excepția celor publicate în scop comercial;</p> <p>g) punerea la dispoziția publicului a propriilor înregistrări sonore, astfel încât să poată fi accesate, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public;</p> <p>h) retransmiterea prin cablu a propriilor înregistrări sonore.</p> <p>(2) Definițiile de la art. 14, 14¹, 14², 14³, 14⁴, 15 alin. (1), 15¹, 15² se aplică, prin analogie, și drepturilor prevăzute la alin. (1).</p>	
--	---	---	--

0	1	2	3
	<p>(2) De asemenea, producătorul de înregistrări sonore are dreptul patrimonial exclusiv de a împiedica importul de copii ale propriilor înregistrări sonore realizate fără autorizarea sa.</p> <p>(3) Drepturile prevăzute la alin. (1) și (2) se transmit prin cesiune exclusivă sau neexclusivă, în condițiile prevăzute pentru dreptul de autor la art. 42 și 43.</p> <p>(4) Dispozițiile alin. (1) lit. f) nu se aplică atunci când importul este făcut de o persoană fizică, fără scopuri comerciale.</p>	<p>(3) Producătorul de înregistrări sonore are dreptul de a împiedica importul de copii ale propriilor înregistrări sonore realizate fără autorizarea sa.</p> <p>_____</p> <p>(4) Dispozițiile alin. (1) lit. e) nu se aplică atunci când importul este făcut de o persoană fizică, fără scopuri comerciale, în bagajul personal legal admis.</p>	
67.	<p style="text-align: right;"><i>(text Senat)</i></p> <p>3. După Capitolul III din Titlul II se introduce un nou capitol, Capitolul III¹, cu următorul cuprins:</p> <p>CAPITOLUL III¹ Drepturilor producătorilor de înregistrări audiovizuale</p> <p>Art.106¹. – (1) Se consideră <i>înregistrare audiovizuală</i> sau</p>	<p>66. După articolul 106, se introduce Capitolul III¹ cu articolele 106¹ – 106⁴, cu următorul cuprins:</p> <p>CAPITOLUL III¹ Drepturilor producătorilor de înregistrări audiovizuale</p> <p>Art. 106¹. – (1) Se consideră <i>înregistrare audiovizuală</i> sau</p>	<p style="text-align: center;">Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p style="text-align: center;">Text comun (unanimitate) Art. 106¹. – (1) Se consideră <i>înregistrare audiovizuală</i> sau</p>

0	1	2	3
	<p><i>videogramă</i>, în sensul prezentei legi, orice fixare a unei opere audiovizuale oricare ar fi metoda și suportul utilizate pentru această fixare.</p> <p>(2) Producătorul unei înregistrări audiovizuale este persoana fizică sau juridică ce își asumă responsabilitatea organizării și realizării primei fixări a unei opere audiovizuale și, în această calitate, furnizează mijloacele tehnice și financiare necesare.</p> <p>Art.106². – În cazul reproducerii și difuzării propriilor înregistrări audiovizuale, producătorul este în drept să înscrie pe suporturile acestora, inclusiv pe coperte, cutii și alte suporturi materiale de ambalare, numele sau denumirea producătorului, pe lângă mențiunile privind autorul și artistul interpret sau executant, titlul operei și data publicării.</p>	<p><i>videogramă</i>, în sensul prezentei legi, orice fixare a unei opere audiovizuale sau a unor secvențe în mișcare, însoțite sau nu de sunet, oricare ar fi metoda și suportul utilizate pentru această fixare.</p> <p>(2) <i>Producătorul unei înregistrări audiovizuale</i> este persoana fizică sau juridică ce are inițiativa și își asumă responsabilitatea organizării și realizării primei fixări a unei opere audiovizuale sau a unor secvențe în mișcare, însoțite sau nu de sunet și, în această calitate, furnizează mijloacele tehnice și financiare necesare.</p> <p>Art. 106². – În cazul reproducerii și distribuirii propriilor înregistrări audiovizuale, producătorul este în drept să înscrie pe suporturile acestora, inclusiv pe coperte, cutii și alte suporturi materiale de ambalare, numele sau denumirea producătorului, pe lângă mențiunile privind autorul și artistul interpret sau executant, titlurile operelor, anul primei publicări, marca de comerț, precum și numele sau denumirea producătorului.</p>	<p><i>videogramă</i>, în sensul prezentei legi, orice fixare a unei opere audiovizuale sau a unor secvențe de imagini în mișcare, însoțite sau nu de sunet, oricare ar fi metoda și suportul utilizate pentru această fixare.</p> <p>(2) <i>Producătorul unei înregistrări audiovizuale</i> este persoana fizică sau juridică ce are inițiativa și își asumă responsabilitatea organizării și realizării primei fixări a unei opere audiovizuale sau a unor secvențe de imagini în mișcare, însoțite sau nu de sunet și, în această calitate, furnizează mijloacele tehnice și financiare necesare.</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>Art.106³. – (1) Producătorul unei înregistrări audiovizuale are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza următoarele:</p> <p>a) reproducerea propriilor înregistrări audiovizuale;</p> <p>b) difuzarea originalului sau a copiilor propriilor înregistrări audiovizuale prin vânzare, închiriere, împrumut sau prin orice alt mod de transmitere cu titlu oneros sau gratuit.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Art. 106³. – (1) Producătorul unei înregistrări audiovizuale are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice următoarele:</p> <p>a) reproducerea integrală sau parțială, directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloc și sub orice formă, a propriilor înregistrări audiovizuale;</p> <p>b) distribuirea originalului sau a copiilor propriilor înregistrări audiovizuale;</p> <p>c) închirierea propriilor înregistrări audiovizuale;</p> <p>d) împrumutul propriilor înregistrări audiovizuale;</p> <p>e) importul, în vederea comercializării pe piața internă, a propriilor înregistrări audiovizuale;</p> <p>f) radiodifuzarea și comunicarea publică a propriilor înregistrări audiovizuale;</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) se transmit prin cesiune exclusivă sau neexclusivă, în condițiile prevăzute la art. 42 și art. 43.</p> <p>Art. 106⁴. – Durata drepturilor patrimoniale ale producătorilor de înregistrări audiovizuale este de 50 de ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului calendaristic imediat următor celui în care a avut loc prima fixare.</p>	<p>g) punerea la dispoziția publicului a propriilor înregistrări audiovizuale, astfel încât să poată fi accesate, în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public;</p> <p>h) retransmiterea prin cablu a propriilor înregistrări audiovizuale.</p> <p>(2) Definițiile de la art. 14, 14¹, 14², 14³, 14⁴, 15 alin. (1), 15¹, 15² se aplică prin analogie și drepturilor prevăzute la alin. (1).</p> <p>_____</p> <p>Art. 106⁴. – Durata drepturilor patrimoniale ale producătorilor de înregistrări audiovizuale este de 50 de ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului calendaristic imediat următor celui în care a avut loc prima fixare.</p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>Art. 106⁴. – (1) Durata drepturilor patrimoniale ale producătorilor de înregistrări audiovizuale este de 50 de ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului calendaristic imediat următor celui în care a avut loc prima fixare.</p> <p>(2) În cazul în care înregistrarea audiovizuală este adusă la cunoștință publică în această perioadă, durata drepturilor patrimoniale expiră după trecerea a 50 de ani de la data aducerii la cunoștință publică.</p>

0	1	2	3
68.		<p>67. După titlul capitolului IV al titlului II se introduc articolele 106⁵ și 106⁶, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 106⁵. – (1) Pentru utilizarea directă sau indirectă a fonogramelor publicate în scop comercial sau a reproducerilor acestora prin radiodifuzare sau prin orice modalitate de comunicare către public, artiștii interpreți sau executanți și producătorii de fonograme au dreptul la o remunerație unică echitabilă.</p> <p>(2) Cuantumul acestei remunerații se stabilește prin metodologii, conform procedurii prevăzute la art. 131, 131¹ și 131².</p> <p>(3) Colectarea remunerației unice se efectuează în condițiile prevăzute la art. 133.</p> <p>(4) Organismele de gestiune colectivă beneficiare stabilesc, printr-un protocol, care se depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, proporția repartizării remunerației între cele două categorii de beneficiari. În cazul în care beneficiarii nu depun protocolul, la</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a metodologiilor, remunerația se împarte, în mod egal, între cele două categorii de beneficiari.</p> <p>Art. 106⁶. – Dreptul de distribuire se epuizează odată cu prima vânzare sau cu primul transfer de drept de proprietate asupra originalului sau a copiilor unei înregistrări sonore sau audiovizuale pe piața internă, de către titularul de drepturi sau cu consimțământul acestuia.</p>	
69.	<p>Art. 107 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 107. – (1) Autorii operelor înregistrate sonor sau audiovizual, pe orice fel de suporturi, au dreptul, împreună cu editorii și producătorii operelor respective și cu artiștii interpreți sau executanți ale căror execuții sunt fixate pe aceste suporturi, la o remunerație compensatorie pentru copia privată efectuată în condițiile art. 34 alin. (2) din prezenta lege.</p>	<p>68. Articolul 107 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 107. – (1) Autorii operelor reproduse după înregistrări sonore sau audiovizuale, precum și cei ai operelor reproduse de pe hârtie, pe orice alt tip de suport, au dreptul, împreună cu editorii, producătorii și cu artiștii interpreți sau executanți, după caz, la o remunerație compensatorie pentru copia privată, efectuată în condițiile prevăzute la art. 34 alin. (2). Dreptul la remunerația</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>(2) Remunerația prevăzută la alin. (1) va fi plătită de fabricanții sau importatorii de suporturi utilizabile pentru reproducerea operelor și de către fabricanții sau importatorii de aparate ce permit reproducerea acestora. Remunerația se va plăti în momentul punerii în circulație pe teritoriul național a acestor suporturi și aparate și va reprezenta 5% din prețul de vânzare al suporturilor și aparatelor fabricate în țară, respectiv 5% din valoarea înscrisă în documentele organelor vamale pentru suporturile și aparatele importate.</p> <p>(3) Remunerația prevăzută la alin. (1) se repartizează, prin intermediul organismelor de gestiune colectivă a drepturilor de autor, între autori, artiști interpreți sau executanți, editori și producători, după cum urmează:</p> <p>a) în cazul operelor înregistrate sonore pe suporturi, 40% din remunerație revine, în părți negociabile, autorilor</p>	<p>compensatorie pentru copia privată nu poate face obiectul unei renunțări din partea beneficiarilor.</p> <p>(2) Remunerația compensatorie pentru copia privată se plătește de către fabricanții și importatorii de suporturi sau aparate, prevăzute la art. 34 alin. (2), indiferent dacă procedeul folosit este unul analog sau digital.</p> <p>(3) Importatorii și fabricanții de suporturi și aparate, prevăzute la art. 34 alin. (2), sunt obligați să se înscrie la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în Registrul Național al Copiei Private, și pot desfășura activitățile respective de import sau de producție, numai după obținerea, de la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, a Certificatului</p>	

0	1	2	3
	<p>și editorilor operelor înregistrate, iar restul de 60% revine în părți egale, artiștilor interpreți sau executanți, pe de o parte, și producătorilor de înregistrări sonore, pe de alta parte;</p> <p>b) în cazul operelor înregistrate audiovizual pe suporturi, remunerația se împarte în mod egal între autori, artiști interpreți sau executanți și producători.</p> <p>(4) Colectarea sumelor datorate în temeiul alin. (1) se va face de către un singur organism de gestiune colectivă pentru un domeniu, desemnat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor. <i>(text Senat)</i></p> <p>(5) Organismele de gestiune colectivă care colectează sumele datorate în temeiul alin. (1) au dreptul să solicite de la fabricanți și importatori informații privind situația vânzărilor și, respectiv, a importurilor de suporturi și aparate și să controleze exactitatea acestora.</p>	<p>de înregistrare. Acest certificat se eliberează, de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, pe baza dovezilor privind obiectul de activitate declarat legal și a Certificatului unic de înregistrare la Registrul Comerțului.</p> <p>(4) Lista suporturilor și a aparatelor pentru care se datorează remunerația compensatorie pentru copia privată, precum și cuantumul acestei remunerații se negociază, anual, între organismele de gestiune colectivă care reprezintă fiecare categorie de beneficiari și asociațiile importatorilor și fabricanților de suporturi sau aparate.</p> <p>(5) Negocierea prevăzută la alin. (4) se desfășoară în cadrul unei comisii constituite prin decizia directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, emisă, din oficiu, în prima decadă a lunii ianuarie a anului calendaristic pentru care se negociază. Decizia</p>	

0	1	2	3
	<p>(6) Dreptul prevăzut la alin. (1) nu poate face obiectul unei renunțări din partea autorilor și a artiștilor interpreți sau executanți.</p>	<p>directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I. Comisia de negociere este constituită din:</p> <p>a) câte un reprezentant al organismelor de gestiune colectivă care funcționează pe un domeniu ;</p> <p>b) câte un reprezentant al principalelor structuri asociative ale fabricanților și importatorilor de aparate sau, în lipsa acestor structuri, câte un reprezentant al primilor trei importatori sau fabricanți majori din domeniu, stabiliți pe baza cifrei de afaceri.</p> <p>(6) În vederea desfășurării negocierilor prevăzute la alin (5), organismele de gestiune colectivă și asociațiile fabricanților și importatorilor, prevăzute la alin. (4), vor depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în ultima lună a anului anterior negocierilor, propuneri privind lista suporturilor și aparatelor, precum și cuantumurile remunerațiilor ce urmează a fi negociate.</p>	

0	1	2	3
		<p>(7) Remunerațiile negociate de părți sunt procentuale și trebuie să se înscrie între următoarele limite :</p> <p>A. pentru suporturi:</p> <p>a) coli de hârtie pentru copiator, format A4: de la 0,5% la 1%;</p> <p>b) alte suporturi: de la 3% la 7%;</p> <p>B. pentru aparate: de la 0,5% la 1,5%.</p> <p>(8) Remunerația compensatorie pentru copia privată se calculează la valoarea în vamă, în cazul importurilor și, respectiv, la valoarea facturată fără TVA, cu ocazia punerii în circulație a produselor de către producători, se menționează distinct pe factură și se plătește în luna următoare datei de facturare.</p> <p>(9) Negocierile pentru stabilirea cuantumului remunerației compensatorii se convoacă de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor și se desfășoară potrivit procedurilor prevăzute la art. 131¹.</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

70.	<p>69. După articolul 107 se introduc articolele 107¹ și 107², cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 107¹. – (1) Remunerația compensatorie pentru copia privată se colectează de către un organism de gestiune colector unic pentru operele reproduse după înregistrări sonore și audiovizuale și de către un alt organism de gestiune colector unic pentru operele reproduse de pe hârtie. Cele două organisme de gestiune colectivă, cu atribuții de colector unic, sunt desemnate potrivit prevederilor art. 133.</p> <p>(2) Importatorii și fabricanții de suporturi și aparate pentru care se datorează remunerația compensatorie pentru copia privată au obligația să comunice, lunar, odată cu plățile efectuate organismului de gestiune colector unic, o listă privind produsele facturate, importate sau fabricate în România. Pentru verificarea exactității datelor din lista privind produsele importate sau fabricate facturate, pe care se bazează plățile, organismul de</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
-----	--	--

0	1	2	3
		<p>gestiune care este colector unic are dreptul să solicite Oficiului Român pentru Drepturile de Autor informații și documente justificative.</p> <p>(3) Pentru întârzierile la plată de până la șase luni, părțile care au negociat remunerațiile compensatorii pot conveni penalități. Pentru neplata, mai mult de șase luni, a remunerațiilor compensatorii, organismul de gestiune colector unic poate depune reclamație la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, solicitând efectuarea unor controale și aplicarea de sancțiuni contravenționale.</p> <p>Art. 107². – (1) Remunerația compensatorie pentru copia privată încasată de organisme de gestiune colectoare unice se repartizează beneficiarilor, astfel:</p> <p>a) în cazul suporturilor și aparatelor pentru copii înregistrate sonor, prin procedeu analogic, 40% din remunerație revine, în părți negociabile, autorilor și editorilor operelor înregistrate, 30% revine artiștilor interpreți sau executanți, iar restul de 30% revine producătorilor</p>	

0	1	2	3
		<p>de înregistrări sonore;</p> <p>b) în cazul suporturilor și aparatelor pentru copii înregistrate audiovizual, prin procedeu analogic, remunerația se împarte în mod egal între următoarele categorii: autori, artiști interpreți sau executanți și producători;</p> <p>c) în cazul copiilor înregistrate, prin procedeu analogic, pe hârtie, remunerația se împarte în mod egal între autori și editori, iar sumele cuvenite editorilor se repartizează prin asociațiile de editori, pe baza unui protocol încheiat cu acestea;</p> <p>d) în cazul copiilor înregistrate prin procedeu digital, pe orice tip de suport, remunerația se împarte în mod egal între beneficiarii corespunzând fiecăreia din cele trei categorii prevăzute la lit. a), b) și c), iar, în interiorul fiecărei categorii, conform celor stabilite la literele amintite.</p> <p>(2) Dreptul prevăzut la alin. (1) nu poate face obiectul unei renunțări din partea beneficiarilor.</p>	

0	1	2	3
71.	<p>Art. 108 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 108. – Remunerația prevăzută la art. 107 nu se plătește în cazul în care suporturile audio, video sau digitale neînregistrate, fabricate în țară sau importate, se comercializează en gros către producătorii de înregistrări sonore și audiovizuale sau către organismele de radiodifuziune și televiziune, pentru propriile emisiuni.</p>	<p>70. Articolul 108 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 108. – Remunerația compensatorie pentru copia privată nu se plătește în cazul în care suporturile audio, video sau digitale neînregistrate, fabricate în țară sau importate, se comercializează <i>en gros</i> către producătorii de înregistrări sonore și audiovizuale sau către organismele de radiodifuziune și televiziune, pentru propriile emisiuni.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
72.	<p>Art. 109 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 109. – (1) Autorii și editorii de opere fixate pe un suport grafic sau analog au dreptul la o remunerație compensatorie pentru copia privată efectuată în condițiile art. 34 din prezenta lege.</p> <p>(2) Remunerația prevăzută la alin. (1) va fi plătită de fabricanții sau importatorii de aparate ce permit reproducerea operelor fixate pe suport grafic sau analog. Remunerația se va plăti în momentul</p>	71. Articolul 109 se abrogă.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>punerii în circulație pe teritoriul național a acestor aparate și va reprezenta 5% din prețul de vânzare al aparatelor fabricate în țară, respectiv 5% din valoarea înscrisă în documentele vamale pentru aparatele importate.</p> <p>(3) Remunerația prevăzută la alin. (1) se repartizează prin intermediul organismelor de gestiune colectivă a dreptului de autor, în mod egal, între autor și editor.</p> <p>(4) Colectarea sumelor datorate în temeiul alin. (1) se face de către un singur organism de gestiune colectivă pentru fiecare domeniu, desemnat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor. <i>(text Senat)</i></p>		
73.	<p>Art. 110 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 110. – Dispozițiile art. 107 și 109 nu se aplică importului de suporturi și aparate destinate reproducerii, efectuat de o persoană, fără scop comercial.</p>	<p>72. Articolul 110 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 110. – Dispozițiile art. 107 nu se aplică importului de suporturi și aparate ce permit realizarea de copii, efectuat fără scop comercial, în bagajul personal legal admis.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
74.	<p>Art. 111 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 111. – Difuzarea exemplarelor unei prestații artistice sau ale unei înregistrări sonore, ulterioară primei lor difuzări, nu mai necesită autorizarea titularului drepturilor conexe decât pentru închiriere și pentru import.</p>	<p>73. Articolul 111 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
75.	<p><i>(text Senat)</i></p> <p>6. După articolul 111 se introduce un nou articol, art. 111¹ cu următorul cuprins:</p> <p>Art.111¹. – (1) În cazul în care un autor sau un artist interpret sau executant a transferat sau a cedat dreptul său de închiriere în ceea ce privește o fonogramă sau o videogramă unui producător de fonograme sau de înregistrări audiovizuale, acesta păstrează dreptul de a obține de la producător o remunerație echitabilă pentru închiriere.</p> <p>(2) Dreptul de a obține o remunerație echitabilă pentru închiriere nu poate face obiectul unei renunțări din partea autorilor sau artiștilor interpreți sau</p>	<p>74. După articolul 111 se introduce articolul 111¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art.111¹. – (1) În cazul în care un autor sau un artist interpret sau executant a transferat sau a cedat dreptul său de închiriere sau împrumut, în ceea ce privește o fonogramă sau o videogramă, unui producător de fonograme sau de înregistrări audiovizuale, acesta păstrează dreptul de a obține o remunerație echitabilă.</p> <p>(2) Dreptul de a obține o remunerație echitabilă pentru închiriere nu poate face obiectul unei renunțări din partea autorilor sau artiștilor interpreți sau</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>executanți.</p> <p>(3) Dreptul de a obține o remunerație echitabilă se exercită numai prin organismele de gestiune colectivă reprezentând autorii sau artiștii interpreți sau executanți. Colectarea acestei remunerații se face de către organismele de gestiune colectivă desemnate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor.</p>	<p>executanți, în calitate de beneficiari.</p> <p>(3) Autorii și artiștii interpreți sau executanți vor primi remunerațiile cuvenite fie direct de la producători, conform contractelor încheiate cu aceștia, fie de la utilizatori, numai prin organismele de gestiune colectivă, conform contractelor dintre beneficiarii remunerației și producători.</p>	
76.	<p>Art. 112 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 112. – Dispozițiile art. 33, 34 și 38 se aplică, prin analogie, artiștilor interpreți sau executanți și producătorilor de înregistrări sonore.</p>	<p>75. Articolul 112 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 112. – Dispozițiile art. 33, 34 și 37 se aplică, prin analogie, artiștilor interpreți sau executanți, precum și producătorilor de înregistrări sonore și audiovizuale.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
77.	<p>_____</p>	<p>76. După articolul 112 se introduce articolul 112¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 112¹. – În cazul în care titularii de drepturi beneficiază, prin efectul legii, de o remunerație obligatorie, aceștia nu se pot opune utilizărilor care o generează.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
78.	<p>Art. 113 (text Legea nr. 8/1996)</p> <p>Art. 113. – (1) Organismele de radiodifuziune și de televiziune au dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza, cu obligația pentru cel autorizat de a menționa numele organismelor, următoarele:</p> <p>a) fixarea propriilor programe de radio sau de televiziune;</p> <p>b) reproducerea propriilor programe de radio sau de televiziune fixate pe orice fel de suport;</p> <p>c) difuzarea propriilor programe de radio sau de televiziune fixate pe orice fel de suport, prin vânzare, închiriere, împrumut sau prin orice alt mod de transmitere cu titlu oneros sau cu titlu gratuit;</p> <p>d) retransmiterea propriilor programe de radio sau de televiziune prin mijloace fără fir, prin fir, prin cablu, prin satelit sau prin orice alt procedeu similar, precum și prin orice alt mod de comunicare către public;</p> <p>e) comunicarea într-un loc accesibil publicului, cu plata intrării, a propriilor programe de radio sau de televiziune;</p>	<p>77. Articolul 113 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 113. – Organismele de radiodifuziune și de televiziune au dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza sau de a interzice, cu obligația pentru cel autorizat de a menționa numele organismelor, următoarele:</p> <p>a) fixarea propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune;</p> <p>b) reproducerea integrală sau parțială, directă sau indirectă, temporară sau permanentă, prin orice mijloc și sub orice formă, a propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune fixate pe orice fel de suport;</p> <p>c) distribuirea propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune fixate pe orice fel de suport;</p> <p>d) importul, în vederea comercializării pe piața internă, a propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune fixate pe orice fel de suport;</p> <p>e) retransmiterea sau reemiterea propriilor emisiuni și servicii de</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>f) adaptarea propriilor programe de radio sau de televiziune fixate pe orice tip de suport;</p> <p>g) importul pe teritoriul României al copiilor legal realizate de pe propriile programe de radio sau televiziune, fixate pe orice tip de suport.</p> <p>(2) De asemenea, organismele de radio și de televiziune au dreptul patrimonial exclusiv de a împiedica importul de copii realizate fără autorizarea lor, de pe propriile programe de radio sau de televiziune, fixate pe orice tip de suport.</p> <p>(3) Drepturile prevăzute la alin. (1) și (2) se transmit prin cesiune exclusivă sau neexclusivă, în condițiile prevăzute pentru dreptul de autor de la art. 41 și 43.</p> <p>(4) Dispozițiile alin. (1) lit. f) nu se aplica atunci când importul este făcut de o persoana fizica, fără scopuri comerciale.</p>	<p>programe de radiodifuziune sau de televiziune prin mijloace fără fir, prin fir, prin cablu, prin satelit sau prin orice alt procedeu similar, precum și prin orice alt mod de comunicare către public, inclusiv retransmiterea pe Internet;</p> <p>f) comunicarea publică a propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune în locuri accesibile publicului, cu plata intrării;</p> <p>g) închirierea propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune, fixate pe orice tip de suport;</p> <p>h) împrumutul propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune fixate pe orice fel de suport;</p> <p>i) punerea la dispoziția publicului a propriilor emisiuni și servicii de programe de radiodifuziune sau de televiziune fixate pe orice fel de suport, indiferent dacă au fost emise prin fir sau fără fir, inclusiv prin cablu sau satelit, astfel încât să poată fi accesate în orice loc și în orice moment ales, în mod individual, de către public.</p>	

0	1	2	3
79.		<p>78. După articolul 113, se introduc articolele 113¹ și 113², cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 113¹. – (1) Prin <i>reemitere</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege emiterea simultană, de către un organism de radiodifuziune, a unui program al altui organism de radiodifuziune.</p> <p>(2) Definițiile de la art. 14, 14¹, 14², 14³, 14⁴, 15 alin. (1), 15¹, 15² și 98 alin. (2) se aplică, prin analogie, și drepturilor prevăzute la art. 113.</p> <p>Art. 113². – (1) Organismele de radiodifuziune și de televiziune au dreptul exclusiv de a împiedica importul de copii ale propriilor programe de radiodifuziune sau de televiziune, realizate fără autorizarea lor și fixate pe orice tip de suport.</p> <p>(2) Dispozițiile art. 113 lit. d) nu se aplică atunci când importul este făcut de o persoană fizică, fără scop comercial, în bagajul personal legal admis.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
80.	Art. 114 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 114. – Durata drepturilor prevăzute în prezentul capitol este de 50 de ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului următor celui în care a avut loc prima emitere sau transmitere a programului organismului de radiodifuziune și de televiziune.	79. Articolul 114 va avea următorul cuprins: Art. 114. – Durata drepturilor prevăzute în prezentul capitol este de 50 de ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului următor celui în care a avut loc prima radiodifuzare a emisiunii sau a serviciului de programe ale organismului de radiodifuziune sau de televiziune.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
81.	Art. 115 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 115. – Difuzarea unui program de radio ori de televiziune fixat pe orice fel de suport, ulterioară primelor difuzări, nu mai necesită autorizarea titularului drepturilor conexe decât pentru închiriere.	80. Articolul 115 va avea următorul cuprins: Art. 115. – Dreptul de distribuire a unui program de radiodifuziune ori de televiziune, fixat pe orice fel de suport, se epuizează odată cu prima vânzare sau cu primul transfer de drept de proprietate asupra originalului sau a copiilor acestuia, pe piața internă, de către titularul de drepturi sau cu consimțământul acestuia.	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
82.	<p>Art. 116 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 116. – Dispozițiile cuprinse în art. 33, 34 și 38 se aplică prin analogie și organismelor de radiodifuziune și de televiziune.</p>	<p>81. Articolul 116 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 116. – Dispozițiile cuprinse în art. 33, 34 și 37 se aplică prin analogie și organismelor de radiodifuziune și de televiziune.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
83.	<p>Art. 118 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 118. – (1) În cazul în care semnalele purtătoare de programe sunt difuzate sub o formă codificată, introducerea lor în lanțul de comunicare este considerată comunicare publică, dacă dispozitivul de decodificare a emisiunii este pus la dispoziția publicului prin organismul respectiv sau cu consimțământul său.</p> <p>(2) Responsabilitatea comunicării publice, în cazul în care semnalele purtătoare sunt transmise de un organism situat în afara României, este asigurată astfel:</p> <p>a) dacă semnalele sunt transmise satelitului prin intermediul unei stații de</p>	<p>82. Articolul 118 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 118. – (1) În cazul în care semnalele purtătoare de emisiuni sau de servicii de programe sunt difuzate sub o formă codificată, introducerea lor în lanțul de comunicare este considerată comunicare publică, dacă dispozitivul de decodificare a emisiunii este pus la dispoziția publicului prin organismul respectiv sau cu consimțământul său.</p> <p>(2) Responsabilitatea comunicării publice, în cazul în care semnalele purtătoare sunt transmise de un organism situat în afara României, este asigurată astfel:</p> <p>a) dacă semnalele sunt transmise satelitului prin intermediul unei stații de</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>legătură ascensională situate pe teritoriul României, responsabilitatea revine persoanei care exploatează stația;</p> <p>b) dacă nu se apelează la o stație de legătură ascensională, dar comunicarea către public a fost autorizata de către un organism cu sediul în România, responsabilitatea revine organismului care a autorizat-o.</p>	<p>legătură ascensională situate pe teritoriul României, responsabilitatea revine persoanei care utilizează stația;</p> <p>b) dacă nu se apelează la o stație de legătură ascensională, dar comunicarea către public a fost autorizata de către un organism cu sediul în România, responsabilitatea revine organismului care a autorizat-o.</p>	
84.	<p>Art. 119 alin. (1) și (2) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art.119. – (1) Titularii dreptului de autor sau ai drepturilor conexe pot cesiona drepturile lor pentru comunicarea publică prin satelit numai printr-un contract încheiat individual sau prin intermediul unui organism de gestiune colectivă.</p> <p>(2) Contractul-cadru încheiat între un organism de gestiune colectivă și un organism de radiodifuziune sau de televiziune, pentru transmiterea unei categorii de opere aparținând unui anumit domeniu, își produce efectele și</p>	<p>83. Alineatele (1) și (2) ale articolului 119 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 119. – (1) Titularii dreptului de autor pot cesiona drepturile lor pentru comunicarea publică prin satelit, unui organism de radiodifuziune sau de televiziune, numai printr-un contract încheiat fie prin intermediul unui organism de gestiune colectivă, fie individual.</p> <p>(2) Contractul-cadru încheiat între un organism de gestiune colectivă și un organism de radiodifuziune sau de televiziune, pentru comunicarea publică prin satelit a unei categorii de opere aparținând unui anumit domeniu,</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>față de titularii de drepturi care nu sunt reprezentați de organismele de gestiune colectivă, dacă această comunicare către public prin satelit are loc simultan cu difuzarea terestră efectuată de către același organism difuzor. Titularul de drepturi nereprezentat are posibilitatea în orice moment să înlătore producerea efectelor contractului-cadru printr-un contract individual.</p>	<p>și poate produce efectele și față de titularii de drepturi care nu sunt reprezentați de organismele de gestiune colectivă, dacă această comunicare către public prin satelit are loc simultan cu radiodifuzarea terestră efectuată de către același organism emițător. Titularul de drepturi nereprezentat are posibilitatea, în orice moment, să înlătore producerea efectelor contractului-cadru, printr-un contract individual.</p>	
85.	<p>Art. 120 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 120. – În sensul prezentei legi, prin <i>comunicare publică realizată pe calea retransmiterii prin cablu</i> se înțelege retransmiterea simultană, neschimbată și integrală, prin cablu sau printr-un sistem de difuzare prin unde ultracurte, pentru recepționarea de către public a unei transmisii inițiale de emisiuni de radio sau de televiziune difuzate publicului, cu sau fără fir.</p>	<p>84. Articolul 120 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
86.	<p>Art. 121 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 121. – (1) Titularii dreptului de autor sau de drepturi conexe își pot exercita drepturile lor pentru autorizarea sau interzicerea retransmisiei prin cablu pe baza contractelor încheiate prin intermediul unui organism de gestiune colectivă.</p> <p>(2) Dacă unii titulari de drepturi nu au încredințat gestiunea drepturilor lor unui organism de gestiune colectivă, organismul care gestionează drepturile din aceeași categorie este considerat de drept a fi și gestionarul drepturilor lor. Dacă există în același domeniu mai multe organisme de gestiune colectivă, titularul de drepturi poate opta între acestea. Revendicarea drepturilor de către acești titulari se poate face în termen de 3 ani de la data retransmiterii prin cablu.</p> <p>(3) Exercițarea dreptului de retransmitere prin cablu de către un organism de radiodifuziune și de televiziune pentru propriile programe</p>	<p>85. Articolul 121 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 121. – (1) Titularii dreptului de autor sau de drepturi conexe își pot exercita drepturile lor pentru autorizarea sau interzicerea retransmisiei prin cablu, pe baza contractelor încheiate numai prin intermediul unui organism de gestiune colectivă.</p> <p>(2) Cuquantumul remunerației privind drepturile de autor și drepturile conexe, pentru retransmiterea prin cablu, se stabilește printr-o metodologie unică, negociată între organismele de gestiune colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe, pe de o parte, și structurile asociative ale distribuitorilor prin cablu, pe de altă parte, potrivit procedurilor prevăzute la art. 131, art. 131¹ și art. 131².</p> <p>(3) În cadrul negocierilor prevăzute la alin. (2), se va ține seamă de prevederile art. 131¹ alin. (1). Organismele de gestiune colectivă pot solicita tarife forfetare sau procentuale în limită maximă de</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>se poate face prin contracte încheiate cu distribuitorii de cablu.</p> <p>(4) Este permisă retransmiterea prin cablu, fără consimțământul titularilor de drepturi și fără plata vreunei remunerații, numai în cazul programelor proprii ale organismelor publice de radiodifuziune și de televiziune cu acoperire națională, precum și acelorale organismelor de radiodifuziune și de televiziune ale căror programe sunt retransmise prin cablu în mod obligatoriu, potrivit reglementărilor în vigoare.</p>	<p>1,5% pentru drepturile de autor și, respectiv, 0,5% pentru drepturile conexe, raportate la veniturile obținute de utilizatori, din activitatea de retransmitere a serviciilor de programe.</p> <p>(4) Organismul de gestiune colectivă care este colector unic, precum și proporția repartizării remunerației între categoriile de beneficiari se stabilesc potrivit prevederilor art. 133.</p> <p>(5) Dacă unii titulari de drepturi nu au încredințat gestiunea drepturilor lor unui organism de gestiune colectivă, organismul care gestionează drepturile din aceeași categorie este considerat de drept a fi și gestionarul drepturilor lor. Dacă există în același domeniu mai multe organisme de gestiune colectivă, titularul de drepturi poate opta între acestea. Revendicarea drepturilor de către acești titulari se poate face în termen de 3 ani de la data notificării.</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

87.	<p>86. După articolul 121 se introduce articolul 121¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 121¹. – (1) Prevederile art. 121 alin (1) nu se aplică drepturilor exercitate de organismele de radiodifuziune sau de televiziune cu privire la propriile emisiuni și servicii de programe, indiferent dacă drepturile în cauză le aparțin sau le-au fost cesionate de alți titulari de drepturi de autor sau de drepturi conexe. În acest caz, exercitarea dreptului de retransmitere prin cablu, de către un organism de radiodifuziune sau de televiziune se face prin contracte încheiate cu distribuitorii prin cablu, cu excepția cazurilor în care retransmiterea prin cablu este obligatorie prin lege.</p> <p>(2) Autorizarea acordată de titularii dreptului de autor sau ai drepturilor conexe, pentru radiodifuzarea, pe teritoriul României, de către un organism de radiodifuziune sau de televiziune situat în România, a unui serviciu de programe purtător de drepturi de autor sau de drepturi</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
-----	---	--

0	1	2	3
		conexe, include și autorizarea pentru retransmiterea prin cablu, fără plata, de către distribuitorii prin cablu, a vreunei remunerații separate către acești titulari.	
88.	<p>Art. 122 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 122 – Dacă încheierea unui contract pentru retransmiterea prin cablu nu poate fi convenită de către părți, acestea pot face apel la arbitrii desemnați conform prevederilor Codului de procedură civilă.</p>	87. Articolul 122 se abrogă.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
89.	<p><i>(text Senat)</i></p> <p>7. După Capitolul V din Titlul II se introduce un nou capitol, Capitolul VI, cu următorul cuprins:</p> <p>CAPITOLUL VI Drepturile fabricantilor bazelor de date</p> <p>Art.122¹. – (1) Dispozițiile prezentului capitol privesc protecția juridică a bazelor de date, în orice formă a lor.</p> <p>(2) În sensul prezentei legi, prin <i>bază de date</i> se înțelege o culegere de opere, de</p>	<p>88. După articolul 122 se introduce Capitolul VI al Titlului II, cu articolele 122¹ – 122⁴, cu următorul cuprins:</p> <p>CAPITOLUL VI Drepturile sui generis ale fabricantilor bazelor de date</p> <p>Art. 122¹. – (1) Dispozițiile prezentului capitol privesc protecția juridică a bazelor de date, în orice formă a lor.</p> <p>(2) În sensul prezentei legi, prin <i>bază de date</i> se înțelege o culegere de opere, de</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>date sau de alte elemente independente, protejate sau nu prin drept de autor sau conex, dispuse într-o modalitate sistematică sau metodică și în mod individual accesibile prin mijloace electronice sau printr-o altă modalitate.</p> <p>(3) Protecția prevăzută în prezentul capitol nu se aplică programelor de calculator utilizate la fabricarea sau funcționarea bazelor de date accesibile prin mijloace electronice.</p> <p>(4) Fabricantul unei baze de date este persoana fizică sau juridică ce a făcut o investiție substanțială cantitativă și calitativă în vederea obținerii, verificării sau prezentării conținutului unei baze de date.</p> <p>Art.122². – (1) Fabricantul unei baze de date are dreptul exclusiv de a autoriza extragerea și/sau reutilizarea totalității sau a unei părți substanțiale din aceasta.</p> <p>(2) În sensul prezentei legi:</p>	<p>date sau de alte elemente independente, protejate sau nu prin drept de autor sau conex, dispuse într-o modalitate sistematică sau metodică și în mod individual accesibile prin mijloace electronice sau printr-o altă modalitate.</p> <p>(3) Protecția prevăzută în prezentul capitol nu se aplică programelor pentru calculator utilizate la fabricarea sau funcționarea bazelor de date accesibile prin mijloace electronice.</p> <p>(4) În sensul prezentei legi, fabricantul unei baze de date este persoana fizică sau juridică ce a făcut o investiție substanțială cantitativă și calitativă în vederea obținerii, verificării sau prezentării conținutului unei baze de date.</p> <p>Art. 122². – (1) Fabricantul unei baze de date are dreptul patrimonial exclusiv de a autoriza și de a interzice extragerea și/sau reutilizarea totalității sau a unei părți substanțiale din aceasta, evaluată calitativ sau cantitativ.</p> <p>(2) În sensul prezentei legi, se înțelege prin:</p>	

0	1	2	3
	<p>a) prin extragere se înțelege transferul permanent sau temporar al totalității sau al unei părți substanțiale din conținutul bazei de date pe un alt suport, prin orice mijloc sau sub orice formă.</p> <p>b) prin reutilizare se înțelege orice formă de punere la dispoziția publicului a totalității sau a unei părți substanțiale a conținutului bazei de date prin distribuția de copii, prin închiriere sau sub alte forme, inclusiv prin punerea la dispoziția publicului a conținutului bazei de date, astfel încât oricine să poată avea acces la ea în locul și la momentul ales în mod individual. Prima vânzare a unei copii de bază de date prin titularul dreptului, sau cu consimțământul acestuia, epuizează dreptul de a controla revânzarea acestei copii.</p> <p>(3) Împrumutul public al unei baze de date nu este un act de extragere sau de reutilizare.</p> <p>(4) Dreptul prevăzut la alin. (1) poate fi cesionat, conform articolelor 42 și 43.</p>	<p>a) extragere: transferul permanent sau temporar al totalității sau al unei părți, evaluată calitativ sau cantitativ, substanțiale din conținutul bazei de date pe un alt suport, prin orice mijloc sau sub orice formă;</p> <p>b) reutilizare: orice formă de punere la dispoziția publicului a totalității sau a unei părți, evaluată calitativ sau cantitativ, substanțiale a conținutului bazei de date prin distribuirea de copii, prin închiriere sau sub alte forme, inclusiv prin punerea la dispoziția publicului a conținutului bazei de date, astfel încât oricine să poată avea acces la aceasta în locul și la momentul ales în mod individual. Prima vânzare, pe piața internă, a unei copii a bazei de date de către titularul dreptului sui generis, sau cu consimțământul acestuia, epuizează dreptul de a controla revânzarea acestei copii.</p> <p>(3) Împrumutul public al unei baze de date nu este un act de extragere sau de reutilizare.</p>	

0	1	2	3
	<p>(5) Dreptul prevăzut la alin. (1) se aplică în mod independent de posibilitatea de a proteja baza de date sau conținutul acesteia prin dreptul de autor sau alte drepturi. Protecția bazelor de date prin dreptul prevăzut la alin. (1) nu prejudiciază drepturile existente cu privire la conținutul lor.</p> <p>(6) Nu este permisă extragerea sau reutilizarea, repetată și sistematică, de părți nesubstanțiale ale conținutului bazei de date, dacă aceasta ar presupune acte contrarii unei utilizări normale a acestei baze sau ar cauza un prejudiciu nejustificat intereselor legitime ale fabricantului bazei de date.</p> <p>Art. 122³. – (1) Fabricantul unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate împiedica utilizarea legitimă a acesteia, prin extragerea sau reutilizarea de părți nesubstanțiale din conținutul său, oricare ar fi scopul utilizării. În măsura în care utilizatorul legitim este autorizat să extragă sau să reutilizeze numai o parte a bazei de date, dispozițiile prezentului alineat se aplică acestei părți.</p>	<p>(4) Dreptul prevăzut la alin. (1) se aplică în mod independent de posibilitatea de a proteja baza de date sau conținutul acesteia prin dreptul de autor sau alte drepturi. Protecția bazelor de date prin dreptul prevăzut la alin. (1) nu prejudiciază drepturile existente cu privire la conținutul lor.</p> <p>(5) Nu este permisă extragerea sau reutilizarea, repetată și sistematică, de părți nesubstanțiale ale conținutului bazei de date, dacă aceasta ar presupune acte contrarii unei utilizări normale a acestei baze sau ar cauza un prejudiciu nejustificat intereselor legitime ale fabricantului bazei de date.</p> <p>Art. 122³. – (1) Fabricantul unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate împiedica utilizarea legitimă a acesteia, prin extragerea sau reutilizarea de părți nesubstanțiale din conținutul său, oricare ar fi scopul utilizării. În cazul în care utilizatorul legitim este autorizat să extragă sau să reutilizeze numai o parte a bazei de date, dispozițiile prezentului alineat se aplică acestei părți.</p>	

0	1	2	3
	<p>(2) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate efectua acte care intră în conflict cu utilizarea normală a acestei baze de date, sau care lezează în mod nejustificat interesele legitime ale fabricantului bazei de date.</p> <p>(3) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate să aducă prejudicii titularilor unui drept de autor sau conex care se referă la opere sau la prestații conținute în această bază de date.</p> <p>(4) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate poate, fără autorizarea fabricantului bazei de date, să extragă sau să reutilizeze o parte substanțială a conținutului acesteia:</p> <p>a) în cazul în care extragerea se face în scopul utilizării private a conținutului unei baze de date neelectronice;</p>	<p>(2) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate efectua acte care intră în conflict cu utilizarea normală a acestei baze de date, sau care lezează în mod nejustificat interesele legitime ale fabricantului bazei de date.</p> <p>(3) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate nu poate să aducă prejudicii titularilor unui drept de autor sau conex care se referă la opere sau la prestații conținute în această bază de date.</p> <p>(4) Utilizatorul legitim al unei baze de date care este pusă la dispoziția publicului în orice modalitate poate, fără autorizarea fabricantului bazei de date, să extragă sau să reutilizeze o parte substanțială a conținutului acesteia:</p> <p>a) în cazul în care extragerea se face în scopul utilizării private a conținutului unei baze de date neelectronice;</p>	

0	1	2	3
	<p>b) în cazul în care extragerea în scopul utilizării se face pentru învățământ sau pentru cercetare științifică, în măsura în care se indică sursa și în măsura justificată de scopul necomercial urmărit;</p> <p>c) în cazul în care se face o extragere sau reutilizare având ca scop apărarea ordinii publice și a siguranței naționale ori în cadrul unor proceduri administrative sau jurisdicționale.</p> <p>Art.122⁴. – (1) Drepturile fabricantului bazei de date iau naștere odată cu fabricarea bazei de date. Durata protecției este de 15 ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului imediat următor fabricării bazei de date.</p> <p>(2) În cazul în care baza de date a fost pusă la dispoziția publicului în orice modalitate înainte de expirarea perioadei prevăzute la alin. (1), durata protecției se calculează începând cu data de 1 ianuarie a anului imediat următor celui în care baza de date a fost pusă la dispoziția publicului pentru prima oară.</p>	<p>b) în cazul în care extragerea în scopul utilizării se face pentru învățământ sau pentru cercetare științifică, cu condiția indicării sursei și în măsura justificată de scopul necomercial urmărit;</p> <p>c) în cazul în care se face o extragere sau reutilizare având ca scop apărarea ordinii publice și a siguranței naționale ori în cadrul unor proceduri administrative sau jurisdicționale.</p> <p>Art. 122⁴. – (1) Drepturile fabricantului bazei de date iau naștere odată cu definitivarea bazei de date. Durata protecției este de 15 ani, începând cu data de 1 ianuarie a anului imediat următor definitivării bazei de date.</p> <p>(2) În cazul în care baza de date a fost pusă la dispoziția publicului în orice modalitate înainte de expirarea perioadei prevăzute la alin. (1), durata protecției se calculează începând cu data de 1 ianuarie a anului imediat următor celui în care baza de date a fost pusă la dispoziția publicului pentru prima oară.</p>	

0	1	2	3
	<p>(3) Orice modificare substanțială a conținutului unei baze de date, constând în special în adăugiri, suprimări sau schimbări succesive de minimum 25% și ca urmare a unei investiții de minimum 25% față de costul inițial, în urma cărora rezultă o nouă bază de date, duce la începerea unei noi durate de protecție, calculată conform alin. (1) și (2).</p>	<p>(3) Orice modificare substanțială, evaluată calitativ sau cantitativ, a conținutului unei baze de date, constând, în special, în adăugiri, suprimări sau schimbări succesive și pentru care se poate considera că s-a efectuat o nouă investiție substanțială, evaluată calitativ sau cantitativ, permite atribuirea unei durate de protecție proprii bazei de date rezultate din această investiție.</p>	
90.	<p>Art. 123 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 123 – (1) Titularii dreptului de autor și ai drepturilor conexe își pot exercita drepturile recunoscute prin prezenta lege în mod personal sau, la cererea lor, prin organismele de gestiune colectivă.</p> <p>(2) Dreptul de autor și drepturile conexe care, prin natura lor, corespund unui mod de exploatare a operelor sau a prestațiilor ce face imposibilă autorizarea individuală, sunt în mod deosebit susceptibile de a fi gestionate în colectiv. Fac parte din</p>	<p>89. Articolul 123 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 123. – (1) Titularii dreptului de autor și ai drepturilor conexe își pot exercita drepturile recunoscute prin prezenta lege în mod individual sau, pe bază de mandat, prin organismele de gestiune colectivă, în condițiile prezentei legi.</p> <p>(2) Gestiunea colectivă a drepturilor de autor se poate face numai pentru operele aduse anterior la cunoștința publică, iar gestiunea colectivă a drepturilor conexe se poate face numai pentru interpretări sau execuții fixate sau radiodifuzate</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>această categorie în special drepturile prevăzute la art. 13 lit. g), h), j), k), și l), art. 17, 18, 102, 107 și 109 din prezenta lege.</p>	<p>anterior, precum și pentru fonograme ori videograme aduse anterior la cunoștință publică.</p> <p>(3) Titularii de drepturi de autor sau de drepturi conexe nu pot cesiona drepturile patrimoniale recunoscute prin prezenta lege către organisme de gestiune colectivă.</p>	
91.	<p>_____</p>	<p>90. După articolul 123, se introduc articolele 123¹, 123², 123³ și 123⁴, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 123¹. – (1) Gestiunea colectivă este obligatorie pentru exercitarea următoarelor drepturi:</p> <p>a) dreptul la remunerație compensatorie pentru copia privată;</p> <p>b) dreptul la remunerație echitabilă pentru împrumutul public prevăzut la art. 14⁴ alin. (2);</p> <p>c) dreptul de suită;</p> <p>d) dreptul de radiodifuzare a operelor muzicale;</p> <p>e) dreptul de comunicare publică a operelor muzicale, cu excepția proiecției publice a operelor cinematografice;</p> <p>f) dreptul la remunerație echitabilă recunoscut artiștilor interpreți și</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>producătorilor de fonograme pentru comunicarea publică și radiodifuzarea fonogramelor de comerț sau a reproducerilor acestora;</p> <p>g) dreptul de retransmitere prin cablu.</p> <p>(2) Pentru categoriile de drepturi prevăzute la alin. (1), organismele de gestiune colectivă reprezintă și pe titularii de drepturi care nu le-au acordat mandat.</p> <p>Art. 123². – (1) Pot a fi gestionate colectiv următoarele drepturi:</p> <p>a) dreptul de reproducere a operelor muzicale pe fonograme sau videograme;</p> <p>b) dreptul de comunicare publică a operelor;</p> <p>c) dreptul de împrumut, cu excepția cazului prevăzut la art. 123¹ alin. (1) lit. b);</p> <p>d) dreptul de radiodifuzare a operelor;</p> <p>e) dreptul la remunerație echitabilă rezultată din cesiunea dreptului de închiriere prevăzut la art. 111¹ alin. (1).</p> <p>(2) Pentru categoriile de drepturi prevăzute la alin. (1), organismele de</p>	

0	1	2	3
		<p>gestiune colectivă reprezintă numai pe titularii de drepturi care le-au acordat mandat și pot elabora metodologii, în limita repertoriului gestionat. Organismele de gestiune colectivă vor pune la dispoziția utilizatorilor, la cererea acestora, repertoriul de opere gestionat, dintre cele utilizate de solicitant, în forma prevăzută la art. 126 alin. (2), precum și lista titularilor de drepturi de autor și de drepturi conexe, români și străini, pe care îi reprezintă. Această activitate de gestiune colectivă se află sub supravegherea și controlul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, în calitate de garant al aplicării legii.</p> <p>(3) Organismele de gestiune colectivă autorizează, la cerere, utilizarea operelor de creație intelectuală, numai în baza documentelor care certifică existența mandatului titularilor de drepturi de autor sau conexe, cu excepția cazurilor de gestiune colectivă obligatorie.</p> <p>Art. 123³. – Drepturile recunoscute în prezentul capitol, cu excepția celor prevăzute la art. 123¹ și la art. 123²,</p>	

0	1	2	3
		<p>pot fi gestionate prin intermediul organismelor de gestiune colectivă, numai în limita mandatului special acordat de titularii de drepturi.</p> <p>Art. 123⁴. – În negocierile cu titlu individual privind drepturile recunoscute prin prezenta lege, existența organismelor de gestiune colectivă nu împiedică pe titularii drepturilor de autor și ai drepturilor conexe să se adreseze unor intermediari, persoane fizice sau persoane juridice specializate, pentru a fi reprezentați.</p>	
92.	<p>Art. 125 alin. (1) și (2) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 125. – (1) Organismele de gestiune colectivă prevăzute în prezentul capitol sunt supuse reglementărilor privind asociațiile fără scop lucrativ și pot dobândi personalitate juridică, în condițiile legii, cu avizul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.</p> <p>(2) Aceste organisme sunt create direct de titularii drepturilor de autor sau de</p>	<p>91. Alineatele (1) și (2) ale articolului 125 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 125. – (1) Organismele de gestiune colectivă prevăzute în prezentul capitol se constituie în condițiile legii, cu avizul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, și funcționează potrivit reglementărilor privind asociațiile fără scop patrimonial și potrivit prevederilor prezentei legi.</p> <p>(2) Aceste organisme sunt create direct de titularii drepturilor de autor sau ai</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>drepturi conexe: autori, artiști interpreți sau executanți, producători, organisme de radio și de televiziune, precum și alți titulari ai drepturilor de autor sau ai drepturilor conexe, persoane fizice și juridice. Ele acționează în limitele mandatului încredințat și pe baza statutului adoptat după procedura prevăzută de lege.</p>	<p>drepturilor conexe, persoane fizice sau juridice, și acționează în limitele mandatului încredințat și pe baza statutului adoptat după procedura prevăzută de lege.</p>	
93.	<p>_____</p>	<p>92. După articolul 125, se introduce articolul 125¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 125¹. – Organismele de gestiune colectivă au obligația să comunice publicului, prin mijloace de informare în masă, următoarele date:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) categoriile de titulari de drepturi pe care îi reprezintă; b) drepturile patrimoniale pe care le gestionează; c) categoriile de utilizatori care au obligații de plată către titularii de drepturi; d) actele normative în temeiul cărora funcționează și colectează remunerațiile cuvenite titularilor de drepturi; 	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>e) modalitățile de colectare și persoanele responsabile de această activitate, pe plan local și central; f) programul de lucru.</p>	
94.	<p>Art. 126 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 126. – (1) Avizul prevăzut la art. 125 alin. (1) se acordă organismelor de gestiune colectivă cu sediul în România, care:</p> <p>a) urmează să se constituie sau funcționează potrivit reglementarilor legale la data intrării în vigoare a prezentei legi;</p> <p>b) fac dovada existenței unui repertoriu de opere ale membrilor și a mijloacelor umane și materiale necesare exploatarea acestuia;</p> <p>c) au adoptat un statut care îndeplinește condițiile prevăzute de prezenta lege;</p>	<p>93. Articolul 126 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 126. – (1) Avizul prevăzut la art. 125 alin. (1) se acordă organismelor de gestiune colectivă cu sediul în România, care:</p> <p>a) urmează să se constituie sau funcționează potrivit reglementarilor legale la data intrării în vigoare a prezentei legi;</p> <p>b) depun, la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, repertoriul de opere, interpretări și execuții artistice, fonograme și videograme, aparținând propriilor membri, și pe care îl gestionează, precum și contractele încheiate, pentru gestionarea de drepturi similare, cu organisme străine;</p> <p>c) au adoptat un statut care îndeplinește condițiile prevăzute de prezenta lege;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>d) au capacitatea juridică și economică de gestionare a drepturilor pe întreg teritoriul țării;</p> <p>e) sunt accesibile potrivit dispozițiilor exprese din statutul propriu oricărui titulari ai drepturilor de autor sau de drepturi conexe din domeniul pentru care se înființează.</p> <hr/> <p>(2) Decizia Oficiului Roman pentru Drepturile de Autor privind acordarea avizului unui organism de gestiune colectivă pentru a-și exercita drepturile se publică în Monitorul Oficial al României, pe cheltuiala organismului de gestiune colectivă.</p>	<p>d) au capacitatea economică de gestionare colectivă și dispun de mijloacele umane și materiale necesare gestionării repertoriului pe întreg teritoriul țării;</p> <p>e) permit, potrivit procedurilor exprese din propriul statut, accesul oricărui titulari ai drepturilor de autor sau conexe din domeniul pentru care se înființează, și care doresc să le încredințeze un mandat.</p> <p>(2) Repertoriul menționat la alin. (1) lit. b) se depune în format scris și electronic, stabilit prin decizia directorului general, și conține, cel puțin, numele autorului, numele titularului de drepturi, titlul operei, elementele de identificare a artiștilor interpreți și executanți, a fonogramelor sau videogramelor.</p> <p>(3) Avizul de constituire și funcționare pentru organism de gestiune colectivă se acordă prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

		cheltuiala organismului de gestiune colectivă.	
95.	Art. 127 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i> Art. 127. – Statutul organismului de gestiune colectivă trebuie să cuprindă dispoziții cu privire la: a) denumirea, domeniul și obiectul activității, cu indicarea drepturilor pe care le administrează pe baza repertoriului de opere , constituit în acest scop; b) condițiile în care se realizează gestionarea drepturilor pentru titularii acestora, pe baza principiului egalității de tratament; c) drepturile și obligațiile membrilor în raporturile cu organismul de gestiune colectivă; d) organele de administrare și de reprezentare, atribuțiile și funcționarea acestora;	94. Articolul 127 va avea următorul cuprins: Art. 127. – (1) Statutul organismului de gestiune colectivă trebuie să cuprindă dispoziții cu privire la: a) denumirea, domeniul și obiectul de activitate și drepturile pe care le gestionează pe baza repertoriului constituit în acest scop; b) condițiile în care se realizează gestionarea drepturilor pentru titularii acestora, pe baza principiului egalității de tratament; c) drepturile și obligațiile membrilor în raporturile cu organismul de gestiune colectivă; d) modalitatea de desemnare și atribuțiile administratorului general responsabil de funcționarea organismului de gestiune colectivă, precum și ale organelor de	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

	<p>e) patrimoniul inițial și resursele economice prevăzute;</p> <p>f) regulile aplicabile repartizării drepturilor încasate;</p> <p>g) modalitățile de stabilire a comisionului datorat de titularii de drepturi organismului de gestiune colectiva, în vederea acoperirii cheltuielilor necesare funcționării;</p> <p>h) modalitățile de verificare a gestiunii economice și financiare de către membri;</p> <p style="text-align: center;">_____</p> <p>i) orice alte dispoziții obligatorii potrivit legislației în vigoare.</p>	<p>administrare și de reprezentare;</p> <p>e) patrimoniul inițial și resursele economice prevăzute;</p> <p>f) regulile aplicabile repartizării drepturilor colectate, proporțional cu utilizarea reală a repertoriului titularilor de drepturi, precum și regulile privind regimul sumelor nerepartizate sau nerevendicate;</p> <p>g) reguli privind modalitatea de stabilire a metodologiilor ce urmează a fi negociate cu utilizatorii și reguli privind reprezentarea în cadrul negocierilor;</p> <p>h) modalitățile de verificare a gestiunii economice și financiare de către membri;</p> <p>i) modalitățile de stabilire a comisionului datorat de titularii de drepturi organismului de gestiune colectivă pentru acoperirea cheltuielilor necesare funcționării;</p> <p>j) orice alte dispoziții obligatorii potrivit legislației în vigoare.</p>	
--	---	---	--

0	1	2	3
	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>(2) Din consiliul director al organismului de gestiune colectivă nu poate face parte administratorul general sau orice altă persoană care are calitatea de angajat retribuit al organismului. Nu au calitatea de angajați retribuiți membrii organismului de gestiune colectivă care primesc indemnizație de participare la activitățile din cadrul organelor de conducere alese.</p> <p>(3) Orice propunere de modificare a statutului se supune avizării, de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, cu cel puțin două luni înainte de adunarea generală a organismului de gestiune colectivă în cadrul căreia modificarea urmează să fie aprobată. Oficiul Român pentru Drepturile de Autor eliberează acest aviz în termen de 10 zile de la solicitare, iar avizul se depune la instanța judecătorească în vederea înregistrării modificării. În cazul în care avizul este negativ, acesta trebuie motivat.</p> <p>(4) Orice modificare a statutului efectuată și înregistrată la instanța judecătorească fără avizul Oficiului</p>	

0	1	2	3
		Român pentru Drepturile de Autor este nulă de drept.	
96.	<p>Art. 128 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 128. – În cazul în care într-un domeniu de creație există mai mult de un organism de gestiune colectivă, organismul competent, în termenii prezentei legi, este cel la care s-a asociat titularul de drepturi. În cazul în care acesta nu este asociat la nici un organism, competența revine organismului din domeniu, desemnat de titularul de drepturi. Revendicarea drepturilor de către acești titulari se poate face în termen de 3 ani de la exploatarea drepturilor.</p>	95. Articolul 128 se abrogă.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
97.	<p>Art. 129 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 129. – (1) Mandatul de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale, de autor și conexe, este dat fie direct de către titularii unui drept de autor sau de drepturi conexe prin contracte scrise, fie prin contracte corespunzătoare încheiate cu organisme străine care gestionează</p>	<p>96. Articolul 129 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 129. – (1) Mandatul de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale, de autor sau conexe, este acordat direct, prin contract scris, de către titularii de drepturi.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

	<p>drepturi similare.</p> <p>(2) Dispozițiile din titlul I (capitolul VII, secțiunea I) nu se aplică contractelor de mandat prevăzute la alin. (1).</p> <p>(3) Orice titular al dreptului de autor sau al drepturilor conexe poate încredința prin contract exercițiului drepturilor sale unui organism de gestiune colectivă, acesta din urmă fiind ținut să accepte exercitarea acestor drepturi pe o baza colectivă, dacă gestiunea categoriei de drepturi în cauză intră în activitatea sa statutară.</p>	<p>(2) Fiecare titular de drepturi care a acordat un mandat organismului de gestiune colectivă are dreptul la un vot în cadrul adunării generale. Artiștii interpreți sau executanți care au participat la o execuție sau o interpretare colectivă a unei opere au dreptul la un singur vot în cadrul adunării generale, prin reprezentantul desemnat conform procedurii prevăzute la art. 99 alin. (2).</p> <p>(3) Mandatul de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale, de autor sau conexe, poate fi acordat și indirect de către titulari, prin contracte scrise, încheiate între organisme de gestiune colectivă din România și organisme străine care gestionează drepturi similare, pe baza repertoriilor membrilor acestora. Mandatul indirect nu conferă drept de vot titularilor de drepturi.</p> <p>(4) Orice titular de drepturi de autor sau de drepturi conexe poate încredința prin mandat</p>	
--	--	---	--

0	1	2	3
	<p>(4) Organismele de gestiune colectivă nu pot fi abilitate să asigure exploatarea operelor și a drepturilor conexe pentru care au primit un mandat de gestiune colectivă.</p>	<p>administrarea drepturilor sale privind repertoriul propriu unui organism de gestiune colectivă. Organismul respectiv este obligat să accepte administrarea acestor drepturi pe baza gestiunii colective în limita obiectului său de activitate.</p> <p>(5) Organismele de gestiune colectivă nu pot avea ca obiect de activitate utilizarea repertoriului protejat, pentru care au primit un mandat de gestiune colectivă.</p>	
98.	<p>_____</p>	<p>97. După articolul 129 se introduce articolul 129¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 129¹. – În cazul gestiunii colective obligatorii, dacă un titular nu este asociat la nici un organism, competența revine organismului din domeniu, cu cel mai mare număr de membri. Revendicarea de către titularii de drepturi nereprezentați a sumelor cuvenite se poate face în termen de trei ani de la colectarea lor. După acest termen, sumele nerepartizate sau nerevendicate sunt utilizate potrivit hotărârii adunării generale.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
99.	<p>Art. 130 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 130. – (1) Organismele de gestiune colectivă au următoarele obligații:</p> <p>a) să acorde utilizatorilor, prin contract, în schimbul unei remunerații, autorizații neexclusive de utilizare a operelor sau prestațiilor titularilor drepturilor, sub formă de licență neexclusivă;</p> <p>b) să elaboreze tabele pentru domeniile lor de activitate, cuprinzând drepturile patrimoniale cuvenite, precum și metodologiile ce trebuie negociate cu utilizatorii în vederea plății acestor drepturi, în cazul acelor opere al căror mod de exploatare face imposibilă autorizarea individuală de către titularii de drepturi;</p> <p>c) să încheie, în numele titularilor de drepturi sau pe baza mandatului acordat de organisme similare din străinătate, contracte generale cu organizatorii de spectacole, organismele de radiodifuziune, televiziune sau retransmitere prin cablu, având ca</p>	<p>98. Articolul 130 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 130. – (1) Organismele de gestiune colectivă au următoarele obligații:</p> <p>a) să acorde autorizații neexclusive utilizatorilor, la cererea acestora, efectuată înainte de utilizarea repertoriului protejat, în schimbul unei remunerații, prin licență neexclusivă, în formă scrisă;</p> <p>b) să elaboreze metodologii pentru domeniile lor de activitate, cuprinzând drepturile patrimoniale cuvenite, ce trebuie negociate cu utilizatorii în vederea plății acestor drepturi, în cazul acelor opere al căror mod de exploatare face imposibilă autorizarea individuală de către titularii de drepturi;</p> <p>c) să încheie, în numele titularilor de drepturi care le-au mandatat sau pe baza convențiilor încheiate cu organisme similare din străinătate, contracte generale cu organizatorii de spectacole, organismele de radiodifuziune ori de televiziune sau cu</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>obiect autorizarea de reprezentare și de difuzare a operelor sau a prestațiilor actuale și viitoare înscrise în repertoriul lor;</p> <p>d) să reprezinte interesele membrilor lor, în ce privește exploatarea operelor acestora, în afara teritoriului României, prin încheierea de contracte bilaterale cu organismele similare din străinătate, precum și prin afilierea la organisme internaționale neguvernamentale din domeniu;</p> <p>e) să încaseze sumele datorate de utilizatori și să le repartizeze între titularii de drepturi, potrivit prevederilor din statut;</p> <p>f) să informeze, la cerere, pe titularii drepturilor de autor sau ai drepturilor conexe despre modul de utilizare a drepturilor lor și să le comunice raportul financiar anual și raportul de verificare financiar-contabilă;</p> <p>g) să acorde asistență de specialitate titularilor de drepturi și să îi reprezinte în cadrul procedurilor legale ce privesc</p>	<p>distribuitorii de servicii de programe prin cablu, având ca obiect autorizarea de utilizare a repertoriului protejat;</p> <p>d) să protejeze interesele membrilor lor, în ce privește gestionarea drepturilor cuvenite, ca urmare a utilizării repertoriului propriu, în afara teritoriului României, prin încheierea de contracte de reprezentare cu organismele similare din străinătate;</p> <p>e) să colecteze sumele datorate de utilizatori și să le repartizeze între titularii de drepturi, potrivit prevederilor din statut;</p> <p>f) să asigure accesul propriilor membri la informațiile privind orice aspect al activității de colectare a sumelor datorate de utilizatori și de repartizare a acestora;</p> <p>g) să acorde asistență de specialitate titularilor de drepturi și să îi reprezinte în cadrul procedurilor legale, în limita</p>	

0	1	2	3
	<p>obiectul lor de activitate;</p> <p>h) să îndeplinească orice altă activitate conform mandatului primit de la titularii dreptului de autor sau ai drepturilor conexe, în limitele obiectului lor de activitate;</p> <p>i) să ceară utilizatorilor comunicarea de informații și înmânarea de documente indispensabile pentru determinarea cuantumului remunerațiilor și al taxelor pe care le colectează.</p> <p>_____</p> <p>(2) Elaborarea tabelelor și a metodologiilor prevăzute la alin. (1) lit. b) se face pe baza negocierii lor cu reprezentanții asociațiilor patronale</p>	<p>obiectului lor de activitate;</p> <p>h) să ceară utilizatorilor comunicarea de informații și transmiterea documentelor necesare, în format scris și electronic, pentru determinarea cuantumului remunerațiilor pe care le colectează, în vederea repartizării; informațiile și documentele transmise vor fi însoțite de adresă de înaintare, purtând numele reprezentantului legal, semnătura și ștampila;</p> <p>i) să asigure transparența activității de gestiune colectivă în raporturile cu autoritățile publice care au drept de control și, prin acestea, cu utilizatorii;</p> <p>j) să îndeplinească orice altă activitate, conform mandatului special primit de la titularii dreptului de autor sau ai drepturilor conexe, în limitele obiectului lor de activitate.</p> <p>(2) Contractele de reprezentare încheiate de organismele similare din străinătate, prevăzute la alin. (1) lit. d), se încheie în formă scrisă, cu</p>	

0	1	2	3
	<p>de utilizatori.</p>	<p>menționarea modului de realizare a schimbului de informații privind repertoriul părților, a drepturilor gestionate, a duratei și a modalităților de plată.</p>	
100.	<p>Art. 131 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 131. – (1) Tabelele și metodologiile prevăzute la art. 130 alin. (1) lit. b) se negociază în cadrul unei comisii constituite din:</p> <p>a) câte un reprezentant al principalelor organisme de gestiune colectivă, care funcționează într-un domeniu;</p> <p>b) câte un reprezentant al principalelor asociații patronale ale utilizatorilor dintr-un domeniu.</p> <p>(2) Organismele de gestiune colectivă, precum și asociațiile patronale ale utilizatorilor, reprezentate în comisie,</p>	<p>99. Articolul 131 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 131. – (1) În vederea inițierii procedurilor de negociere, organismele de gestiune colectivă trebuie să depună la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor o cerere, însoțită de metodologiile propuse a fi negociate, potrivit prevederilor art. 130 alin. (1) lit. b).</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>(2) Metodologiile se negociază în cadrul unei comisii constituite prin decizia directorului general al</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>pentru fiecare domeniu, se desemnează de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor.</p> <p>(3) Tabelele și metodologiile negociate se prezintă pentru avizare Oficiului Român pentru Drepturile de Autor care, în termen de 30 de zile, le</p>	<p>Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, emisă în termen de maximum cinci zile de la primirea cererii de inițiere a procedurilor de negociere. Decizia directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala organismelor de gestiune colectivă. Comisia de negociere este constituită din:</p> <p>a) câte un reprezentant al principalelor organisme de gestiune colectivă, care funcționează pentru câte o categorie de drepturi;</p> <p>b) câte un reprezentant al principalelor structuri asociative ale utilizatorilor numit dintre acestea sau, în lipsa acestora, câte un reprezentant al primilor trei utilizatori majori din domeniu, stabiliți pe baza cifrei de afaceri, precum și al societăților publice de radiodifuziune și de televiziune, după caz.</p> <p>(3) În vederea desemnării în cadrul comisiei menționate la alin. (2), organismele de gestiune colectivă vor depune la Oficiul Român pentru</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

	<p>înaintează spre aprobare Guvernului.</p> <p>(4) În situația în care, în urma negocierilor, comisia nu a putut stabili, în termen de 90 de zile de la data constituirii ei, tabelele și metodologiile, acestea se prezintă pentru mediere, Oficiului Român pentru Drepturile de Autor. În vederea medierii, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor convoacă părțile care au negociat, analizează punctele de vedere ale acestora și decide forma definitivă a tabelor și a metodologiilor, pe care le înaintează Guvernului spre aprobare, în termen de 30 de zile de la data primirii.</p> <p>(5) Tabelele și metodologiile aprobate prin hotărâre a Guvernului sunt obligatorii și pentru utilizatorii care nu au participat la negocieri.</p>	<p>Drepturile de Autor, odată cu metodologiile, lista structurilor asociative ale utilizatorilor sau pe cea a utilizatorilor majori, care urmează a fi convocați pentru negocieri, precum și elementele de identificare ale acestora.</p> <p>(4) Decizia de desemnare a comisiei de negociere se comunică părților prin scrisoare recomandată, împreună cu propunerea de metodologii depusă de organismele de gestiune colectivă.</p>	
--	---	--	--

0	1	2	3
	<p>(6) Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate fi sesizat cu o nouă cerere de avizare a tabelelor și a metodologiilor, în vederea modificării lor, de către oricare dintre părțile care le-au negociat, dar nu mai devreme de 3 ani de la aprobarea lor, în ceea ce privește remunerațiile stabilite procentual.</p> <p>(7) Remunerațiile stabilite în sumă fixă se pot modifica periodic de către organismele de gestiune colectivă, o dată cu indexarea veniturilor, stabilită la nivel național. Acestea devin efective începând cu luna următoare comunicării lor către utilizatori.</p>	<p>_____</p> <p>_____</p>	
101.	<p>_____</p>	<p>100. După articolul 131 se introduc articolele 131¹, 131², 131³ și 131⁴, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 131¹. – (1) Metodologiile se negociază de către organismele de gestiune colectivă cu reprezentanții prevăzuți la art. 131 alin. (2) lit. b), ținând seama de următoarele criterii principale:</p> <p>a) categoria titularilor de drepturi, membri sau nemembri, și domeniul</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>pentru care se poartă negocierea;</p> <p>b) categoria de utilizatori pe care îi reprezintă la negocieri structurile asociative sau ceilalți utilizatori desemnați să negocieze;</p> <p>c) repertoriul, confirmat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, gestionat de organismul de gestiune colectivă, pentru membrii proprii, precum și pentru membrii altor organisme străine similare, în baza contractelor de reprezentare;</p> <p>d) proporția utilizării repertoriului gestionat de un organism de gestiune colectivă;</p> <p>e) proporția utilizărilor pentru care utilizatorul a îndeplinit obligațiile de plată prin contracte directe cu titularii de drepturi;</p> <p>f) veniturile obținute de utilizatori din activitatea care utilizează repertoriul ce face obiectul negocierii;</p> <p>g) cheltuielile ocazionate de utilizare, în cazul în care nu există venituri.</p> <p>(2) Organismele de gestiune colectivă pot solicita, de la aceeași categorie de utilizatori, cu excepția distribuitorilor prin cablu, tarife forfetare sau procentuale între 1% și 10%, pentru drepturile de autor și, respectiv, între</p>	

0	1	2	3
		<p>0,5% și 3%, pentru drepturile conexe, raportate la veniturile obținute de utilizatori din activitatea care utilizează repertoriul, iar, în lipsa acestor venituri, la cheltuielile ocazionate de utilizare.</p> <p>(3) Tarifele forfetare sau procentuale prevăzute la alin. (2) pot fi solicitate numai dacă și în măsura în care drepturile de autor sau conexe protejate se află în termenele de protecție prevăzute de lege.</p> <p>(4) Remunerațiile datorate titularilor de drepturi, potrivit prevederilor alin. (2) și (3), se calculează prin aplicarea procentelor negociate la acea parte din veniturile obținute de utilizatori, corespunzătoare ponderii utilizării repertoriului protejat în activitatea utilizatorilor.</p> <p>Art. 131². – (1) Negocierea metodologiilor se desfășoară conform programului stabilit între părți pe durata de maximum 45 de zile calendaristice de la data constituirii comisiei.</p> <p>(2) Înțelegerea părților cu privire la metodologiile negociate se consemnează într-un protocol care se</p>	

0	1	2	3
		<p>depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor. Protocolul se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala organismelor de gestiune colectivă, prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor emisă în cinci zile de la data depunerii. Metodologiile astfel publicate sunt opozabile tuturor utilizatorilor din domeniul pentru care s-a negociat.</p> <p>(3) În situația în care, în urma negocierilor, comisia nu a convenit o formă unică a metodologiilor, oricare dintre părți poate solicita Oficiul Român pentru Drepturile de Autor inițierea procedurii de mediere efectuată de către arbitri, la care Oficiul Român pentru Drepturile de Autor participă cu rol consultativ.</p> <p>(4) Oficiul Român pentru Drepturile de Autor convoacă părțile în vederea desemnării, prin tragere la sorți, a cinci arbitri titulari, care vor constitui completul de mediere, și a trei arbitri de rezervă. Aceștia din urmă vor înlocui, în ordinea tragerii la sorți, pe arbitrii titulari indisponibili. Desemnarea arbitrilor</p>	

0	1	2	3
		<p>prin tragere la sorti se face și în cazul absenței părților convocate.</p> <p>(5) Oficiul Român pentru Drepturile de Autor convoacă, la sediul său, arbitrii desemnați și părțile, în vederea constituirii completului de mediere. Completul de mediere stabilește onorariul, în limitele uzanțelor profesionale pentru activitățile arbitrale, primul termen și locul medierii, și informează părțile.</p> <p>(6) Cele două părți aflate în mediere, organismele de gestiune colectivă și, respectiv, utilizatorii, contribuie, în mod egal, la plata onorariului stabilit de arbitri. Sumele se depun la casieria Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, înainte de primul termen de mediere. Neplata în termen atrage după sine decăderea părții care nu a achitat onorariul din dreptul de a propune probe și de a formula concluzii pe durata medierii.</p> <p>(7) Arbitrii au obligația ca, în termen de 30 de zile de la primul termen al medierii, să depună la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor hotărârea cuprinzând forma finală a metodologiilor supuse medierii, în vederea comunicării către părți. În</p>	

0	1	2	3
		<p>mod excepțional, arbitrii pot solicita, motivat, Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, prelungirea acestui termen, cu maximum 15 zile. Arbitrii își pot ridica onorariul de la casieria Oficiului Român pentru Drepturile de Autor numai după depunerea hotărârii arbitrale.</p> <p>(8) Hotărârea arbitrală privind forma definitivă a metodologiilor se comunică părților de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala Oficiului, prin decizie a directorului general, emisă în termen de cinci zile de la data depunerii. Metodologiile astfel publicate sunt opozabile tuturor utilizatorilor din domeniul pentru care s-a negociat și nu se pot acorda reduceri la plata remunerațiilor datorate, altele decât cele prevăzute în metodologiile publicate.</p> <p>(9) În termen de 15 zile de la publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a hotărârii arbitrale, părțile pot face apel împotriva acesteia la instanța Curții de Apel București, care se va</p>	

0	1	2	3
		<p>pronunța asupra cauzei, în complet civil. Hotărârea arbitrală este executorie de drept până la pronunțarea soluției cu privire la menținerea sau modificarea metodologiilor. Soluția Curții de Apel este definitivă și irevocabilă, se comunică Oficiului Român pentru Drepturile de Autor și se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, prin decizie a directorului general, emisă în cinci zile de la data comunicării.</p> <p>Art.131³. – Organismele de gestiune colectivă sau, după caz, structurile asociative ale utilizatorilor, utilizatorii majori ori societățile publice de radiodifuziune sau de televiziune pot formula o nouă cerere de inițiere a procedurilor de negociere a tarifelor și metodologiilor numai după trei ani de la data publicării lor în forma definitivă în Monitorul Oficial al României, Partea I. Până la publicarea noilor metodologii, rămân valabile vechile metodologii.</p>	

0	1	2	3
		<p>Art. 131⁴. – Remunerațiile stabilite în sumă fixă se pot modifica anual, începând cu prima lună a anului următor celui în care s-au publicat metodologiile, de către organismele de gestiune colectivă, pe baza indicelui de inflație, stabilit la nivel național. Aceste modificări se depun la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, urmând a fi publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala organismelor de gestiune colectivă, prin decizie a directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor emisă în termen de cinci zile de la data depunerii. Modificările devin efective începând cu luna următoare publicării.</p>	
102.	<p>Art. 132 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 132. – Gestiunea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe se poate face numai pentru operele și prestațiile aduse anterior la cunoștință publică.</p>	<p>101. Articolul 132 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
103.	<p>Art. 133 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 133 – (1) Organismele de gestiune colectivă, în cadrul negocierilor purtate conform art. 130 alin. (1) lit. b) în numele membrilor ale căror drepturi le gestionează nu pot pretinde utilizatorilor mai mult de 10% în total pentru drepturile de autor și, respectiv, 3% pentru drepturile conexe, din încasările brute, iar în lipsa acestora, din cheltuielile ocazionate de utilizare.</p> <p>(2) Colectarea sumelor datorate de utilizatori se va face de către un singur organism de gestiune colectivă, pentru un domeniu, desemnat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, pe criteriul reprezentativității. <i>(text Senat)</i></p>	<p>102. Articolul 133 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 133. – (1) Colectarea sumelor datorate de utilizatori se face de către un singur organism de gestiune colectivă, pentru aceeași categorie de utilizatori, cu excepția sumelor datorate pentru utilizările prin radiodifuzare și prin proiecție publică în cinematografe, care se colectează de către organismele de gestiune colectivă, pentru fiecare categorie de titulari de drepturi.</p> <p>(2) Organismele de gestiune colectivă beneficiare stabilesc, printr-un protocol care se depune la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor:</p> <p>a) proporția repartizării remunerației între categoriile de beneficiari;</p> <p>b) organismul de gestiune colectivă care urmează a fi numit, dintre acestea, prin decizia directorului general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, drept colector unic;</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
		<p>c) modalitatea de evidențiere și justificare a cheltuielilor privind acoperirea reală a costurilor de colectare ale organismului de gestiune care este colector unic.</p> <p>(3) În cazul în care organismele de gestiune colectivă beneficiare nu depun la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor protocolul menționat la alin. (2), în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a metodologiilor, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor desemnează, dintre acestea, prin decizie a directorului general, drept colector unic, un organism de gestiune colectivă.</p> <p>(4) Pentru situația prevăzută la alin. (3), colectorul unic desemnat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor nu poate repartiza sumele colectate nici între organismele beneficiare, nici propriilor membri, decât după depunerea la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor a unui protocol încheiat între organismele beneficiare, prin care se stabilește numai proporția</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>repartizării sumelor colectate. Cheltuielile de colectare, în acest caz, se evidențiază distinct și trebuie să fie justificate prin documente privind acoperirea reală a costurilor de colectare ale organismului de gestiune care este colector unic.</p> <p>(5) Sumele colectate de organismul de gestiune colectivă, în calitate de colector unic, potrivit prevederilor art. 107¹ alin. (1), art. 121 alin. (4) și alin. (1) și (3) ale prezentului articol, se evidențiază în conturi analitice distincte.</p> <p>(6) Organismul de gestiune colectivă, care este colector unic, are obligația să asigure transparența activităților de colectare, precum și a costurilor aferente în raporturile cu organismele de gestiune colectivă beneficiare, iar acestea au obligația de a sprijini activitatea de colectare.</p> <p>(7) Prevederile art. 134 alin. (2) lit. f) se aplică în mod corespunzător și organismelor de gestiune colectivă care sunt colectori unici.</p>	
--	--	---	--

0	1	2	3
		<p>(8) Organismele de gestiune colectivă pot înființa, cu avizul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, organisme comune de colectare pentru mai multe domenii, care să funcționeze potrivit prevederilor legale referitoare la federațiile de persoane juridice de drept privat fără scop patrimonial, precum și potrivit prevederilor exprese privind organizarea și funcționarea organismelor de gestiune colectivă, din prezenta lege.</p>	
104.	<p style="text-align: right;"><i>(text Senat)</i></p> <p>9. După articolul 133 se introduce un nou articol, art. 133¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art.133¹. – Sumele colectate de organismele de gestiune colectivă desemnate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor în calitate de colector unic potrivit prevederilor art. 107 alin.(4), art. 109 alin. (4) și art. 133 alin. (2) se evidențiază în conturi distincte.</p> <p>(2) Cuantumul, termenele și procedura repartizării acestor sume se stabilesc prin protocoale negociate</p>	se elimină.	Varianta Camerei Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>între organismele de gestiune colectivă beneficiare, protocoale care se avizează anual de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor înainte de repartizarea sumelor colectate.</p> <p>(3) Până la încheierea protocoalelor și depunerea acestora la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, sumele colectate nu pot fi repartizate nici unui membru al organismelor de gestiune colectivă.</p> <p>(4) În vederea colectării sumelor prevăzute la art. 107, art. 109 și art. 133, organismele beneficiare pot crea, cu avizul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, organisme comune de colectare pentru mai multe domenii care să funcționeze potrivit prevederilor legale referitoare la federațiile de persoane juridice de drept privat fără scop patrimonial.</p>		
105.	<p>Art. 134 alin. (2) (<i>text Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>(2) Gestiunea colectivă se exercită potrivit următoarelor reguli:</p>	<p>103. Alineatul (2) al articolului 134 va avea următorul cuprins:</p> <p>(2) Gestiunea colectivă se exercită potrivit următoarelor reguli:</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>a) deciziile privind metodele și regulile de colectare a remunerației și a altor sume de la utilizatori și cele de repartiție a acestora între titularii de drepturi, cât și cele privind alte aspecte mai importante ale gestiunii colective trebuie să fie luate de membri, potrivit statutului;</p> <p>b) titularii ale căror drepturi sunt gestionate de un organism de gestiune colectivă trebuie să primească periodic informații exacte, complete și detaliate despre toate activitățile organismului de gestiune colectivă;</p> <p>c) în lipsa unei autorizații exprese, din partea titularilor ale căror drepturi le gestionează, nici o remunerație percepută de un organism de gestiune colectivă nu poate fi utilizată în alte scopuri, cum ar fi cele culturale, sociale ori pentru a finanța activități</p>	<p>a) deciziile privind metodele și regulile de colectare a remunerației și a altor sume de la utilizatori și cele de repartizare a acestora între titularii de drepturi, cât și cele privind alte aspecte mai importante ale gestiunii colective trebuie să fie luate de membri, în cadrul adunării generale, potrivit statutului;</p> <p>b) comisionul datorat de titularii de drepturi, care sunt membri ai unui organism de gestiune colectivă, pentru acoperirea cheltuielilor de funcționare ale acestuia, menționate la art. 127 lit. i), cumulat cu comisionul datorat organismului de gestiune colectivă care este colector unic, potrivit prevederilor art. 133 alin. (2) lit. c) și alin. (4), nu poate fi mai mare de 30% din sumele colectate anual;</p> <p>c) în lipsa unei hotărâri exprese a adunării generale, sumele colectate de un organism de gestiune colectivă nu pot fi utilizate în scopuri comune, altele decât acoperirea costurilor reale ale colectării și repartizării către membri a sumelor cuvenite;</p>	

0	1	2	3
	<p>de promovare, altele decât acelea de a acoperi costurile reale ale gestiunii de drepturi în cauză și de a repartiza acestora sume care au rămas după deducerea acestor costuri;</p> <p>d) sumele colectate de un organism de gestiune colectivă, după deducerea costurilor reale ale gestiunii colective, se impozitează potrivit prevederilor legale în materie. După alte deduceri autorizate de titularii de drepturi, în concordanță cu dispozițiile lit. c), sumele respective se repartizează între titulari proporțional cu utilizarea reală a operelor lor.</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>adunarea generală poate decide ca maximum 30% din sumele colectate să poată fi utilizate în scopuri comune și numai în limita obiectului de activitate;</p> <p>d) sumele colectate de un organism de gestiune colectivă se repartizează individual titularilor de drepturi, proporțional cu utilizarea repertoriului fiecăruia, în termen de maximum șase luni de la data colectării; titularii de drepturi pot pretinde plata sumelor colectate nominal sau a căror repartizare nu presupune o documentare specială, în termen de 30 de zile de la data colectării;</p> <p>e) comisionul datorat de titularii de drepturi se reține acestora, din sumele cuvenite fiecăruia, după calcularea repartiției individuale, iar suma rezultată se impozitează potrivit legii;</p> <p>f) veniturile rezultate din plasamentele sumelor nerevendicate și nerepartizate, aflate în depozite bancare sau obținute din alte</p>	

0	1	2	3
		<p>operațiuni efectuate în limita obiectului de activitate, precum și cele obținute cu titlu de prejudicii sau daune ca urmare a încălcării drepturilor de autor sau conexe, se cuvin și se repartizează titularilor de drepturi și nu pot constitui venituri ale organismului de gestiune colectivă.</p>	
106.		<p>104. După articolul 134 se introduce articolul 134¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 134¹. – (1) Organismele de gestiune colectivă au obligația să publice, în format electronic, pe pagina proprie de Internet, următoarele informații actualizate:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) statutul; b) lista membrilor organelor de conducere centrale și locale, componența comisiilor interne și lista responsabililor locali; c) situația anuală privind soldul sumelor nerepartizate, sumele colectate pe categorii de utilizatori, sumele reținute, costul gestiunii și sumele repartizate pe categorii de titulari; d) darea de seamă anuală; 	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>e) informațiile privind adunarea generală, cum ar fi: data și locul convocării, ordinea de zi, proiectele de hotărâre și hotărârile adoptate;</p> <p>f) alte date necesare informării membrilor.</p> <p>(2) Orice membru are dreptul de a solicita, în nume personal sau prin reprezentant autorizat, informații detaliate și documente privind sumele ce i-au fost repartizate în ultimele 12 luni, proveniența, modul de calcul al drepturilor și reținerile aplicate, precum și verificarea concordanței acestor date cu prevederile regulamentului de repartizare.</p> <p>(3) Într-un interval de timp de 30 de zile înainte de adunarea generală, orice membru are dreptul să consulte, la sediul organismului de gestiune colectivă:</p> <p>a) darea de seamă anuală;</p> <p>b) bilanțul contabil;</p> <p>c) raportul organelor de conducere și al comisiei de cenzori;</p> <p>d) textul și expunerea de motive a hotărârilor ce urmează a fi supuse aprobărilor adunării generale;</p> <p>e) salariile individuale ale angajaților;</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>f) situația sumelor din conturile bancare, a plasamentelor și a dobânzilor obținute la închiderea ultimului exercițiu financiar;</p> <p>g) situația privind categoriile de utilizatori, numărul plătitorilor din fiecare categorie și suma globală colectată de la fiecare categorie;</p> <p>h) situația litigiilor cu utilizatorii.</p> <p>(4) Accesul la informațiile prevăzute la alin. (3) se face, în regim de confidențialitate, pe bază de cerere scrisă și cu limitarea accesului la datele personale ale angajaților organismului de gestiune colectivă.</p> <p>(5) Membrii care consideră că li s-ar fi încălcat dreptul de acces la informațiile solicitate pot sesiza, în termen de trei zile, comisia permanentă specială privind accesul la informații, desemnată de adunarea generală, formată din cinci membri, care nu sunt angajați și nu fac parte din organele de conducere. Comisia este obligată să răspundă, în termen de șapte zile, atât celui care a formulat sesizarea, cât și administratorului general. Comisia întocmește un raport anual asupra activității sale, pe care îl înaintează</p>	
--	--	---	--

0	1	2	3
---	---	---	---

		adunării generale și Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.	
107.	<p style="text-align: right;"><i>(text Senat)</i></p> <p>10. Articolul 135 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 135. – (1) Organismele de gestiune colectivă sunt obligate să furnizeze Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, la cerere, informații legate de exercitarea propriilor atribuții și să permită accesul Oficiului Român pentru Drepturile de Autor la toate documentele necesare verificării acestor informații. De asemenea, organismele de gestiune colectivă sunt obligate să depună la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în primul trimestru al fiecărui an, darea de seamă anuală, aprobată de adunarea generală statutară și raportul comisiei de cenzori privind verificarea în condițiile legii a gestiunii economice și financiare.</p> <p>(2) În cazul în care organismul de gestiune colectivă nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la art. 124 și art. 126 sau încalcă obligațiile prevăzute</p>	<p>105. Articolul 135 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 135. – (1) Organismele de gestiune colectivă au obligația să depună la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în primul trimestru al fiecărui an, după desfășurarea adunării generale:</p> <p>a) darea de seamă anuală, aprobată de adunarea generală;</p> <p>b) raportul anual al comisiei de cenzori, prezentat adunării generale;</p> <p>c) hotărârile judecătorești privind înregistrarea modificărilor la statut, avizate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor;</p> <p>d) repertoriul actualizat;</p> <p>e) contractele de reprezentare cu organismele similare din străinătate.</p> <p>(2) Documentele prevăzute la alin. (1) lit. a) și d) se depun la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în formatul stabilit prin decizia directorului general</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>la art. 130, art. 133¹, art. 134 sau alin. (1) al prezentului articol, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate acorda organismului de gestiune colectivă, prin decizie a directorului general, un termen pentru intrarea în legalitate. Ca urmare a nerespectării acestei decizii, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate solicita instanței de judecată dizolvarea respectivului organism de gestiune colectivă.</p>	<p>al Oficiului.</p>	
108.	<p>Art. 136 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 136. – Existența organismelor de gestiune colectivă nu împiedică pe titularii de drepturi de autor și ai drepturilor conexe să se adreseze unor intermediari, persoane fizice sau persoane juridice specializate, pentru a fi reprezentați în negocierile cu titlu individual privind drepturile recunoscute prin prezenta lege.</p>	<p>106. Articolul 136 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
109.	<p>Art. 137 alin. (2) și (3) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>(2) Guvernul numește pe directorul general al Oficiului Român pentru</p>	<p>107. Alineatele (2) și (3) ale articolului 137 vor avea următorul cuprins:</p> <p>(2) Organizarea și funcționarea Oficiului Român pentru Drepturile de</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>Drepturile de Autor, precum și un număr de 20 de arbitri dintre candidații cu pregătire juridică desemnați de către: organismele de gestiune colectivă, asociațiile de creatori, de artiști interpreți sau executanți și de producători și organismele care grupează entități a căror activitate profesională are legătură cu utilizarea operelor, precum și organismelor de radio și de televiziune.</p> <p>(3) Arbitrii nu au calitatea de salariat al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor și au dreptul la remunerație pentru participarea la medierea tabelor și a metodologiilor de colectare a drepturilor gestionate de către organismele de gestiune colectivă, potrivit art. 130 alin. (1) lit. b) din prezenta lege.</p>	<p>Autor, precum și structura personalului se stabilesc prin regulament aprobat prin hotărâre a Guvernului.</p> <p>(3) Directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor este numit prin decizia primului-ministru, la propunerea ministrului coordonator.</p>	
110.	<p>Art. 137 alin. (4) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>(4) Printr-un regulament aprobat de Guvern vor fi stabilite normele privind structura personalului, organizarea și funcționarea Oficiului</p>	<p>108. Alineatul (4) al articolului 137 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>Român pentru Drepturile de Autor precum și funcționarea corpului de arbitri.</p>		
111.	<p>Art. 138 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 138. – Atribuțiile Oficiului Român pentru Drepturile de Autor sunt următoarele:</p> <p>a) organizează și administrează evidența repertoriului de opere și de autori primit de la organismele de gestiune colectivă pentru drepturile de autor și drepturile conexe;</p> <p>b) acordă avize pentru constituirea ca persoane juridice în condițiile legii, a organismelor de gestiune colectivă și urmărește aplicarea legislației de către organismele a căror constituire a avizat-o;</p> <p>c) avizează, în condițiile legii, elaborarea și negocierea tabelor și a metodologiilor stabilite de organismele de gestiune colectivă cu asociațiile patronale de utilizatori;</p>	<p>109. Articolul 138 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 138. – (1) Atribuțiile Oficiului Român pentru Drepturile de Autor sunt următoarele:</p> <p>a) reglementează activitatea din domeniu, prin decizii ale directorului general;</p> <p>b) elaborează proiecte de acte normative în domeniul său de activitate;</p> <p>c) ține evidența repertoriilor transmise de organismele de gestiune colectivă;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>d) exercită, la cererea și pe cheltuiala titularilor unor drepturi protejate, funcții de observare și de control asupra activităților ce pot da naștere la încălcări ale legislației dreptului de autor și a drepturilor conexe;</p> <p>e) intervine, pe cale de mediere, în negocierile dintre organismele de gestiune colectivă și utilizatori, potrivit art. 131 alin. (4);</p> <p>f) încheie procesele-verbale de constatare a încălcărilor legii, în condițiile prevăzute de Codul de procedură penală și sesizează organele competente în cazul infracțiunilor pentru care acțiunea penală se pune în mișcare din oficiu;</p> <p>g) elaborează programe de instruire, de formare practică și teoretică în domeniul dreptului de autor și al drepturilor conexe;</p> <p>h) întreține relații cu organizațiile de specialitate similare și cu organizațiile internaționale din domeniu, la care</p>	<p>d) organizează și administrează, contra cost, înregistrarea, în Registrele Naționale și alte evidențe naționale specifice prevăzute de lege;</p> <p>e) avizează constituirea și supraveghează funcționarea organismelor de gestiune colectivă;</p> <p>f) avizează, ca organ de specialitate al administrației publice centrale, potrivit legii, înscrierea în Registrul aflat la grefa judecătorecii, a asociațiilor și fundațiilor constituite în domeniul drepturilor de autor și al drepturilor conexe, inclusiv în ceea ce privește asociațiile pentru combaterea pirateriei;</p> <p>g) controlează din oficiu, pe cheltuială proprie, respectarea legislației din domeniu și aplică sancțiuni contravenționale potrivit legii;</p> <p>h) controlează funcționarea organismelor de gestiune colectivă și stabilește măsurile de intrare în</p>	

0	1	2	3
	<p>statul român este parte.</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>legalitate sau aplică sancțiuni, după caz;</p> <p>i) controlează la cerere, pe cheltuiala titularilor unor drepturi protejate, activitățile care constituie încălcări ale legislației în domeniu, și aplică sancțiuni contravenționale, potrivit legii;</p> <p>j) încheie acte de constatare a infracțiunilor din domeniu, ridică mijloace materiale de probă și le înaintează organelor de urmărire penală;</p> <p>k) administrează baza de date, la nivel național, privind contravențiile sancționate în domeniul drepturilor de autor și al drepturilor conexe;</p> <p>l) asigură secretariatul procedurilor de mediere desfășurate potrivit legii;</p> <p>m) efectuează contra cost, constatări tehnico-științifice și expertize, prin specialiști proprii, la solicitarea organelor de cercetare penală sau a instanțelor judecătorești;</p>	

0	1	2	3
	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>n) desfășoară activități de informare privind legislația din domeniu, pe cheltuială proprie, precum și activități de instruire, pe cheltuiala celor interesați;</p> <p>o) desfășoară activități de reprezentare în relațiile cu organizațiile de specialitate similare și cu organizațiile internaționale din domeniu la care statul român este parte;</p> <p>p) îndeplinește orice alte atribuții prevăzute de lege.</p> <p>(2) Prin hotărâre a Guvernului, se stabilesc tarifele operațiunilor ce pot fi efectuate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, contra cost.</p>	
112.	<p>_____</p>	<p>110. După articolul 138 se introduc articolele 138¹, 138², 138³ și 138⁴, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 138¹. – Cu ocazia controalelor efectuate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor potrivit prevederilor art. 138, persoana controlată este obligată să prezinte</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>orice documente și informații solicitate de organele de control și să predea copii după acestea, dacă sunt solicitate.</p> <p>Art. 138². – (1) Activitatea de control a Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, prevăzută la art. 138 alin. (1) lit. h), se desfășoară numai cu notificarea prealabilă a organismului de gestiune colectivă controlat, comunicându-se, totodată, și obiectivele controlului. Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate efectua controale generale o dată pe an, notificate cu 10 zile înainte de efectuarea controlului, precum și controale punctuale privind probleme care fac obiectul unor reclamații, ori de câte ori este nevoie, notificate cu trei zile înainte.</p> <p>(2) Cu ocazia controalelor efectuate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, administratorul general este obligat să prezinte orice documente și informații solicitate de organele de control și să predea copii după acestea, dacă sunt solicitate. Organele de control pot lua note explicative în legătură cu situațiile</p>	

0	1	2	3
		<p>constatate, atât administratorului general, cât și altor persoane angajate.</p> <p>(3) Concluziile organelor de control ale Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, împreună cu observațiile administratorului general, se consemnează într-un proces-verbal.</p> <p>(4) Pe baza concluziilor controlului, în cazul constatării unor nereguli, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate aplica sancțiuni contravenționale în termen de 30 de zile de la constatare.</p> <p>Art. 138³. – În cazul în care organismul de gestiune colectivă nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la art. 124 și art. 126 sau încalcă obligațiile prevăzute la art.130, art.133, art. 134, art. 134¹ sau art. 135, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor poate acorda organismului de gestiune colectivă, prin decizie a directorului general, un termen pentru intrarea în legalitate. Decizia poate fi atacată la instanțele judecătorești de contencios administrativ. În cazul nerespectării</p>	

0	1	2	3
		<p>deciziei rămase definitive, Oficiul Român pentru Drepturile de Autor retrage avizul prevăzut la art. 125, până la schimbarea administratorului general de către adunarea generală.</p> <p>Art. 138⁴. – (1) Pe lângă Oficiul Român pentru Drepturile de Autor funcționează un Corp de arbitri, format din 20 de membri, numiți prin ordin al ministrului coordonator. Numirea se face dintre candidații cu pregătire juridică și cu minimum 10 ani activitate in domeniul dreptului civil, propuși de organismele de gestiune colectiva, de structurile asociative ale utilizatorilor și de societățile publice de radiodifuziune și de televiziune. Propunerile se depun la Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, împreună cu o prezentare a candidatului propus și cu acceptul scris al acestuia, incluzând informații privind modalitățile de convocare.</p> <p>(2) Arbitrii nu au calitatea de salariați ai Oficiului Român pentru Drepturile de Autor și au dreptul la un onorariu pentru participarea la medierea metodologiilor de colectare</p>	

0	1	2	3
		<p>a drepturilor gestionate de către organismele de gestiune colectivă în condițiile prevăzute de prezenta lege.</p> <p>(3) Corpul de arbitri va fi reconstituit în cazul în care numărul arbitrilor permanent disponibili este mai mic de 16.</p>	
113.	<p>Capitolul III al Titlului III <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>CAPITOLUL III Proceduri și sancțiuni</p>	<p>111. Titlul capitolului III al Titlului III va avea următorul cuprins:</p> <p>CAPITOLUL III Măsuri de protecție, proceduri și sancțiuni</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
114.		<p>112. După titlul capitolului III, se introduce secțiunea I cu articolele 138⁵ și 138⁶, cu următorul cuprins:</p> <p>Secțiunea 1 Măsuri tehnice de protecție și informații privind regimul drepturilor</p> <p>Art. 138⁵. – (1) Autorul unei opere, artistul interpret sau executant, producătorul de fonograme sau de înregistrări audiovizuale, organismul de radiodifuziune sau de televiziune și fabricantul de bază de date poate să</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
		<p>instituiе măsuri tehnice de protecție a drepturilor recunoscute prin prezenta lege.</p> <p>(2) Prin <i>măsuri tehnice</i>, în sensul prezentei legi, se înțelege utilizarea oricărei tehnologii, a unui dispozitiv sau a unei componente care, în cadrul funcționării sale normale, este destinată să prevină sau să împiedice actele care nu sunt autorizate de titularii drepturilor recunoscute prin prezenta lege.</p> <p>(3) Măsurile tehnice sunt considerate eficiente atunci când utilizarea unei opere sau a oricărui alt obiect al protecției este controlată de către titularul de drepturi prin aplicarea unui cod de acces sau a unui procedeu de protecție, precum criptarea, codarea, bruierea sau orice transformare a operei sau a altui obiect al protecției, sau printr-un mecanism de control al copierii, dacă măsurile îndeplinesc obiectivul de asigurare a protecției.</p> <p>(4) Titularii de drepturi care au instituit măsuri tehnice de protecție au obligația de a pune la dispoziția beneficiarilor excepțiilor prevăzute la art. 33 alin. (1) lit. a), c) și e), art. 33</p>	

0	1	2	3
		<p>alin. (2) lit. d) și e) și art. 38 mijloacele necesare pentru accesul legal la operă sau la oricare alt obiect al protecției.</p> <p>Art. 138⁶. – (1) Titularii drepturilor recunoscute prin prezenta lege pot să furnizeze, în format electronic, asociat unei opere sau oricărui alt obiect al protecției, sau în conexiunea comunicării publice a acestora, informații privind regimul drepturilor.</p> <p>(2) Prin informații privind regimul drepturilor, în sensul prezentei legi, se înțelege orice informație furnizată de titularii de drepturi care permite identificarea operei sau a oricărui alt obiect al protecției prin prezenta lege, a autorului sau a altui titular de drepturi, precum și condițiile și modalitățile de utilizare a operei sau a oricărui alt obiect al protecției, ca și orice număr sau cod reprezentând aceste informații.</p>	<p>Text comun (unanimitate)</p> <p>Art. 138⁶. – (1) Titularii drepturilor recunoscute prin prezenta lege pot să furnizeze, în format electronic, asociat unei opere sau oricărui alt obiect al protecției, sau în contextul comunicării publice a acestora, informații privind regimul drepturilor.</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
---	---	---	---

115.	_____	<p>113. După articolul 138⁶ se introduce titlul secțiunii a 2-a, cu următorul cuprins:</p> <p>Secțiunea a 2-a Proceduri și sancțiuni</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)
116.	<p>Art. 139 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 139. – (1) Încălcarea drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege atrage răspunderea civilă, contravențională sau penală, după caz, potrivit legii. Dispozițiile procedurale sunt cele prevăzute în prezenta lege, care se completează cu cele de drept comun.</p> <p>(2) Titularii drepturilor încălcate pot solicita instanțelor de judecată sau altor organisme competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora și pot pretinde repararea prejudiciului în conformitate cu normele legale.</p>	<p>114. Articolul 139 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 139. – (1) Încălcarea drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege atrage răspunderea civilă, contravențională sau penală, după caz, potrivit legii. Dispozițiile procedurale sunt cele prevăzute în prezenta lege, care se completează cu cele de drept comun.</p> <p>(2) Titularii ale căror drepturi au fost încălcate pot solicita instanțelor de judecată sau altor organisme competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor și constatarea încălcării acestora și pot pretinde repararea prejudiciului calculat potrivit normelor legale; în cazul în care prejudiciul nu poate fi determinat în acest fel, aceștia pot pretinde</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>(3) În cazul încălcării unor drepturi recunoscute și protejate prin prezenta lege, titularii acestora pot cere instanței de judecată sau altor organe competente potrivit legii să dispună, de îndată, luarea unor măsuri pentru prevenirea producerii unor pagube iminente sau pentru asigurarea reparării acestora, după caz.</p> <p>(4) De asemenea, titularii drepturilor încălcate pot cere instanței de judecată să dispună aplicarea oricăreia dintre următoarele măsuri:</p> <p>a) remiterea, pentru acoperirea prejudiciilor suferite, a încasărilor realizate prin actul ilicit sau, dacă prejudiciile nu pot fi reparate în acest mod, remiterea bunurilor rezultate</p>	<p>acordarea de despăgubiri reprezentând triplul remunerațiilor care ar fi fost legal datorate pentru tipul de utilizare ce a făcut obiectul faptei ilicite.</p> <p>(3) În cazul încălcării unor drepturi recunoscute și protejate prin prezenta lege, titularii acestora pot cere instanței de judecată sau altor organe competente potrivit legii să dispună, de îndată, luarea unor măsuri pentru prevenirea producerii unor pagube iminente sau pentru asigurarea reparării acestora, după caz.</p> <p>(4) Titularii de drepturi pot solicita instanței judecătorești ordonarea unor măsuri de asigurare a dovezilor sau de constatare a unei stări de fapt, atunci când există un risc de încălcare a drepturilor prevăzute de prezenta lege și dacă există un risc de distrugere a elementelor de probă.</p>	

0	1	2	3
	<p>din fapta ilicită, în vederea valorificării acestora, până la acoperirea integrală a prejudiciilor cauzate;</p> <p>b) distrugerea echipamentelor și a mijloacelor aflate în proprietatea făptuitorului, a căror destinație unică sau principală a fost aceea de producere a actului ilicit;</p> <p>c) scoaterea din circuitul comercial prin confiscarea și distrugerea copiilor efectuate ilegal;</p> <p>d) publicarea în mijloace de comunicare în masă a hotărârii instanței de judecată, pe cheltuiala celui care a săvârșit fapta.</p> <p>(5) Dispozițiile alin. (4) lit. c) nu se aplică pentru construcțiile arhitecturale, dacă distrugerea clădirii nu este impusă de circumstanțele cazului respectiv.</p>	<p>(5) Pentru ordonarea măsurilor provizorii și a măsurilor asigurătorii prevăzute la alin. (3), ca și pentru dispunerea măsurilor de asigurare a dovezilor sau de constatare a unei stări de fapt prevăzute la alin. (4), precum și pentru exercitarea căilor de atac asupra măsurilor luate, sunt aplicabile dispozițiile dreptului comun. Pronunțarea se poate amâna cu cel mult 24 de ore.</p>	

0	1	2	3
		<p>(6) Instanțele judecătorești sunt abilitate să adopte măsurile prevăzute la alin. (3) și (4), fără citarea părții adverse, în cazurile în care acest lucru va fi necesar, în special atunci când orice întârziere este de natură să cauzeze un prejudiciu ireparabil sau când există riscul demonstrabil de distrugere a elementelor de probă.</p> <p>(7) Pentru adoptarea măsurilor prevăzute la alin. (3) și (4), instanțele judecătorești vor pretinde reclamantului să furnizeze orice element de probă, accesibil în mod rezonabil, pentru a dovedi, cu suficientă certitudine, că s-a adus atingere dreptului său, ori că o astfel de atingere este iminentă. În acest caz, instanțele judecătorești pot să ceară reclamantului să depună o cauțiune suficientă pentru a asigura compensarea oricărui prejudiciu care ar putea fi suferit de pârât.</p> <p>(8) Instanța poate să autorizeze ridicarea de obiecte și înscrisuri care constituie dovezi ale încălcării drepturilor de autor sau a drepturilor conexe, în original sau în copie.</p>	

0	1	2	3
		<p>(9) Măsurile de asigurare a dovezilor sau de constatare a unei stări de fapt dispuse de instanță vor fi aduse la îndeplinire prin executor judecătoresc. Titularii drepturilor ce se presupune că au fost încălcate ori cu privire la care există pericolul de a fi încălcate sau reprezentanții acestor titulari au dreptul de a participa la punerea în executare a măsurilor de asigurare a dovezilor sau de constatare a unei stări de fapt.</p> <p>(10) Titularii drepturilor încălcate pot cere instanței de judecată să dispună aplicarea oricăreia dintre următoarele masuri:</p> <p>a) remiterea, pentru acoperirea prejudiciilor suferite, a încasărilor realizate prin actul ilicit, sau, dacă prejudiciile nu pot fi reparate în acest mod, remiterea bunurilor rezultate din fapta ilicită, în vederea valorificării acestora, până la acoperirea integrală a prejudiciilor cauzate;</p> <p>b) distrugerea echipamentelor și a mijloacelor aflate în proprietatea făptuitorului, a căror destinație unică sau principală a fost aceea de</p>	

0	1	2	3
		<p>producere a actului ilicit; c) scoaterea din circuitul comercial, prin confiscare și distrugere, a copiilor efectuate ilegal; d) publicarea în mijloace de comunicare în masă a hotărârii instanței de judecată, pe cheltuiala celui care a săvârșit fapta.</p> <p>(11) Dispozițiile alin. (10) lit. c) nu se aplică pentru construcțiile realizate cu încălcarea drepturilor privind opera de arhitectură, protejate prin prezenta lege, dacă distrugerea clădirii nu este impusă de circumstanțele cazului respectiv.</p>	
117.	<p>_____</p>	<p>115. După articolul 139 se introduc articolele 139¹, 139², 139³, 139⁴, 139⁵, 139⁶, 139⁷, 139⁸ și 139⁹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 139¹. – (1) Titularul dreptului de autor sau al drepturilor conexe poate fi reprezentat, în toate procedurile, negocierile și actele juridice, pe toată durata și în orice stadiu al procesului civil sau penal sau în afara unui astfel de proces, prin mandatar cu procură specială.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>(2) Pentru punerea în mișcare a acțiunii penale, ca și pentru retragerea plângerii prealabile și împăcarea părților, mandatul se consideră special, dacă este dat pentru reprezentarea titularului de drepturi de autor sau de drepturi conexe, în orice situație de încălcare a drepturilor sale.</p> <p>Art. 139². – Constituie contravenții și se sancționează cu amendă de la 20.000.000 lei la 200.000.000 lei următoarele fapte:</p> <p>a) încălcarea prevederilor art. 21;</p> <p>b) încălcarea prevederilor art. 88 și 89;</p> <p>c) încălcarea prevederilor art. 129 alin. (4) și (5), art. 130, alin. (1) lit. a), b), c), e), f), h) și i), art. 134, art. 134¹ alin. (1) și art. 135 alin (1);</p> <p>d) încălcarea prevederilor art. 107 alin. (3);</p> <p>e) fixarea, fără autorizarea sau consimțământul titularului drepturilor recunoscute de prezenta lege, a interpretărilor sau a execuțiilor artistice ori a programelor de radiodifuziune sau de televiziune.</p>
--	--	---

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>Art. 139³. – (1) Constituie contravenții și se sancționează cu amendă de la 25.000.000 lei la 250.000.000 lei următoarele fapte:</p> <p>a) neplata remunerației compensatorii pentru copia privată;</p> <p>b) neplata, de către utilizatori, a sumelor prevăzute în tarife și metodologii, stabilite potrivit prevederilor art. 131².</p> <p>(2) Constituie contravenție și se sancționează cu amendă de la 100.000.000 lei la 250.000.000 lei următoarele fapte:</p> <p>a) neprezentarea, de către utilizatori, a informațiilor și documentelor prevăzute la art. 130 lit. h);</p> <p>b) neprezentarea, de către utilizatori, către titularii de drepturi sau către reprezentanții acestora, a listelor cuprinzând repertoriul utilizat sau prezentarea eronată ori incompletă;</p> <p>c) încălcarea prevederilor art. 138¹ și art. 138² alin (2).</p> <p>(3) În cazul în care contravenientul desfășoară o activitate care se bazează exclusiv pe utilizarea de opere sau de produse purtătoare de drepturi conexe, pentru repetarea săvârșirii faptelor prevăzute la alin.</p>	
--	--	---	--

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>(1) și (2), în termen de un an, organul constatator aplică și sancțiunea complementară a suspendării activității contravenientului, până la plata sumelor datorate.</p> <p>Art. 139⁴. – Constituie contravenții și se sancționează cu amendă de la 50.000.000 lei la 250.000.000 lei și cu confiscarea mărfurilor pirat sau a dispozitivelor pirat de control al accesului următoarele fapte:</p> <p>a) distribuirea de mărfuri pirat sau de dispozitive pirat de control al accesului sau deținerea acestora în scopul distribuirii, atunci când aceste activități se desfășoară în public, cu excepția magazinelor specializate în distribuirea de produse purtătoare de drepturi de autor sau conexe, pentru care fapta constituie infracțiune.</p> <p>b) oferirea spre vânzare sau închiriere de mărfuri pirat prin prezentarea copertelor și a cataloagelor de mărfuri pirat.</p> <p>c) punerea la dispoziție, de către agenții economici, a spațiilor, echipamentelor, mijloacelor de transport, bunurilor sau serviciilor proprii, în vederea săvârșirii, de către</p>	
--	--	--	--

0	1	2	3
		<p>o altă persoană fizică sau juridică, a unei contravenții prevăzute de prezenta lege.</p> <p>Art. 139⁵. – (1) Sancțiunile contravenționale prevăzute la art. 139² – 139⁴ se aplică și persoanelor juridice. În cazul în care contravenientul, persoană juridică, desfășoară activități care implică, conform obiectului său de activitate, comunicarea publică de opere sau de produse purtătoare de drepturi de autor sau conexe, limitele amenzilor contravenționale se măresc de patru ori.</p> <p>(2) Contravențiile prevăzute la art. 139² se constată și se aplică de persoanele împuternicite de directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor.</p> <p>(3) Contravențiile prevăzute la art. 139³ – 139⁴ se constată, iar sancțiunile se aplică de persoanele împuternicite de directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor sau de structurile specializate din subordinea Ministerului Administrației și Internelor. În acest caz, în vederea elaborării, de către</p>	

0	1	2	3
---	---	---	---

		<p>Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, a bazei de date necesare aplicării prevederilor art. 139⁶ alin. (4), acesta va încheia un protocol cu Inspectoratul General al Poliției Române.</p> <p>Art. 139⁶. – (1) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 la 5 ani realizarea, în scopuri comerciale, cu orice mijloace și în orice mod, de mărfuri pirat sau de dispozitive pirat de control al accesului, precum și importul, tranzitul sau orice altă modalitate de introducere a acestora pe piața internă.</p> <p>(2) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 2 la 5 ani distribuirea sau deținerea, în scopuri comerciale, de mărfuri pirat sau de dispozitive pirat de control al accesului, în magazine specializate în distribuirea de produse purtătoare de drepturi de autor sau de drepturi conexe.</p> <p>(3) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 1 la 5 ani depozitarea și transportul, în scopuri comerciale, de mărfuri pirat</p>	
--	--	--	--

0	1	2	3
		<p>sau de dispozitive pirat de control al accesului.</p> <p>(4) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 1 la 3 ani, dacă anterior s-au aplicat două sancțiuni contravenționale pentru fapte de același fel, săvârșirea oricăreia dintre următoarele fapte:</p> <p>a) distribuirea de mărfuri pirat sau de dispozitive pirat de control al accesului sau deținerea acestora în scopul distribuirii, atunci când aceste activități se desfășoară în public;</p> <p>b) oferirea spre vânzare sau închiriere de mărfuri pirat prin prezentarea copertelor și a cataloagelor de mărfuri pirat.</p> <p>(5) În cazul în care oricare dintre faptele prevăzute la alin. (1) – (3) au produs consecințe deosebit de grave, acestea se sancționează cu închisoare de la 5 la 10 ani. În acest caz, calculul prejudiciului se efectuează ținând seama de mărfurile pirat deținute în condițiile prevăzute la alin. (1) – (3) și de prețul în lei per unitate al produselor originale similare la data săvârșirii faptei.</p> <p>(6) Închirierea de mărfuri pirat sau dispozitive pirat de control al</p>	

0	1	2	3
		<p>accesului, precum și oferirea spre vânzare sau închiriere a acestora prin anunțuri publice sau prin mijloace electronice de comunicare constituie infracțiune și se sancționează cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau amendă de la 50.000.000 lei la 300.000.000 lei.</p> <p>(7) În sensul prezentei legi, prin <i>mărfuri pirat</i> se înțelege: toate copiile realizate fără consimțământul titularului de drepturi sau al persoanei legal autorizate de acesta și care sunt executate, direct sau indirect, total sau parțial, după un produs purtător al dreptului de autor sau al drepturilor conexe.</p> <p>(8) În sensul prezentei legi, prin <i>dispozitive pirat de control al accesului</i> se înțelege orice dispozitiv neautorizat realizat pentru facilitarea accesului la servicii de programe de televiziune cu acces condiționat.</p> <p>(9) Scopul comercial se prezumă dacă marfa pirat este identificată la sediul, la punctele de lucru, în anexele acestora sau în mijloacele de transport utilizate de agenții economici care au în obiectul de activitate reproducerea, distribuirea,</p>	

0	1	2	3
		<p>închirierea, depozitarea sau transportul de produse purtătoare de drepturi de autor sau de drepturi conexe.</p> <p>Art. 139⁷. – Refuzul de a declara proveniența mărfurilor pirat sau a dispozitivelor pirat de control al accesului se pedepsește cu închisoarea de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă de la 25.000.000 lei la 200.000.000 lei.</p> <p>Art. 139⁸. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 1 la 4 ani sau cu amendă de la 25.000.000 lei la 400.000.000 lei punerea la dispoziția publicului, fără consimțământul titularilor de drepturi, a produselor purtătoare de drepturi de autor, de drepturi conexe sau de drepturi sui generis ale fabricantilor de baze de date, astfel încât publicul să le poată accesa în orice loc sau în orice moment ales în mod individual.</p> <p>Art. 139⁹. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 1 la 4 ani sau amendă de la 100.000.000 lei la 400.000.000 lei, reproducerea</p>	

0	1	2	3
		<p>neautorizată pe sisteme de calcul a programelor de calculator în oricare din următoarele modalități: instalare, stocare, rulare sau executare, afișare sau transmitere în rețea.</p>	
118.	<p align="center"><i>(text Senat)</i></p> <p>11. Partea introductivă a articolului 140 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 140. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la o lună la 2 ani sau cu amendă de la 75 milioane lei la 750 milioane lei, dacă nu constituie o infracțiune mai gravă, fapta persoanei care, fără a avea autorizarea sau, după caz, consimțământul titularului drepturilor recunoscute prin prezenta lege:</p> <p align="center"><i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>a) aduce o operă la cunoștința publicului; b) reprezintă scenic, recită, execută sau reprezintă direct, în orice altă modalitate publică, o operă; c) permite accesul public la bazele de date pe calculator, care conțin sau constituie opere protejate; d) traduce, publică în culegeri,</p>	<p>116. Articolul 140 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 140. – (1) Constituie infracțiuni și se pedepsesc cu închisoare de la 1 la 3 ani sau cu amendă de la 100.000.000 lei la 300.000.000 lei următoarele fapte comise fără autorizarea sau consimțământul titularului drepturilor recunoscute de prezenta lege, dacă aceste fapte nu constituie o infracțiune mai gravă:</p> <p>a) distribuirea operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe; b) importul, pe piața internă, a copiilor operelor sau produselor purtătoare de drepturi conexe, realizate cu consimțământul titularilor; c) închirierea operelor sau produselor</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	<p>adaptează sau transformă o operă, pentru a obține o operă derivată;</p> <p>e) fixează pe un suport prestația unui artist interpret sau executant;</p> <p>f) emite ori transmite prin radiodifuziune sau prin televiziune o prestație, fixată ori nefixată, pe un suport, sau o retransmisie prin mijloace fără fir, prin fir, prin cablu, prin satelit ori prin orice alt procedeu similar sau prin orice alt mijloc de comunicare către public;</p> <p>g) prezintă într-un loc public înregistrările sonore ale unui producător;</p> <p>h) emite ori transmite prin radiodifuziune sau prin televiziune înregistrările sonore ale unui producător ori le retransmite prin mijloace fără fir, prin fir, prin cablu, prin satelit sau prin orice alt procedeu similar ori prin orice alt mijloc de comunicare către public;</p> <p>i) fixează programe de radio sau de televiziune sau le retransmite prin mijloace fără fir, prin fir, prin cablu, prin satelit sau prin orice alt procedeu similar ori prin orice alt mijloc de comunicare către public;</p>	<p>purtătoare de drepturi conexe;</p> <p>d) comunicarea publică a operelor, altele decât cele muzicale sau a produselor purtătoare de drepturi conexe;</p> <p>e) radiodifuzarea operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe;</p> <p>f) retransmiterea prin cablu a operelor sau a produselor purtătoare de drepturi conexe;</p> <p>g) realizarea de opere derivate;</p> <p>h) fixarea, în scop comercial, a interpretărilor sau a execuțiilor artistice ori a programelor de radiodifuziune sau de televiziune.</p>	

0	1	2	3
	<p>j) comunică, într-un loc accesibil publicului cu plata intrării, programe de radio sau de televiziune.</p>	<p>(2) Prin <i>produse purtătoare de drepturi conexe</i> se înțelege interpretările sau execuțiile artistice fixate, fonogramele, videogramele ori propriile emisiuni sau servicii de programe ale organismelor de radiodifuziune și de televiziune.</p>	
119.	<p><i>(text Senat)</i> 12. Articolul 141 va avea următorul cuprins: Art.141. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 5 ani sau cu amendă de la 100 milioane lei la 1 miliard lei fapta persoanei care își însușește, fără drept, calitatea de autor al unei opere sau fapta persoanei care aduce la cunoștință publică o operă sub un alt nume decât acela decis de autor, dacă fapta nu constituie o infracțiune mai gravă.</p>	<p>117. Articolul 141 va avea următorul cuprins: Art. 141. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 5 ani sau cu amendă de la 25.000.000 lei la 500.000.000 lei fapta persoanei care își însușește, fără drept, calitatea de autor al unei opere sau fapta persoanei care aduce la cunoștință publică o operă sub un alt nume decât acela decis de autor.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
120.	<p style="text-align: right;"><i>(text Senat)</i></p> <p>13. Partea introductivă a articolului 142 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art.142. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 3 ani sau cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei, dacă nu constituie o infracțiune mai gravă, fapta persoanei care, fără a avea consimțământul titularului drepturilor recunoscute prin prezenta lege:</p> <p style="text-align: right;"><i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>a) reproduce integral sau parțial o operă;</p> <p>b) difuzează o opera;</p> <p>c) importă, în vederea comercializării pe teritoriul României, copii de pe o opera;</p> <p>d) expune public o operă de arta plastică, de artă aplicată, fotografică sau de arhitectură;</p> <p>e) proiectează public o operă cinematografică sau altă operă audiovizuală;</p> <p>f) emite o operă prin orice mijloc ce servește la propagarea fără fir a</p>	<p>118. Articolul 142 se abrogă.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>semnelor, sunetelor sau imaginilor, inclusiv prin satelit;</p> <p>g) transmite o operă prin orice mijloc ce servește la propagarea fără fir a semnelor, sunetelor sau imaginilor, inclusiv prin satelit;</p> <p>h) retransmite o operă prin orice mijloc ce servește la propagarea fără fir a semnelor, sunetelor sau imaginilor, inclusiv prin satelit, sau retransmite o operă prin fir, prin cablu, prin fibră optică sau prin orice alt procedeu similar;</p> <p>i) emite sau transmite într-un loc accesibil publicului o operă radiodifuzată sau televizată;</p> <p>j) reproduce prestația unui artist interpret sau executant;</p> <p>k) difuzează prestația unui artist interpret sau executant;</p> <p>l) reproduce înregistrările sonore ale unui producător;</p> <p>m) difuzează înregistrările sonore ale unui producător, inclusiv prin închiriere;</p> <p>n) importă, în vederea comercializării în România, înregistrările sonore ale unui producător;</p> <p>o) reproduce programe de radio sau de televiziune, fixate pe orice fel de</p>		

0	1	2	3
	<p>suport; p) difuzează, inclusiv prin închiriere, programe de radio sau de televiziune fixate pe orice fel de suport; r) importă, în vederea comercializării în România, programe de radio sau de televiziune fixate pe orice fel de suport.</p>		
121.	<p style="text-align: right;"><i>(text Senat)</i></p> <p>14. Partea introductivă a articolului 143 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 143. – Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă de la 50 milioane lei la 500 milioane lei, dacă nu constituie o infracțiune mai gravă, fapta persoanei care:</p> <p style="text-align: right;"><i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>a) pune la dispoziția publicului prin vânzare sau prin orice alt mod de transmitere cu titlu oneros ori cu titlu gratuit mijloace tehnice destinate ștergerii neautorizate sau neutralizării dispozitivelor tehnice care protejează programul pentru calculator;</p>	<p>119. Articolul 143 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 143. – (1) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau cu amendă de la 50.000.000 lei la 300.000.000 lei, fapta persoanei care produce, importă, distribuie sau închiriază, oferă, prin orice mod, spre vânzare sau închiriere, ori deține, în vederea comercializării, dispozitive ori componente care permit neutralizarea măsurilor tehnice de protecție, sau care prestează servicii care conduc la neutralizarea măsurilor tehnice de protecție, inclusiv, în mediul digital.</p> <p>(2) Constituie infracțiune și se pedepsește cu închisoare de la 6 luni la 3 ani sau cu amendă de la</p>	<p style="text-align: center;">Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
	<p>b) refuză să declare organelor competente proveniența exemplarelor unei opere sau proveniența suporturilor pe care este înregistrată o prestație ori un program de radio sau de televiziune, protejate în temeiul prezentei legi, aflate în posesia sa în vederea difuzării.</p>	<p>50.000.000 lei la 300.000.000 lei, fapta persoanei care, în cunoștință de cauză și fără a avea consimțământul titularilor de drepturi:</p> <p>a) înlătură, în cunoștință de cauză și cu scop comercial, de pe opere sau alte produse protejate, ori modifică, pe acestea, orice informație sub formă electronică, privind regimul drepturilor de autor sau al drepturilor conexe aplicabil;</p> <p>b) distribuie, importă în scopul distribuirii, radiodifuzează ori comunică public sau pune la dispoziția publicului, astfel încât să poată fi accesate, în orice loc și în orice moment ales în mod individual, fără drept, prin intermediul tehnicii digitale, opere sau alte produse protejate, pentru care informațiile existente sub formă electronică, privind regimul drepturilor de autor sau al drepturilor conexe, au fost înlăturate sau modificate fără autorizație, știind că acest lucru permite, facilitează, provoacă sau ascunde o infracțiune prevăzută în prezenta lege.</p>	

0	1	2	3
122.		<p>120. După articolul 143, se introduce articolul 143¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 143¹. – (1) Nu se pedepsește persoana care, mai înainte de a fi începută urmărirea penală, denunță autorităților competente participarea sa la o asociație sau înțelegere în vederea comiterii uneia dintre infracțiunile prevăzute la art. 139⁶, permițând astfel identificarea și tragerea la răspundere penală a celorlalți participanți.</p> <p>(2) Persoana care a comis una dintre infracțiunile prevăzute la art. 139⁶ și care, în timpul urmăririi penale, denunță și facilitează identificarea și tragerea la răspundere penală a altor persoane care au săvârșit infracțiuni legate de mărfuri pirat sau de dispozitive pirat de control al accesului, beneficiază de reducerea la jumătate a limitelor pedepsei prevăzute de lege.</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
123.	Art. 144 (text Legea nr. 8/1996) Art. 144. – Acțiunea penală se pune în mișcare în cazul infracțiunilor prevăzute la art. 140, 141 și 142 lit. a), c), j), l), n) și o), la plângerea prealabilă a persoanei vătămate în sensul prezentei legi.	121. Articolul 144 va avea următorul cuprins: Art. 144. – În cazul infracțiunilor prevăzute la art. 139⁹, 140 și 141, acțiunea penală se pune în mișcare la plângerea prealabilă a persoanei vătămate, în sensul prezentei legi. Împăcarea părților sau retragerea plângerii înlătură răspunderea penală.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
124.	Art. 145 (text Legea nr. 8/1996) Art. 145. – Actele încheiate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor în exercitarea atribuțiilor sale de control, conform art. 138 lit. d) și f), urmează regimul prevăzut de art. 214 din Codul de procedură penală.	122. Articolul 145 va avea următorul cuprins: Art. 145. – (1) Constatarea infracțiunilor prevăzute în prezenta lege se face de către structurile specializate ale Inspectoratului General al Poliției Române și Inspectoratul General al Poliției de Frontieră, precum și de către Oficiul Român pentru Drepturile de Autor, în condițiile prevăzute de art. 214 din Codul de procedură penală. (2) Constatarea infracțiunilor prevăzute la art. 139⁶ alin. (6), art. 139⁸, art. 139⁹ și art. 143 se face și de	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>către Inspectoratul General pentru Comunicații și Tehnologia Informațiilor, în condițiile prevăzute de art. 214 din Codul de procedură penală.</p> <p>(3) Actele încheiate de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor în exercitarea atribuțiilor sale de control, urmează regimul prevăzut de art. 214 din Codul de procedură penală.</p>	
125.	<p>Art. 146 lit. B, partea introductivă și litera c)</p> <p><i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>B. prestațiilor artiștilor interpreți sau executanți:</p> <p>c) nu au fost fixate în înregistrări sonore, dar sunt transmise prin emisiuni de radio sau de televiziune protejate de prezenta lege;</p>	<p>123. La articolul 146, partea introductivă și litera c) ale literei B vor avea următorul cuprins:</p> <p>B. interpretărilor sau execuțiilor artiștilor interpreți sau executanți:</p> <p>c) nu au fost fixate în înregistrări sonore, dar sunt transmise prin emisiuni de radiodifuziune sau de televiziune protejate de prezenta lege;</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
126.	<p>Art. 146, părțile introductive ale literelor C și D (text <i>Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>C. înregistrările sonore:</p> <p>D. Programelor de radio și de televiziune:</p>	<p>124. La articolul 146, părțile introductive ale literelor C și D vor avea următorul cuprins:</p> <p>C. înregistrările sonore sau audiovizuale:</p> <p>D. programelor de radiodifuziune și de televiziune:</p>	<p>Text comun (unanimitate) C. înregistrărilor sonore sau audiovizuale:</p> <p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
127.	<p>Art. 147 (text <i>Legea nr. 8/1996</i>)</p> <p>Art. 147. – Străinii, titulari ai dreptului de autor sau ai drepturilor conexe, beneficiază de protecția prevăzută prin convențiile, tratatele și acordurile internaționale la care România este parte, iar în lipsa acestora, beneficiază de un tratament egal cu cel al cetățenilor români, cu condiția ca aceștia să beneficieze, la rândul lor, de tratament național în statele respective.</p>	<p>125. Articolul 147 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 147. – Cetățenii străini, titulari ai dreptului de autor sau ai drepturilor conexe, beneficiază de protecția prevăzută prin convențiile, tratatele și acordurile internaționale la care România este parte, iar în lipsa acestora, beneficiază de un tratament egal cu cel al cetățenilor români, cu condiția ca aceștia să beneficieze, la rândul lor, de tratament național în statele respective.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>
128.	<p>_____</p>	<p>126. După articolul 147 se introduce articolul 147¹, cu următorul cuprins:</p> <p>Art. 147¹. – În completarea prevederilor prezentei legi, se pot</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

0	1	2	3
		<p>adopta reglementări speciale pentru stabilirea unor măsuri în vederea combaterii importului, producerii, reproducerii, distribuirii sau închirierii de mărfuri pirat sau de dispozitive pirat de control al accesului.</p>	
129.	<p>Art. 148 <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 148. – (1) Existența și conținutul unei opere se pot dovedi prin orice mijloace de probă, inclusiv prin includerea acesteia în repertoriul unui organism de gestiune colectivă.</p> <hr/> <p>(2) Autorii și alți titulari de drepturi sau deținătorii de drepturi exclusive ale</p>	<p>127. Articolul 148 va avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 148. – (1) În vederea înregistrării, ca mijloc de probă, a operelor realizate în România, se înființează Registrul Național de Opere, administrat de Oficiul Român pentru Drepturile de Autor. Înregistrarea este facultativă și se face contra cost, potrivit normelor metodologice și tarifelor stabilite prin hotărâre a Guvernului.</p> <p>(2) Existența și conținutul unei opere se pot dovedi prin orice mijloace de proba, inclusiv prin includerea acesteia în repertoriul unui organism de gestiune colectivă.</p> <p>(3) Autorii și alți titulari de drepturi sau deținătorii de drepturi exclusive ale</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

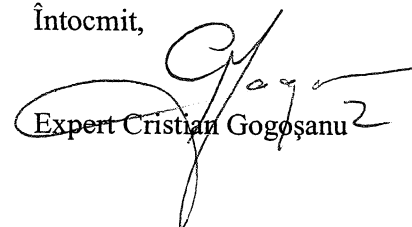
0	1	2	3
	<p>autorilor, la care se face referire în prezenta lege, au dreptul să înscrie, pe originalele sau pe copiile autorizate ale operelor, mențiunea de rezervare a exploatării acestora, constând în simbolul C înconjurat de un cerc, însoțit de numele lor, de locul și anul primei publicări.</p> <p>(3) Producătorii de înregistrări sonore, artiștii interpreți sau executanți și alți deținători de drepturi exclusive ale producătorilor sau ale artiștilor interpreți sau executanți la care se face referire în prezenta lege au dreptul să înscrie, pe originalele sau pe copiile autorizate ale înregistrărilor sonore sau audiovizuale ori pe învelișul care le conține, o mențiune de protecție a drepturilor lor, constituită din simbolul P înconjurat de un cerc, însoțit de numele lor, de locul și anul primei publicări.</p> <p>(4) Până la proba contrară se prezumă că drepturile exclusive semnalate prin simbolurile C și P există și aparțin persoanelor care le-au utilizat.</p>	<p>autorilor, la care se face referire în prezenta lege, au dreptul să înscrie, pe originalele sau pe copiile autorizate ale operelor, mențiunea de rezervare a exploatării acestora, semnalată conform uzanțelor, constând într-un simbol reprezentat prin litera C, în mijlocul unui cerc, însoțit de numele lor, de locul și anul primei publicări.</p> <p>(4) Producătorii de înregistrări sonore, artiștii interpreți sau executanți și alți deținători de drepturi exclusive ale producătorilor sau ale artiștilor interpreți sau executanți la care se face referire în prezenta lege au dreptul să înscrie, pe originalele sau pe copiile autorizate ale înregistrărilor sonore sau audiovizuale ori pe învelișul care le conține, mențiunea de rezervare a exploatării acestora, semnalată conform uzanțelor, și constând într-un simbol reprezentat prin litera P, în mijlocul unui cerc, însoțit de numele lor, de locul și anul primei publicări.</p> <p>(5) Până la proba contrară, se prezumă că drepturile exclusive, semnalate conform uzanțelor, prin simbolurile menționate la alin. (3) și (4) sau prin</p>	

0	1	2	3
	<p>(5) Dispozițiile alin. (2), (3) și (4) nu condiționează existența drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege.</p> <p>(6) Autorii de opere și titularii de drepturi, o dată cu includerea operei lor în repertoriul organismului de gestiune colectivă, își pot înregistra și numele literar sau artistic, exclusiv în vederea aducerii acestuia la cunoștință publică.</p>	<p>mențiunile prevăzute la art. 104 și art. 106² există și aparțin persoanelor care le-au utilizat.</p> <p>(6) Dispozițiile alin. (3), (4) și (5) nu condiționează existența drepturilor recunoscute și garantate prin prezenta lege.</p> <p>(7) Autorii de opere și titularii de drepturi, odată cu includerea operei lor în repertoriul organismului de gestiune colectivă, își pot înregistra și numele literar sau artistic, exclusiv în vederea aducerii acestuia la cunoștință publică.</p>	
130.	<p>Art. 149 alin. (1) și (3) <i>(text Legea nr. 8/1996)</i></p> <p>Art. 149. – (1) Actele juridice încheiate sub regimul legislației anterioare își produc toate efectele conform aceleia, cu excepția clauzelor care prevăd cesiunea drepturilor de exploatare a totalității operelor pe care autorul le poate crea în viitor.</p> <p>(3) Durata drepturilor de exploatare asupra operelor create de autorii decedați înainte de intrarea în vigoare a</p>	<p>128. Alineatele (1) și (3) ale articolului 149 vor avea următorul cuprins:</p> <p>Art. 149. – (1) Actele juridice încheiate sub regimul legislației anterioare își produc toate efectele conform aceleia, cu excepția clauzelor care prevăd cesiunea drepturilor de utilizare a totalității operelor pe care autorul le poate crea în viitor.</p> <p>(3) Durata drepturilor patrimoniale asupra operelor create înainte de intrarea în vigoare a prezentei legi și</p>	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
	prezentei legi și pentru care au expirat termenele de protecție se prelungește până la termenul de protecție prevăzut în prezenta lege. Prelungirea produce efecte numai de la intrarea în vigoare a prezentei legi.	pentru care nu au expirat termenele de protecție calculate conform procedurilor legislației anterioare se prelungește până la termenul de protecție prevăzut în prezenta lege. Prelungirea produce efecte numai de la intrarea în vigoare a prezentei legi.	
131.	_____	Art. II. – Prezenta lege intră în vigoare la 30 de zile de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României, Partea I.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
132.	_____	Art. III. – Organismele de gestiune colectivă care funcționează la data intrării în vigoare a prezentei legi sunt obligate să-și modifice statutul în conformitate cu dispozițiile art. 127, în termen de 90 de zile.	Text Camera Deputaților (unanimitate)
133.	_____	Art. IV. – În termen de 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentei legi, organismele de gestiune colectivă sunt obligate să inițieze procedurile de negociere pentru stabilirea metodologiilor privind remunerațiile convenite titularilor de drepturi. Până la aprobarea metodologiilor negociate conform prevederilor din prezenta lege, se aplică tabelele și metodologiile	Text Camera Deputaților (unanimitate)

0	1	2	3
		<p>stabilite prin actele normative în vigoare.</p>	
134.	<p>Art. II. – Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 60 din 26 martie 1996, cu modificările și completările ulterioare, inclusiv cu cele aduse prin prezenta lege, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.</p>	<p>Art. V. – Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 60 din 26 martie 1996, cu modificările și completările ulterioare, inclusiv cu cele aduse prin prezenta lege, se republică în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.</p>	<p>Text Camera Deputaților (unanimitate)</p>

Întocmit,


Expert Cristian Gogoșanu